

# EL DIA 20

MADRID, 5. — (Alfil). — El Atlético de Madrid ha accedido a la petición hecha por el C. D. Logroñés de retrasar al jueves día 20, festividad de la Asunción, el partido de su eliminatoria de la Copa de Su Excelencia el Generalísimo, señalado para el miércoles día 19.

OVANDO SE DEFIENDE Y ATACA

LA PAZ, 5, (Efe). — El expresidente de Bolivia y ex-embajador ante el Gobierno español general Alfredo Ovando Candia negó terminantemente ayer haber participado en la cadena de crímenes perpetrados contra conocidas personalidades y estar implicado en el fabuloso contrabando de armas para Israel, hechos que fueron denunciados a mediados de marzo por el periódico "Hoy", de La Paz.

El general Ovando Candia envió una carta desde Madrid con su hermano Luis, donde manifiesta que "la tramoya está dirigida contra las fuerzas armadas" con el propósito de destruirla y manchar su dignidad.

## ISRAEL NO ADMITIRA PRESION DE ROGERS



JERUSALEN, 5. (Efe-Upi). — Uno de los principales consejeros de Golda Meir manifestó anoche que si el secretario norteamericano de Estado, William Rogers, trata de presionar a Israel durante su próxima visita encontrará una fuerte oposición.

El ministro sin cartera israelí, Galili, informó a los miembros del Parlamento sobre la visita de Rogers, y dijo que las propuestas de paz hechas en nombre de Rogers han producido obstrucciones más que ayuda en la búsqueda de un acuerdo de paz en Oriente Medio.

«Nos satisface oír pronunciamientos de que los Estados Unidos tratarán de persuadir en vez de ejercer presión. No somos tan poderosos como los Estados Unidos, pero nuestros poderes de persuasión no son inferiores. Estamos preparados a resistir la presión, si la encontramos».

### CONVERSACIONES PARA ABRIR EL CANAL

EL CAIRO, 5. (Efe-Reuter). — El secretario norteamericano de Estado, William Rogers, se ha entrevistado hoy con el ministro egipcio de Asuntos Exteriores, Mahmud Riad, para analizar las condiciones egipcias para la reapertura del Canal de Suez y la solución pacífica del conflicto de Oriente Medio. Ambas personalidades se habían entrevistado ya anoche una hora, sesión que se considera como preparatoria para la que ha tenido lugar esta mañana.

# NUEVA RIOJA

Director: JOSE MARIA LOPE TOLEDO

Edita NUEVA RIOJA, S. A. Apdo. 28. Dpto. Legal: LO-2. Redacción, Administración y Talleres, Vara de Rey, 66. Teléfono 21-31-00  
Número 10.090. Año XXXII. Jueves, 6 de mayo de 1971. 16 páginas. 4 pesetas.

INQUIETUD EN EL MUNDO FINANCIERO

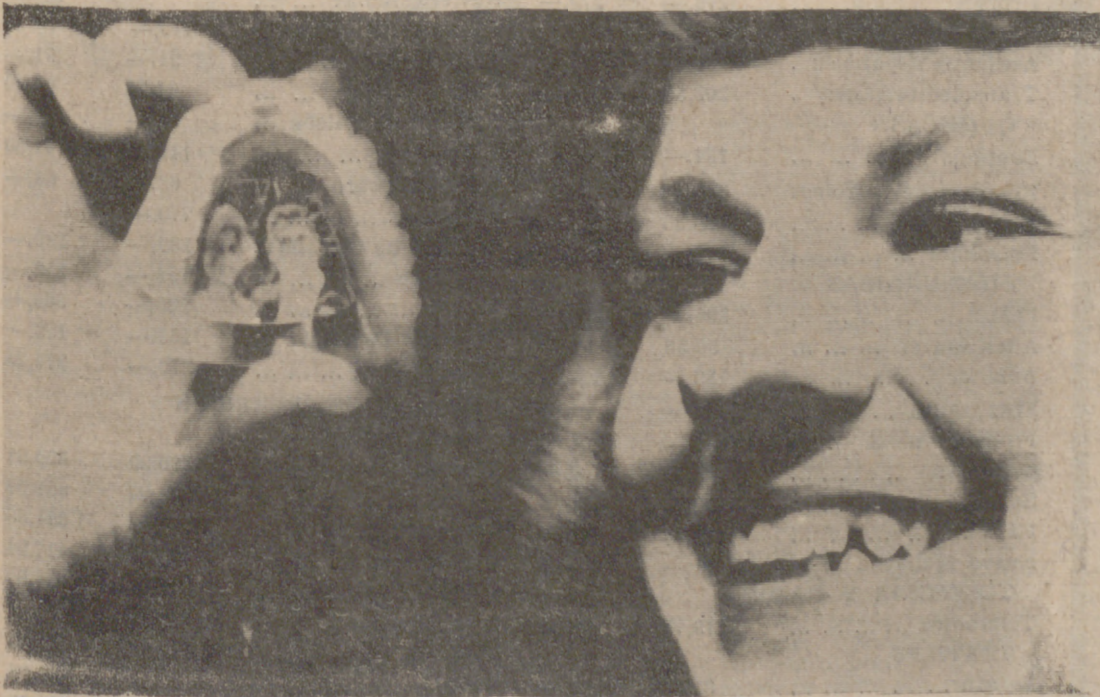


# STOP AL DOLAR

Temor: la crisis de la moneda «fuerte» es seria

(Gran información y crónica en pág. 8)

## Dentadura identificadora



Las dentaduras postizas claro no sirven para identificar a nadie. A uno, cuando le duele un muela, se larga al dentista y listo. Después se repone y a otra cosa. Pero miren ustedes por dónde ahora en una dentadura se puede llevar el grupo sanguíneo, la fotografía del propietario y hasta las señas de casa, por si uno se pierde por esos mundos de Dios. Miren bien la foto, que va en serio

(Foto «Cifra»)

Examen a veinte productos

## PRECIOS AGRARIOS

MADRID, 5. (Pyresa). — El tema de los precios de la producción agraria y la necesidad urgente de una revisión de los mismos, indispensable para garantizar una rentabilidad adecuada de las explotaciones agropecuarias, ha ocupado preferentemente la atención del Comité Ejecutivo de la Hermandad Sindical Nacional de Labradores y Ganaderos, en su primera reunión, que ha tenido, al mismo tiempo, carácter constitutivo, celebrada bajo la presidencia de su titular, don Luis Mombiedro de la Torre.

Ha examinado y debatido el Comité el estudio llevado a cabo por el Gabinete Técnico de la Hermandad sobre revisión de los precios de garantía de los veinte productos agrícolas y ganaderos sometidos a régimen de regulación por la Administración, como son el trigo, cebada, avena, centeno, maíz, sorgo, mijo, semillas oleaginosas, arroz, algodón, remolacha, olivo, vino, ajonjolí, vacuno, leche, cerdo, pollos, huevos y cordales.

El referido estudio fue aprobado en su conjunto por el Comité Ejecutivo y elevado al ministro de Relaciones Sin-

dicales para su consideración e informe ante el resto de los miembros del Gobierno.

Se considera en este trabajo, de acuerdo con las conclusiones aprobadas en la última Asamblea general de la Hermandad, la incidencia que ha producido el incremento de los costes de producción, por el impacto de las elevaciones de los distintos factores que lo integran (semillas, fertilizantes, insecticidas, carburantes, maquinaria, etc.), como asimismo los incrementos en el coste de la vida del propio agricultor, como consumidor que es de productos y manufacturados industriales y usuario de servicios también al alza, con el desalentador resultado de que la renta campesina ha sufrido un considerable deterioro en los últimos años, según puso de relieve ya el propio ministro de Agricultura en su discurso de clausura de la aludida Asamblea general de la Hermandad.

En el Comité Ejecutivo se expresó la confianza de que el Gobierno promueva una justa revisión de los precios de garantía, que aproxime la diferencia que existe entre los niveles de vida en el campo con los otros sectores sociales del país.



«Video-cassettes», una revolución en la TV (I)

La cara distinta de una sociedad

Un nuevo invento promete revolucionar por completo y en muy poco tiempo la televisión en el mundo entero. Se trata del "video-cassette", o "televisión de cartuchos", que, como ocurre con los discos fonográficos, permitirá elegir el programa que se desee en el momento adecuado. Contra una sociedad de televidentes masificados, que aguantan cada día cinco o más horas de espectáculo uniforme a través de la pequeña pantalla, y adquieren los mismos gustos, con los que compran las mismas lavadoras, comen las mismas salsichas y beben el mismo whisky, nacerá otra sociedad diferente, no sabemos aún con que características. Pero desde el momento en que cada persona, sentada ante un televisor pueda elegir su programa favorito, no ya entre veinte o más canales, como puede suceder en Nueva York, sino entre miles y millones de cintas grabadas de antemano y puestas al alcance de cualquiera, el estilo de esta sociedad de "cartuchistas" se ve ya de otro modo.

LA GUERRA DE LOS FABRICANTES

El invento es bien sencillo a la vista del público. Se trata de un aparato de televisión, aparentemente igual a los demás que existen hasta el momento, que tiene sin embargo la propiedad de, además de captar los distintos programas de las emisoras inscritas en su área, puede reproducir otros programas previamente grabados, con sólo introducir el "cartucho" con la grabación elegida. El invento promete ser un negocio tal que ha desencadenado una guerra a muerte entre las compañías fabricantes de electrónica.

De momento, la guerra se ha presentado como una carrera por ver cual de los fabricantes consigue promocionar su sistema y popularizarlo antes que los otros. De igual forma que ocurrió cuando se intentaron los sistemas televisivos en color. Tres son los sistemas más destacados y de ellos hablaremos enseguida. Muchos millones de dólares están en juego entre las grandes potencias electrónicas americanas. Cualquiera de ellas puede ganar la carrera. Veamos las condiciones de estos atletas en la pista industrial y comercial.

GRABACION ELECTRONICA EN VIDEO

La compañía CBS ha lanzado ya al mercado su propio sistema, cuyo aparato cuesta alrededor de 800 dólares, sin impuestos, por lo que ahora sólo se vende para instituciones. Pero con el tiempo este sistema podrá abarataarse, hasta un precio de 200 dólares. El sistema se conoce como "grabación electrónica en video" y es obra del doctor Peter Goldmark, el hombre que hace veintidós años inventó el disco fonográfico de larga duración. Se trata de una película especial en blanco y negro, impresa por un rayo electrónico, igual que se graba la cinta en un magnetófono. Introducida la película en el televisor, él mismo la reproduce por medio de otros impulsos electrónicos. Un fotograma de esta película es tan pequeño como la tercera parte de un fotograma de las películas de cine de ocho milímetros y toda la cinta tiene una longitud de 750 pies. Cuando está en uso dentro del televisor, la cinta puede avanzar, retroceder, detenerse en cualquier punto deseado, marchar luego a cámara lenta e incluso ser vista cuadro por cuadro, a gusto del telespectador que maneja su propio aparato.

Sin embargo, el sistema EVR (grabación electrónica en video) no podrá usarse para grabaciones caseras, como ocurre con otros, pues el material de la película exige ser tratado en laboratorios especiales sólo posibles en la misma fábrica. De esta forma, la CBS se asegura el control de su propio suministro de "cartuchos", evitando



El video-cassette será pronto una realidad en todo el mundo al alcance de cualquier aparato de televisión, incluso para los más pequeños. Una nueva era acaba de aparecer en el mundo de la electrónica.

la venta clandestina de sus programas.

EL "VIDEOTAPE MAGNETICO"

Detrás de la CBS, en la carrera por conquistar los mercados estadounidenses, vienen otras compañías, como son Sony, Ampex, Avco, Magnavox, Morelco y otras menores, formando un frente unido, que dicen que el verdadero futuro de los "video-cassettes" es o será de su propio sistema, el "videotape magnético". Se trata del mismo utilizado hace ya años para grabar en la televisión copaparatos caseros, que podrán hacer la grabación por sí mismos a la vez que se proyecta en su pantallas cualquier programa determinado. Quiere esto decir que el mismo telespectador podrá grabar su cinta, borrarla, volverla a grabar y proyectarla en su propio televisor cuantas veces quiera. El "videotape" es el único sistema con estas características y, por consiguiente, parece ser el más útil. De todas formas, tiene sus inconvenientes. La producción masiva de copias para su venta posterior exige considerable tiempo. Mientras que la CBS puede hacer miles de copias en su sistema EVR en contados minutos, para un carrete de "videotape" se necesita tanto como dure el programa mismo. Aparte, las cámaras "video" para la grabación casera encarecen el sistema, pues al coste del aparato televisor base hay que añadir otros 200 dólares, que vale la cámara Avco, o 400 que son los que cuesta la Ampex. Finalmente ocurre que las películas de un sistema no sirven para ser utilizados en aparatos de otra marca.

PROBLEMAS A RESOLVER

En la "guerra de los video-cassettes" la mayor preocupación de los fabricantes es encontrar una técnica o sistema que sea capaz de conquistar el mercado internacional, pero no se han preocupado gran cosa en hacer proyectos de programas artísticos con que llenar esos millones de cintas que piensan lanzar al mercado. Se "selecta visión" es técnicamente más elegante y será el sistema que se imponga definitivamente, por ser sensiblemente más económico y por otras ventajas. Las películas "SV" serán de plástico vinilo, materia barata, de la misma clase que las películas que utilizan los supermercados para envolver carnes y pescados. Su grabación y reproducción ulterior en pantalla se hace a base de un rayo laser y promete, además del color, la visión tridimensional de la película. No podrá, sin embargo, utilizarse para la grabación en casa, dada la complejidad del sistema. Se espera que los "cartuchos" de "Selecta Visión" podrán venderse al principio al precio de 10 dólares, abaratándose más adelante considerablemente conforme crezca el número de compradores.

LA "SELECTA VISION"

El tercer puesto, hasta ahora, en la competición de los "video-cassettes", lo ocupa el sistema "selecta visión" de la RCA. De momento, RCA es la fábrica más atrasada en la realización de su proyecto y se prevé que hasta dentro de dos años, por lo menos, no estará en el mercado el sistema de "selecta visión", mientras que otros, ya funcionan, como el EVR, o estarán en el mercado en cuestión de muy pocos meses. Sin embargo, se cree que

tiene ya casi a punto el continente, pero apenas se ha pensado en el contenido. Lo más a que se ha llegado es a obtener en exclusiva los derechos de reproducción de las grandes películas antiguas de cine y de programas clásicos de la televisión comercial. Concretamente la CBS ha firmado con la "20th Century Fox" un contrato para pasar a EVR 1.500 producciones antiguas, Avco, una de las productoras del sistema "videotape", ha hecho lo propio con la United Artist y con la Liga Nacional de Fútbol Americano. Sin embargo, "Selecta Visión" ha declarado: "nuestra meta es toda la gama de programación, comprendidos espectáculos infantiles, maestros clásicos, música sinfónica, ballet y programas de enseñanza".

LAS EMPRESAS DE PROGRAMACION

Peró como los "líneas" comerciales abundan en los Estados Unidos, ya han nacido algunas compañías que se encargan de programas series de "video-cassettes", para lanzarlas por cualquiera de los sistemas que llegue a imponerse en el mercado, o por varios a la vez. Concretamente, en Nueva York, se ha fundado la compañía "Optrónica", formada por conocidos hombres de negocios, que ha obtenido ya los derechos de reproducción de 6.000 películas entre las que se encuentran largometrajes, cortos y dibujos animados, incluyendo también ciertas películas de temas escabrosos como "Female Animal" y "Vixen". El tema de la pornografía en "videocassettes" puede ser uno de los grandes riesgos de la televisión del futuro, dado que entraría con toda comodidad hasta el mismo corazón de los hogares.

EL INCONVENIENTE DE LOS PRECIOS

El mayor inconveniente, por ahora, es el de los precios. El coste inicial de una película antigua en "cassette" vendrá a ser de 25 dólares, precio elevado si se piensa que la mayoría de los "cartuchos", a no ser que se trate de películas de estudio, no se habrán de pasar muchas veces por el mismo comprador. Por ello, los fabricantes, que saben que no venderán sus aparatos al menos que coloquen también los "cassettes", están estudiando ya un sistema de alquiler de películas en lugar de venderlas únicamente, según se anuncia, podrá ser de 4 a 8 dólares para un fin de semana. Alguna casa ha ideado ya —la Avco concretamente— un "cartucho" especial que no podrá rebobinarse en casa, por lo que el que lo alquile no podrá ver la película más que una sola vez, por los 4 a 8 dólares que pague.

De todas formas, se espera que, en no mucho tiempo, conforme la gente se aficione a este nuevo medio de difusión, e incluso cuando se puedan exportar películas o derechos de reproducción al mundo entero, los precios se abaraten.

(Pyresa)

MANUEL MARIA

**CAPITALIZADORA CLAVIJO SA**

**BARCELONA: Fernando, 34.**  
DELEGACION DE ARAGON Y RIOJA  
C/ Alfonso I núm. 18, 2.º Teléfono 71772 - ZARAGOZA.

Resultados del primer sorteo del presente mes de la Lotería Nacional

PRIMER PREMIO: NUMERO **45.301**

Símbolo para el cobro anticipado en efectivo del capital nominal y capitales adicionales de las Series 10/15, 15/20, 20/20 y Educacional 14/22:  
4 últimas cifras **5.301**  
del 1.er premio

Símbolo para el cobro en efectivo de capitales adicionales de las Series 10/20 y 15/25:  
3 últimas cifras **301**  
del 1.er premio

ECONOMIA

DEBILIDAD GENERAL

MADRID. (Pyresa). — La segunda sesión de la semana y del mes de mayo, ha arrojado unos resultados finales que denotan claramente la debilidad que se ha adueñado de la mayor parte del mercado de valores madrileño. El corro de los Bancos desarrolló sus operaciones esta mañana con algo más de papel que el día precedente, aunque los resultados obtenidos han sido muy similares: siete avances, una repetición de cambio y siete retrocesos. Se limaron bastante las cuantías de las diferencias, llegando a limar bastante las cuantías a los cinco enteros y por el lado contrario a los cuatro puntos.

El sector eléctrico ha sufrido, dentro de su flojedad característica de los últimos tiempos, un leve descenso. Únicamente dos mejoras se consiguieron frente a cinco bajas, Cantábrico, Cataluña y Leonesas terminaron con repetición de cambio.

Del resto puede hacerse un resumen citando la poca garra

de las operaciones realizadas en alimentación, mineras, monopolios y comercio; la importante subida de Portland Valdeirivas, la resistencia de químicas, siderúrgicas, teléfonos, textiles y seguros y el corto avance de dos puntos en Metro, que vino a paliar las pérdidas del día anterior.

Estudiando los sectores detenidamente, nos encontramos en el bancario con la subida de Vizcaya, 5; Banesto e Ibérico, 4; Zaragozano, Bilbao y Santander, 2; y Exterior, 1. Repitió Urquijo, y perdieron Mercantil y Central, 4; Hispano López Quesada y Popular, 3; Fomento, 2; y Bankunión, 1.

En eléctricas, subieron las pequeñas de Fecca, 1'50, y Unión Eléctrica, 1. Repitieron Cantábrico y Cataluña; perdieron Hidrola, 2'75; Viesgo, 3; Fenosa, 1; y Reunidas e Iberduero, 0'50.

En alimentación repitió Aguila, y perdió un entero Azucarera.

En mineras, Felguera repitió cambio.

En monopolios, Campsa subió

uno, y Tabacalera perdió 3. Hubo construcción e inmobiliarias hubo dos mejoras de 8 puntos en Portland Valdeirivas de 3 en Urbis. Cementos Asturianos repitió su anterior valoración mientras las pérdidas eran de 5 puntos en Dragados, de 2 Vallehermoso e Inmobiliaria Metro, y de 1 entero en Hidroclava.

En químicas hubo un punto de ganancia para Energía, repeticiones en Española de Petróleos y Petroliber y una pérdida de medio punto en Esplosivos.

En siderometalúrgicas, avanzaron Nueva Montaña, uno medio; Auxiliar, 1; y Altos Hornos, 0'50. Repeticiones afectaron a Santa Ana, Seat y Fasa. Las pérdidas fueron de 3 puntos en Finanzauto y Servicio y de 2 en Finanzauto.

Del resto de los valores tratados en el transcurso de la sesión, quedan por anotar las mejoras de Metro, 2; y Fensa, 1; las repeticiones de Telefónica, Fefasa, Sniace y La Unión, y el Fénix, y la pérdida de puntos en Galerías Preciados

LA BOLSA, AYER

MADRID		BARCELONA		
4-5	5-5			
<b>BANCOS</b>		Campsa ... ..	292, — 290, —	
Banesto ... ..	739, —	745, —	274, — 271,50	
Bankunión ... ..	307, —	306, —	735, — 739, —	
Bilbao ... ..	859, —	861, —	272, — 270, —	
Central ... ..	870, —	866, —	201, — 199, —	
Exterior ... ..	402, —	403, —	223, — 222, —	
Fomento ... ..	558, —	556, —	200, — 218, —	
Hispano ... ..	762, —	759, —	288, — 285, —	
Ibérico ... ..	760, —	764, —	199, — 198,50	
López Quesada ... ..	702, —	699, —	223, — 221, —	
Mercantil ... ..	828, —	824, —	278, — 276,50	
Popular ... ..	770, —	767, —	215, — 216, —	
Santander ... ..	828, —	829, —	470, — 470, —	
Urquijo ... ..	1.034, —	1.034, —	200, — 204, —	
Vizcaya ... ..	790, —	795, —	183, — 182, —	
Zaragozano ... ..	927, —	929, —	388, — 388, —	
<b>ELECTRICAS</b>		Aux. de la Construc.	223, — 222, —	
Fecca pequeñas ... ..	222,50	224, —	495, — 489, —	
Fenosa ... ..	166, —	165, —	460, — 450, —	
H. Cantábrico ... ..	220, —	222, —	418, — 415, —	
H. Cataluña ... ..	198,75	198,75	80, — 80, —	
Hidrola ... ..	220,25	217,50	250, — 250, —	
Iberduero ... ..	279,50	279, —	203, — 202, —	
Leonesas ... ..	107, —	107, —	154, — 153, —	
Reunidas ... ..	99,50	99, —	301, — 300, —	
Viesgo ... ..	212, —	209, —	560, — 570, —	
<b>ALIMENTACION</b>		Tabacos de Filipinas	164, —	
Aguila ... ..	294,50	294,50	Transmediterránea ..	
Azucarera ... ..	155, —	154, —	Urbaniz. y Transport.	
<b>MINERAS</b>			225, — 225, —	
Duro Felguera ... ..	66,50	66,50	<b>BILBAO</b>	
<b>MONOPOLIOS</b>				
Campsa ... ..	291, —	292, —	Banco de Bilbao ... ..	855, — 855, —
Tabacalera ... ..	296, —	293, —	Central ... ..	870, — 868, —
<b>CONSTRUCCION</b>			Banesto ... ..	740, — 738, —
Dragados ... ..	495, —	490, —	Guipuzcoano ... ..	722, — 725, —
Hidroclava ... ..	49, —	48, —	Hispano Americano ..	765, — 761, —
P. Valdeirivas ... ..	443, —	451, —	Banco de Vizcaya ...	788, — 790, —
Vallehermoso ... ..	312, —	310, —	Aurora, S. A. ... ..	1.635, —
Cementos Alba ... ..	303, —	303, —	La Polar, S. A. ... ..	800, —
<b>INMOBILIARIAS</b>			Electra de Viesgo ...	216, — 274, —
Metropolitana ... ..	261, —	259, —	Reunidas de Zaragoza	99,50
Urbis ... ..	276, —	279, —	Hidrola ... ..	221, — 219, —
<b>NAVEGACION</b>			Iberduero ... ..	280, — 280, —
Astilleros Españoles ..	87,50	87, —	Gral. de Navegación	280, —
Transmediterránea ..	202,50	204, —	Naviera Aznar ... ..	120, —
<b>QUIMICAS</b>			Naviera Bilbaina ...	119, —
Energías ... ..	184, —	185, —	Altos Hornos ... ..	91, — 91, —
Española de Petróleos	375, —	385, —	Duro Felguera ... ..	67,50 67,50
Explosivos ... ..	265,50	265, —	Babcock & Wilcox ...	92, — 92, —
Petroliber ... ..	196, —	196, —	Echevarría ... ..	142, — 141,50
<b>SIDERURGICAS</b>			Santa Bárbara ... ..	62, — 60, —
Fensa ... ..	206, —	207, —	Faes ... ..	770, —
Altos Hornos ... ..	90,50	91, —	Nitratos de Castilla ..	189, — 190, —
Auxiliar ... ..	136, —	137, —	Sefanitro ... ..	158, — 158, —
Finanzauto ... ..	393, —	391, —	Vacesa ... ..	285, — 285, —
Finanzauto S. ... ..	407, —	404, —	Papelera Española ...	165, — 158, —
Santa Ana ... ..	102,50	102,50	Telefónica ... ..	272, — 274,50
Seat ... ..	509, —	509, —	<b>FONDOS DE INVERSION</b>	
Fasa ... ..	215, —	215, —	<b>MOBILIARIA</b>	
Nueva Montaña ... ..	101, —	102,50	Crecineo ... ..	390,29 390,31
<b>TELEFONIA Y RADIO</b>			Inespa ... ..	504,94 504,94
Telefónica ... ..	273,75	273,75	Eurovalor ... ..	1.683,68 1.681,50
<b>TEXTILES</b>			Eurovalor-2 ... ..	417,59 417,94
Fefasa ... ..	81, —	81, —	Inrenta ... ..	1.406,01 1.404,64
Sniace ... ..	163, —	163, —	Ahorrofono ... ..	1.382,79
<b>VIARIOS</b>			Suma ... ..	1.090,78 1.088,50
Metro ... ..	199, —	201, —	Fontisa ... ..	885,76
El Fénix ... ..	711, —	711, —	Gesta ... ..	834,08 833,27
Galerías Preciados ...	305, —	300, —	Gramco Iberia ... ..	89,33 89,24
<b>DERECHOS</b>			Central ... ..	385, —
			Hidrola ... ..	66,50



# Las sensualidades

## EL «DESAFIO»...

Leo u oigo con frecuencia, aludiendo a ciertas obras, que son amargas, desoladoras, negras, negativas, con otros adjetivos semejantes que ponen de manifiesto pasiones destructoras e incluso nefandas, vicios de carácter y tendencias malsanas. En fin, mundos espantosos completamente faltos de moral o francamente inmora-les. Y todo ello atribuido espe-cialmente a la literatura mo-derna que abarca, claro es, de novela, teatro y cine. Acerca de este último, sobre todo, por más extenso, icuántos trenos e imprecaciones con el famoso erotismo en primer lugar con-denatorio!

Es verdad que la imagen re-sulta de por sí más evidente y llamativa y que sin duda al-guna se ha traspasado el con-convencionalismo amoroso que el cine americano principalmente, tenido de puritanismo, impuso hace cuarenta años. Pero, de muchas atrás, las páginas novelescas más significativas estaban impregnadas de violen-ta e incluso turbia sensualidad. Y lo que ahora se ha dado en denominar erotismo —en térmi-no bien clásico de raíz y origen— palpaba, con fuerza difícil de medir comparativa-mente, en casi todas las obras. Eros constituía perenne sus-tancia literaria. «Se puede afir-

mar que actualmente ésta sea más densa o más viscosa? Lo dudo. Se me antoja uno de tantos espejismos de los tiem-pos en una materia para la que no valen las estadísticas y si únicamente ciertas experien-cias profundas o intuiciones acerca de que sean las pasio-nes determinantes. A mí, al me-ros, no se me ocurriría subra-yar el consabido erotismo como señal de nuestro tiempo —¿qué tiempo?— y no me de-jaría, llevar de notas que me parecen excesivamente venia-les, para las cuales, además, como digo, no existen medidas ni cálculos precisos. La abun-dancia de aquellos signos ex-ternos, la mayoría de las veces de banal esteticismo, es uno de los rasgos que me hacen du-dar de la existencia de aque-las terribles pasiones y más aún de la de instintos des-atados.

Las costumbres cambian constantemente, pero para poder hablar de decadencia y me-nos de degeneración se preci-san visiones históricas riguro-sas y amplísimas, no meras im-presiones biográficas, que no pasan casi nunca de voces de un moralismo profesional.

Y cada época se olvida fá-cilmente de la que pasó y de que la regulación de ciertos instintos e impulsos, más o me-

nos oscuros, depende de un po-der en el que la moda no es si-no un elemento trivial, aunque puede engañar a algunos. La llamada erotización no viene a ser término tan pedante como otros que circulan, pero es igualmente dudoso.

En cuanto a los pesimismos de aquellas obras a que aludí, yo no los veo por ninguna par-te. Claro que se trata de una atribución muy personal, y que, si a alguien le produce dicho efecto, pues tendrá razón. A mí me dan a entender, por el contrario, que solemos estar ante autores que no tienen ni-gún problema y que, por con-siguiente, no pueden expresar-lo; ante personas bien aveni-das con la existencia y ante personajes empeñados en fin-gir que les ocurre alguna des-gracia.

¿Por qué lo que les ocurre a dichos personajes deja la im-presión de que se trata de co-sas literarias, en el mal sentido de la expresión? Pues se obtie-ne la paradoja de que, culti-vando un cierto realismo, que se presenta muy negro y des-garrado, no se logra en la ma-yoría de los casos sino retórica vacua.

No, no resulta fácil ser pe-simista, aunque lo sea descri-bir horrores. Nada tiene que ver: lo uno con lo otro. Es co-

mo si se dijese que los autores que acumulan desgracias en los folletines o en los melodra-mas tienen una visión sombría de la vida. Lo que sí poseen, en cambio, es un certero ins-tinto de los géneros, sabiendo utilizar determinadas fórmulas cuyo contenido no les afecta.

No podemos decir que sea pesimista un autor porque, puesto a escribir, e loque a sus personajes en tugrios o los haga pasar penurias. Sabe que todo ello constituye desde siempre efectos seguros sobre el lector.

Es que para presentar cer-tas situaciones miserables, o dolorosas, o dramáticas, o des-garradas, han de sentirse de verdad o han de haberse experi-mentado de alguna manera? He aquí una cuestión antíqui-sima, ante la que no caben respuestas categóricas, si no se conjugan talentos y sensibilida-des y no se cuenta con el in-efable palpito que se despren-de o no de cada obra y que anega o no al lector o al es-pectador.

La presunta tristeza de la vida que algunos escritores quieren exponer, se convierte, a través de su prosa, en algo vacío que nos deja indiferen-tes. Y no porque seamos insen-sibles, sino porque aquellos no lograron comunicárnosla. Un

poeta puede comunicarnos su sentimiento de la Naturaleza, por ejemplo, que en principio y en apariencia será lo mismo en él que en otro cualquiera. Pero, si la calidad de sus ver-sos es distinta, nos emocionará o convencerá en grado dife-rente. Si esto depende de un don que se posee o no inde-pientemente de aquellos sentimientos, vuelve a presen-tarse dudoso. Me inclino a creer que entre un buen poeta y otro que lo sea menos no hay diferencia de arte litera-rio, sino de almas.

En cierta ocasión, un autor joven me señalaba, doliéndose de ser maltratado, una crítica en que se le echaba en cara el escoger fracasos y dolores para su obra. El comentarista le reprochaba que, siendo tan jo-ven, viera así la vida. Intenté explicarle que me parecía una crítica muy elogiosa y que sólo un hombre del candor de aquel crítico podía tomar en serio ta-les negruras, que no eran sino remedo de otras literarias. Tampoco resultaba necesario conocer personalmente al au-tor. En su obra se advertía clarísimamente que ignoraba qué era el infortunio, así como en otros se echa de ver que no saben qué es el amor o la tan traída y llevada angustia.

(Pyresa)

## FEO BALANCE

El presente, a tenor de los últimos datos hechos públicos, sigue sin apenas indicios satisfactorios o de simple mejoría. Estancamiento y tensiones inflacionistas. La salida de esta situación no parece fácil, y menos próxima: si hasta ahora los precios han sido la válvula de escape de la a-tonía empresarial, difícilmente se quebrará el proceso alcista, aun después de normalizada la coyuntura industrial, si se vierten hacia el sistema económico una serie de disponibilidades líquidas que éste no puede absorber sin quebranto de su estabilidad. En cualquier caso, tres señales encendidas, sobre un total de siete, no parece el mejor balance después de un año de reconsideraciones e indiscutibles sacrificios. Del resto de las señales, dos se encuentran aquejadas de grave proximidad a la zona de encendido. Concretamente la que se refiere al nivel de desempleo camina con fuerza.

(De J. Sanz, en "El Correo Catalán")

## LA CHAPUZA

Don José sabe bien que hay en nuestro país artesanos y trabajadores honestos, gentes de bien que cumplen con su trabajo como Dios manda y que saben que es de gentes honradas hacer bien lo que hay que hacer. Por eso duele encontrarse, y hasta con alarmante frecuencia, con la chapuza nacional.

—Pagué el lunes ciento noventa pesetas porque me arreglaran la cadena del servicio —dice don José al amanuense—, y al día siguiente ya no funcionaba; intenté encontrar al operario que lo hizo para que volviera, y al final tuve que llamar a otro, que me cobró, claro, otras ciento noventa pesetas, pero no sin decirme que lo que hay que hacer es cambiar toda la instalación, lo que puede ser verdad o no serlo. ¿No podríamos escribir algo sobre el auge de las chapuzas, en tantos sentidos, en nuestra patria?

¿Cuál es la causa de éstas y tantas otras desidias? ¿Está el problema en querer aumentar los beneficios disminu-yendo los costes a base de materiales más débiles, o en otras causas? En muchas de estas obras —y no hay que citar otros casos en la memoria de todos—, ¿no piensan los culpables que su acción puede resultar criminal, como alguna vez lo ha sido?

Don José recuerda aquello de "la tentación fácil de los tiempos difíciles" y se duele de que la picaresca esté siendo ya un alarmante "test" de la falta de ética profesional. Y piensa que es urgente establecer que cualquier obra o re-paración se realice con un certificado de garantía. Porque con harta frecuencia el tercer grifo instalado funciona tan mal como el primero.

(De Pérez Lozano, en "Ya")

## LAS LENGUAS

Aquella noche había poca concurrencia en la "boite". La "gogo-girl" tomaba un "gin-tonic" en la barra, acompaña-da por Tony, el "disc-jockey" del local, antiguo "play-boy" que se había hecho de oro con un "night-club" en Torre-molinos. La "gogo", que lucía unos "hot-pants" muy "in", aguardaba el comienzo del "show" tarareando la canción del "long-play", mientras intentaba ligar con Fisher, que se ha-cía el desentendido hojeando las páginas de un "best-seller" que le acababa de regalar su amigo Tom, un chico que tra-bajaba en estudios de "marketing" y que tenía en París una novia que se había hecho famosa gracias al "strip-tease"... En aquel momento fue cuando Pepe, que era de Sabadell y vendía tejidos, se despidió diciendo: "Pasiu be...", lo que motivó que Szuy, la "gogo", comentara...

—Y estos catalanes, ¿cuándo aprenderán a hablar en español...?

(De "La Voz de Galicia")



CARLOS BRIONES

# «STOP» AL CERTIFICADO

El pacífico ciudadano tiene muchas veces la desagradable sensación de ser objeto de ocultas maquinaciones para complicarle gratuitamente la vida. Empieza a pensar que para todo necesita del aval misterioso de un determinado certi-ficado. De nada sirve tener la documentación en regla. El Do-cumento Nacional de Identidad debidamente renovado, carecer de antecedentes penales y prac-ticar una política de profundo respeto hacia sus semejantes. Lo importante, al final, será el dichoso, muchas veces pintoresco y siempre inevitable certi-ficado. Claro que en papel oficial y reintegrado debida-mente.

Pero, ¿qué certifican realmen-te los certificados? Apenas na-da y, con buena voluntad, más del 80 por 100 de los mismos —seguro que podrían tran-quilamente suprimirse, sin que se produjera ningún colapso en la vida nacional. Ya supongo que la historieta de los certi-ficados de trabajo a buen nú-mero de honrados ciudadanos

proporcionan buenos ingresos a un sinnúmero de organismos, entidades y bolsillos privados. Pero, en ningún caso, estas con-sideraciones pueden certificar con algún rigor la vigencia de tanto inútil papeleo, que nos abruma, nos hace la vida más difícil y que, incluso, llega a desesperarnos en más de un trance.

Los certificados, más que una necesidad, son un tremen-do vicio nacional. En los que no pocas veces se acumulan falsedades, sencillamente por-que lo que se certifica es in-certificable. Así ocurre, por ejemplo, con los tan usados y necesitados certificados de buena conducta. ¿Qué sabe, por ejemplo, mi párroco, mi alcal-de o, simplemente, el comisa-rio de turno para certificar si tengo o no buena conducta? ¿Qué garantías —y a quien— ofrece el certificado en cues-tión? Para certificar la buena o mala conducta social del ciu-dadano habría que abrir una costosísima investigación que, después, no llevaría a ningun-

parte, porque el ciudadano con mala conducta social, al anti-social, es por definición un delin-cuente y él mismo se delata.

Pero no hay que cargar la tinta con este caso concreto. Los ejemplos son, múltiples y los certificados insólitos, cien-tos. Pero lo más triste de este tinglado burocrático-económico, en el que se gasta papel a to-neladas y energías sin medida, es que funciona a pleno rendi-miento en los momentos más inoportunos: bodas, defuncio-nes, jubilaciones, oposiciones, etc. El ciudadano se transforma en un atleta-robot para saltar tantos obstáculos como le pone en su camino el endia-baldo papeleo oficial o semi-oficial al intentar resolver con relativa urgencia y eficacia su problema. Y siempre, ocurra lo que ocurra, pase lo que pase, en alguna ventanilla, cuando ya la mete cree tocarse con las manos, falta un nuevo papel, una póliza extraña o un certi-ficado, que certifica, por ejem-plo, que vives con tu mujer, a lo que se llama pomposamente

«certificado de convivencia».

Sería un curioso trabajo dar a la luz pública, en grueso vo-lumen, la ingente cantidad de certificados que tenemos en Es-paña y su utilidad —mejor su inutilidad— en todos los terre-nos. Estoy por afirmar que el libro sería un «best-seller» ma-yor que el escolofriante relato de Truman Capote. Las curio-sidades para el ciudadano me-dio se amontonarían página tras páginas. A veces, a la vista de tantos despropósitos, si manos aparente, pensaría que estaba enfrascado en la lectura de una apasionante obra de ciencia-ficción, antes que en la reposada meditación de una vil-gar guía de certificados. En s-paña debemos ostentar el re-cord numérico, en calidad tam-bién, de tanto insufrible, absur-do y estúpido certificado, para los que, no hay que añadir, guardo muy pocas simpatías.

Simplificar obstáculos, eli-minar dificultades, hacer la vida un poco más fácil al ciudadano es tarea, creo yo, que debe ocu-par buena parte de las preocu-

paciones de todo gobernante de buena fe. Por ello me permito, con toda humildad y al tiempo con toda energía, pedir «a quien corresponda» que se es-tudie a fondo el tema de los certificados, para sólo dejar en circulación aquellos que sean absolutamente imprescindibles en la ordenada vida ciudadana.

Hay que poner un «stop» ro-jo, gigante y hasta luminoso, a todo inventor de nuevos certi-ficados para certificar que lo certificado es certificable. Esto no es, como yo quisiera, un juego de palabras. Pues de se-guir así las cosas —para en-grosar expedientes que nadie lee y, a veces para nada sir-ven— llegaremos, y mucho más en breve de lo que parece, a rizar el rizo y hacer malo el «España es diferente», certi-ficando que el certificado certi-fica. Quiera Dios que mi pe-queña voz encuentre eco y se mejoren muchas úlceras embri-onarias, debidas a tanto pape-leo inútil.

(PYRESA)







HARO

# Visita del gobernador



Termino reiterando mis primeras palabras de saludo y bienvenida y agrego solamente, Excmo. señor, que se halla en su pueblo. Esta es su propia casa. Solamente le ruego haga llegar a Su Excelencia el Jefe del Estado y al Príncipe de España el testimonio de nuestra inquebrantable lealtad".

Seguidamente, el gobernador, en brillante oratoria, agradeció las muestras de cariño recibidas a su llegada, así como las atenciones de que ha sido objeto en las palabras del alcalde y dice que para gobernar hace falta un contacto entre los hombres, para conocer de cerca sus problemas, y esa es la primera labor que ha dispuesto, el establecer este contacto lo antes posible.

Termina diciendo que, por su parte, tendremos de él todo el afecto que merecemos, ya que ha venido a esta región para servir desde su puesto de trabajo a la Rioja y a nosotros los riojanos.

Las palabras del gobernador fueron acogidas con una salva de aplausos de todos los asistentes.

Seguidamente, en el mismo salón de sesiones, se reunió con todos los alcaldes de la comarca.

Finalizada la reunión, visitó la Jefatura Local del Movimiento y los locales de la Sección femenina y, en compañía de las autoridades, recorrió la Calle Mayor, plaza de la iglesia, en la que admiró la hermosa fachada de la Parroquia de Santo Tomás y la de la Casa Municipal de la Cultura, que visitó, así como la biblioteca municipal, interesándose por su funcionamiento y problemas, para seguir por la del Pardo, calle Siervas de Jesús y Sánchez del Río, saliendo seguidamente hacia Logroño, después de despedirse de las autoridades.

(Foto DONEZAR)

HARO. (De nuestro corresponsal, Demetrio Olmos).

A las siete de la tarde del martes visitó por primera vez nuestra ciudad el gobernador civil de la provincia, don Martín Rodríguez Estevan, acompañado del subjefe provincial del Movimiento, don Justo Rodríguez; del presidente de la Diputación, don Rufino Briones Matute; alcalde de Logroño, don Víctor de Lerma y Gurtubay, y delegado de Acción Política, don Faustino Catalá.

Su primera visita quiso que fuese al santuario de nuestra Patrona, Nuestra Señora de la Vega, donde ya le esperaba el alcalde de Haro, don Mariano Tremps Pallarés, en cuya compañía se postro a los pies de la Santísima Virgen y oró durante breves momentos. Tras una rápida visita al templo, se dirigieron al Ayuntamiento, en cuya plaza eran esperados por el Ayuntamiento en pleno, diputado por este partido y alcalde de Briones (don Eustaquio Pérez Pernas), alcaldes de todos los pueblos de la comarca, autoridades de todo orden de la ciudad, representación de las fuerzas vi-

vas y numeroso público.

Después de un cordial apretón de manos a casi todos los asistentes, se pasó al salón de sesiones de la Casa Consistorial, que se llenó por completo y aún fue insuficiente para contener el público asistente, por lo que hubo que abrir las puertas y se situaron en el salón de oficinas.

Tomó la palabra el alcalde, diciendo:

"Excmo. señor. Autoridades. Queridos amigos:

Representa para mí este momento una gran satisfacción al dar al Excmo. señor don Martín Rodríguez Estevan, en nombre de la Corporación Municipal y pueblo de Haro, la más cordial y abierta bienvenida, junto a las demás autoridades provinciales que le acompañan en esta primera visita.

Conocemos los muchos méritos que posee, limpio y brillante historial política, profesional y humano, que sin duda habrán sido tenidos ya en cuenta para nombrarle gobernador civil de la Rioja, así como otras inmejorables dotes y cualidades de laboriosidad.

# El gobernador clausuró la cátedra de Agoncillo



Ayer por la tarde estuvimos en Agoncillo para asistir a la clausura de la cátedra de la Sección Femenina. Al empezar el acto se levantó una ventolera que dejó al descubierto las muchas deficiencias de este pueblo tan próximo a la capital. La primera, una suciedad que podría haberse eliminado con un buen barrido. La segunda, unas calles sin pavimentar y francamente mal cuidados. La tercera, la distribución del agua, inexistente, con los problemas adyacentes que esto lleva consigo. No quisimos profundizar más, ya que no fue a estudiar el pueblo a lo que nos llega-

mos a Agoncillo. De todos modos, para una población que entra dentro del Plan Comarcal, que participará directamente en el Plan de Desarrollo, ya es bastante significativo.

Y volviendo al principio, diremos que los actos organizados por la Sección Femenina tuvieron un remate feliz. Un grupo de niños y niñas interpretó la canción "Era un barquito". Vinieron seguidamente unas pruebas de aptitud, unos ejercicios gimnásticos, la danza de los pañuelos, jota de la Rioja Alta, unas pruebas de socorrismo, la Virgen Blanca, entrega de diplomas, un acto religioso y, para

terminar, se cursó una visita a la exposición.

La acogida que tuvo la cátedra por parte de las chicas de Agoncillo fue extraordinaria. En los cuarenta y cinco días que ha durado el curso, el entusiasmo ha crecido continuamente. Los frutos sumaron infinidad de mantelerías y otros trabajos manuales. Podemos asegurar que la labor de la Sección Femenina en los distintos pueblos donde ha llevado sus enseñanzas ha sido totalmente positiva. En Agoncillo también lo fue.

(Foto HERCE)

ALFARO

# EL AGUA, DE ACTUALIDAD

ALFARO. — (De nuestro corresponsal, González Vicente).

El Pleno de nuestro Ayuntamiento ha celebrado sesión ordinaria, figurando en el orden del día casi exclusivamente problemas relacionados con el abastecimiento de agua a la ciudad. Efectivamente los temas a tratar eran:

Estudio del anteproyecto de presupuesto extraordinario con destino a financiar las obras de un partidero de aguas en Corella que regule de manera más efectiva y justa que la actual el caudal que vaya a parar a ambas poblaciones.

El segundo punto se refiere al estudio de otro anteproyecto. El de presupuesto extraordinario con destino a la ejecución de obras para la elevación de aguas del Ebro. Obra importantísima para la ciudad, tanto como la anterior, por cuanto permitirá disponer de agua, cuando la amenaza de quedarse secos los depósitos de La Plana se vea venir. Por otra parte permitirá que el agua del Moncayo se consuma únicamente en usos domésticos, quedando la del Ebro si no hiciera falta para beberla para sus usos industriales, riego de jardines, depósitos de bomberos y otros usos.

El tercer punto, se refería a otro anteproyecto de presupuesto extraordinario para adquirir el solar de la Esperanza. Solar en el que se piensa edificar buena parte de los edificios oficiales de uso público, entre los que se encuentra la central automática de la Telefónica.

El siguiente punto tenía también que ver con el líquido elemento, la aceptación de las condiciones fijadas por la CPST para la elevación de las aguas del Ebro.

Y para final quedaba el estudio de la participación económica del Ayuntamiento en las obras efectuadas en el Colegio del Pilar, antiguo de las Madres Carmelitas.

Como vemos, problemas todos pellagudos y de importancia suma para Alfaro. Obras que se salen del presupuesto normal de nuestro Ayuntamiento y a los que la Corporación habrá de hacer frente a base de moverse por los distintos organismos oficiales, buscando las ayudas y subvenciones necesarias, hecho que no se conseguiría sino contáramos con un equipo de hombres cuyo acendrado espíritu de sacrificio y servicio a su pueblo está más que demostrado. Señalar problemas es fácil, dar so-

luciones no lo es tanto. Empujar el carro...

LUIS LOPEZ CRUZ SEGUNDO PREMIO EN LA FINAL DE JOTAS

Ya les dimos a ustedes noticias del éxito conseguido por el joven Luis López Cruz, en el festival de Jotas de la región Riojano-Navarro-Aragonesa celebrado en Tudela, en el que el chaval consiguió clasificarse para

la final, que se celebró el domingo pasado.

Pues bien, al igual que lo hiciera la primera vez, Luisito arrancó aplausos entusiastas del público asistente a esta finalísima, y al final, quedó clasificado en segundo lugar, a un punto del campeón. Un nuevo triunfo que nos alegra y por el que le felicitamos sinceramente.

# Arnedo, a Cuelgamuros

ARNEDO. — (De nuestro corresponsal, Paco Portillo).

Según unos folios concaídos profusamente en sitios visibles, mañana, viernes, día 7, a las siete de la mañana saldrán autobuses con dirección a Madrid con objeto de asistir a los funerales por los caídos de la provincia en Cuelgamuros, organizados por la Jefatura Provincial del Movimiento. Detalles del itinerario e inscripciones proporcionará don José Antonio Zapata, calle del Pintor, 2, Arnedo.

SEPELIO

Con una concurrencia extraordinaria tuvieron lugar el pasado martes en la iglesia parroquial de Santo To-

más los funerales en sufragio del alma de doña Julia Dominguez Hernández-Carboneira, procediéndose seguidamente al traslado del cadáver a su última morada.

A cualquiera que conociese a la extinta, no coge de sorpresa que haya habido tan gran cantidad de público asistente, ya que tanto ella como su numerosa familia tienen grandes simpatías entre sus convecinos. A su resignado esposo, don Bienvenido; hijos, don Domingo, don Iluminado, don Ramón, y sus respectivas esposas, y demás familiares, enviamos con estas líneas el testimonio de nuestra condolencia.

# ¿es usted técnico o especialista en frío industrial?

Entonces Ud. sabe que España necesita realmente una verdadera red de frío.

Auténticos almacenes, cámaras, transportes, industrias frigoríficas que permitan aprovechar al máximo las cualidades del frío para conservar alimentos, fabricar productos, almacenar productos perecederos con la temperatura.

Bien. Entonces Ud. sabe también que al proyectar cualquier instalación frigorífica hay que contar con STYROPOR.

En efecto, las espumas rígidas de STYROPOR, el poliestireno expandible de la BASF, son un material aislante de primera calidad.

Sus aplicaciones en la industria del frío son muy amplias.

Aislamiento de:

- cámaras frigoríficas
- grandes frigoríficos y almacenes frigoríficos para fábricas de cerveza
- carnicerías
- mataderos
- mayoristas de frutas
- industria de la alimentación
- vagones y camiones, frigoríficos e isotermos.

Los materiales de STYROPOR se venden bajo distintos nombres comerciales, según las firmas transformadoras, pero su procedencia genérica es siempre STYROPOR de la BASF.

Ruego me envíen más información sobre

STYROPOR EN FRIO INDUSTRIAL:

Ruego la visita de un técnico

(señale con una cruz lo que interese)

Nombre .....

Domicilio .....

Población .....

Profesión o cargo ..... NR

BASF Española S.A.

Paseo de Gracia, 99 Barcelona (8) Apartado n.º 762. Tel. 215 13 54

® Styropor BASF



# AGUILAR

## ROMERIA A GUTUR

AGUILAR DEL RIO ALA. (De nuestro corresponsal Domingo Lalinde).

res. También los pueblos vecinos dieron buen contingentemente de romeros.

### Enlace:

### Metola Pozo - Zuazo Mendi



El pasado día uno y en la Santa Iglesia Catedral de Santo Domingo de la Calzada tuvo lugar el enlace matrimonial de la señorita Consuelo Zuazo Mendi, con don Valentín Metola Pozo, ingeniero técnico agrónomo de la Estación de Fruticultura de Logroño.

La novia lucía un vestido de organza bordado, tocada de elegante pámela.

El novio por su parte vestía el uniforme del Cuerpo a que pertenece.

La ceremonia revistió

gran esplendor.

A continuación, los numerosos invitados fueron obsequiados con un almuerzo en un conocido restaurante de esta localidad.

Entre las personalidades asistentes cabe destacar la de nuestro procurador en Cortes, don Carlos Bonet Hernando y don Julio Luis Fernández Sevilla, diputado provincial, presidente de la UTECO y director de la Estación de Fruticultura.

(Foto: JALON)

## APRENDA FRANCÉS CON

# NUEVA RIOJA

Y PATROCINADO POR LA



CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE ZARAGOZA, ARAGÓN Y RIOJA



IDIOMAS CAMPO Inglés Francés Alemán  
1.ª Medalla Oro Bruselas

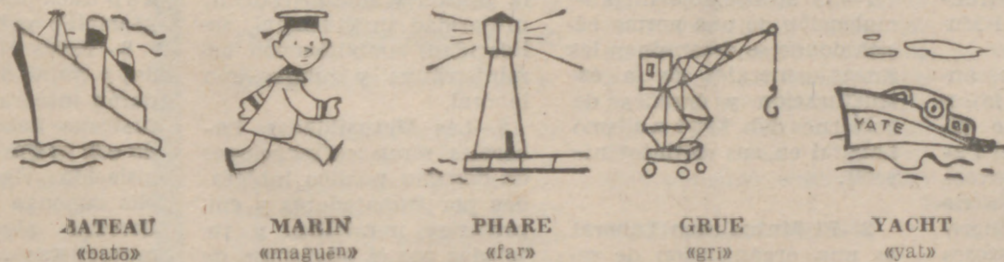
LE FRANÇAIS PAR LES JOURNAUX

Método y sistema patentados Prohibida la reproducción  
Las grabaciones de inglés y francés en discos a disposición del lector en

CAMPO — Méndez Núñez, 31 — Zaragoza Infórmese hoy mismo

LECCION 45

### LE PORT (1)



BATEAU «bateó»

MARIN «marín»

PHARE «faró»

GRUE «grú»

YACHT «yató»

### GRAMMAIRE

#### PLURIEL des SUBSTANTIFS FRANÇAIS (continuación):

Substantivos que tienen dos plurales: uno regular y otro irregular:

ail (ajo); oeil (ojo); ciel (cielo); travail (trabajo); aieul (abuelo)  
aux - ails yeux - œils cieus - ciels travaux - travails aieus - aieuls

Ejemplos: Nous avons deux YEUX (Tenemos dos ojos) — ŒILS-de-chat (ojos de gato).

Plural de los nombres que en español designan dos personas de distinto sexo:

L'EMPEREUR et L'IMPÉRATRICE (los emperadores)  
LE COMTE et LA COMTESSE (los condes)  
MONSIEUR et MADAME (los señores)

NOUVEAUX MOTS	NOMBRES	PRONONCIATION
VISITER «visite» visitar	CENT TRENTE-DEUX 132	— M toma el sonido nasal de N delante de B y P y al final de palabra. emploi empleo embrasser abrazar embarras apuro nom nombre
POUVOIR «pouvoir» poder	CENT TRENTE-TROIS 133	
ADMIRER «admirer» admirar	CENT TRENTE-QUATRE 134	
CHARGER «charger» cargar		
DECHARGER «decharger» descargar		
VISIBLES «visibles» visibles		
AINSI QUE «ainsi que» así que		

### EXERCICE (Lecture, traduction et conversation)

1. La semaine dernière, nous avons visité le port de Marseille. — 2. Nous étions très heureux de pouvoir admirer les yachts et la mer. — 3. Il y avait beaucoup de marins chargés et déchargés les bateaux. — 4. Les grues et le phare étaient visibles de notre hôtel.
5. Où êtes-vous allés la semaine dernière? Nous sommes allés visiter le port de Marseille.
6. Qu'avez-vous vu dans le port? Nous avons vu de gros bateaux et des yachts.
7. Le phare était-il visible de votre hôtel? Oui, le phare était visible de notre hôtel, ainsi que les grues.

(\*) El puerto.

## NAJERA

## Una calle para Santo Domingo

NAJERA. — (De nuestro corresponsal, Luis Royo).

Ha celebrado sesión ordinaria el Ayuntamiento Pleno de esta ciudad, con aprobación del acta de la sesión anterior, y entre otros, de los siguientes acuerdos:

Se resuelve solicitud de doña Felisa Luzar Blázquez sobre delimitación de una propiedad en "Palomares".

El secretario dio lectura a una comunicación del Ayuntamiento de Santo Domingo de la Calzada sobre dedicación a esta ciudad de una calle de aquella, en la que se ha colocado la inscripción de "Avenida de Nájera". Y se acuerda por unanimidad dar las más expresivas gracias al Ayuntamiento de Santo Domingo de la Calzada por esta dedicación, y que, en su momento, ésta Corporación Municipal corresponderá con igual recuerdo, dando a una de sus calles el nombre de Avenida de Santo Domingo de la Calzada, e invitará al Ayuntamiento al descubrimiento de la placa que se coloque al efecto.

Se da cuenta de la aprobación por el Ministerio de Hacienda del presupuesto extraordinario formado por el Ayuntamiento para adquisición de terrenos para distintas necesidades por un importe de 3.152.121 pesetas, y de la obtención, para pago de referidos terrenos, del Banco de Crédito Local de España, de un préstamo de 3.138.000 pesetas. Acordándose quedar enterado de referida aprobación ministerial, aprobando la petición de referidos fondos al dicho Banco de Crédito Local.

El alcalde da cuenta de señalamiento realizado para la firma en Madrid de escrituras de préstamo con el Banco de Crédito a la Construcción y Banco de Créditos Local de España. Se acuerda el traslado a Madrid de una Comisión formada por el alcalde y secretario, para dicha firma, y una vez efectuada, realizar alguna gestión cerca de diversos departamentos ministeriales sobre asuntos pendientes de este municipio.

Se informan favorablemente solicitudes formuladas por don Vicente Rama, doña Josefa Gutiérrez y don Lorenzo Blanco, sobre diversas instalaciones; y se acuerda a don Antonio Cas-

tresana de Pablo la licencia solicitada, previo pago de los arbitrios que determina la Ordenanza Municipal.

Dada cuenta de la conveniencia de adquirir nuevo mobiliario para el despacho de la Alcaldía, se autoriza el gasto correspondiente para la adquisición de un trémino con su mesa correspondiente.

En la sección de ruegos y preguntas, el alcalde da lectura de una carta que le ha dirigido don Justiniano García Prado, a la adjunta un cheque contra el Banco Español de Crédito de Nájera por pesetas 10.255'95, que corresponde a lo percibido en la Sociedad General de Autores por sus derechos de autor por las representaciones de "Crónica Najerense" en los años 1969 y 1970, quedando enterado el Ayuntamiento, que acuerda aceptarlas y que ingresen en el municipio, agradeciendo al señor García Prado su generosidad al cumplir con la promesa que públicamente había hecho de entregar sus derechos de autor a favor de Nájera.

El alcalde da cuenta de una carta que le ha dirigido el je-

fe provincial de Movimiento y gobernador civil de la provincia, enviando un afectuoso saludo extensivo a la Corporación Municipal y Consejo Local, así como a todos los vecinos, al tomar posesión del Gobierno Civil y Jefatura Provincial. El Ayuntamiento quedó enterado y complacido, agradeciendo la gentileza de la primera autoridad de la provincia, y ofreciéndole la más total entrega y colaboración de la Corporación Municipal.

### DISTRIBUIDOR

DE MATERIAL SANITARIO Y DE CALEFACCION «ROCA» ACCESORIOS PARA CUARTOS DE BAÑO

- PERÉ -

PIO XII, 5. Junto a la Estación de Autobuses. Teléfono 22 54 67

## La Cruz Magnética

AHORA EN LA RIOJA

MURO DE LA MATA, 5-2.ª planta LOGROÑO

¡Recuerde! En España no sólo la llevan los famosos; la llevan también más de 100.000 personas como Vd.

EL DR. MESMER (1733-1815), en sus Memorias, habla del poder del magnetismo y de una eficacia radical en las enfermedades nerviosas e indirectamente en reuma lumbago, insomnio, malestar general, etc. ¡NO DEJE QUE TRANSCURRA NI UN DIA MAS!

y acuda a comprar esta joya magnética en: MURO DE LA MATA núm. 5, 2.ª planta

### INFORMACION Y VENTA

Cruz Magnética.-Muro de la Mata, 5, 2.ª planta - LOGROÑO

○ Deseo recibir gratis el librito informativo del Magnetismo.

ACEPTO me envíen contra reembolso.

○ 1 chapada en oro (18 quilates) 3 x 3 cm. ... 550 Pts.

NOTA: Ponga una X en la casilla que le interese.

Nombre, apellidos .....

Calle .....

Número .....

Ciudad .....

Provincia .....

NOTA: Garantiza la devolución de su dinero si no obtiene los resultados apetecidos.



# Mutualismo Laboral Aprobadas las conclusiones de la tercera ponencia

MADRID, 5. (Cifra) — El ministro de Trabajo, Licinio de la Fuente, asistió a la primera sesión plenaria del Congreso Nacional del Mutualismo Laboral, celebrada esta tarde, en la que fueron aprobadas las conclusiones de la tercera ponencia, relativa a la estructura y organización del Mutualismo.

Licinio de la Fuente, antes de dar comienzo a la sesión plenaria, recorrió diversas dependencias del Palacio Nacional de Congresos y Exposiciones, donde se viene celebrando este Congreso, saludando a numerosos congresistas y al personal de los servicios del Congreso.

En su breve salutación inicial, el ministro de Trabajo dijo a los congresistas que esperaba que los resultados de estas reuniones fueran plenamente satisfactorios para los mutualistas.

Las diez conclusiones elaboradas por la Comisión de Trabajo respectiva fueron:

1—Es aconsejable la promulgación de una norma básica donde se determinen las líneas generales de la estructuración y órganos de gobierno del Mutualismo Laboral en sus distintos niveles.

2—El Mutualismo Laboral es una organización de seguridad social establecida en beneficio de las personas comprendidas en actividades laborales determinadas por el Ministerio de Trabajo.

3—Constituyen fines primordiales del Mutualismo laboral la protección a los mutualistas y familiares en situación de jubilación, invalidez, muerte y supervivencia.

4—Características específicas del Mutualismo Laboral: profesionalidad, representatividad realizada a través del cauce sindical, participación de los mutualistas en la gestión y administración, prularidad institucional, solidaridad, simplificación administrativa y humanismo laboral.

5—Las Mutualidades Laborales serán corporaciones de derecho público integradas por trabajadores y empresarios instituidas y tuteladas por el Ministerio de Trabajo.

6—La Asamblea general de Mutualidades Laborales será su máximo órgano de gobierno y presentación. Designará entre sus miembros electivos los que hayan de constituir la Comisión Permanente. Sus funciones no drán menoscabar la autonomía de las Mutualidades. Forman parte de la Asamblea representaciones de todas las provincias españolas.

7—La Asamblea provincial, que deberá existir en todas las provincias, debe reestructurarse como órgano expresivo de la solidaridad intermutualista y como portavoz de las inquietudes y aspiraciones cerca de la Asamblea general.

8—Todas las Mutualidades y Cajas de empresa quedarán integradas en el Mutualismo Laboral, de acuerdo con lo que previene la legislación vigente, sin que ello suponga la pérdida de derecho alguno para los mutualistas afectados.

9—Deben constituirse las Federaciones de Mutualidades previstas en la Ley de Seguridad Social de 1966. Las Mutualidades de trabajadores autónomos deben ser integradas en la Caja de Compensación.

10—Debe estudiarse la integración en su día de las Mutualidades y Cajas de Previsión del personal al servicio de la Administración.

11—Las Mutualidades de las provincias españolas.

12—El Mutualismo Laboral debe ser una organización de progreso, de paz y tranquilidad, porque este país ha llamado la atención del mundo por su avance y progreso nacional.

13—El Mutualismo Laboral ha declarado el ministro de Asuntos Exteriores de Filipinas, Carlos P. Rómulo, en el aeropuerto de Barajas, momentos antes de abandonar Madrid, donde ha permanecido varios días en visita oficial, y que ahora se dirige a París.

14—Los convenios que hemos firmado entre el ministro español de Asuntos Exteriores, señor López Bravo, y y, serán para beneficio mutuo de nuestros dos países.

## Carlos P. Rómulo abandona España

MADRID, 5 (Cifra). — "Me llevo de España una impresión de progreso, de paz y tranquilidad, porque este país ha llamado la atención del mundo por su avance y progreso nacional", ha declarado el ministro de Asuntos Exteriores de Filipinas, Carlos P. Rómulo, en el aeropuerto de Barajas, momentos antes de abandonar Madrid, donde ha permanecido varios días en visita oficial, y que ahora se dirige a París.

Los convenios que hemos firmado entre el ministro español de Asuntos Exteriores, señor López Bravo, y y, serán para beneficio mutuo de nuestros dos países.

## Proyecto de reforma del crédito oficial

MADRID, 5. (Pyresa). — El próximo día trece, a las cinco de la tarde, se reunirá la Comisión de Hacienda de las Cortes para estudiar el proyecto de ley de reforma del crédito oficial.

En razón a la importancia de este proyecto, uno de los de mayor trascendencia que actualmente se hallan pendientes de discusión, se espera que sea presentado ante la Comisión por el ministro de Hacienda, don Alberto Monreal Luque.

El proyecto de ley de reforma del crédito oficial ha sido informado por una ponencia integrada por los señores Argentería, Caballero de Alba, Martín Esperanza, Martínez Estreuelas y Serrat Urquiza.

## No hay decisión española sobre el dólar

MADRID, 5. (Cifra). — Las autoridades competentes españolas no han adoptado hasta el momento decisión alguna sobre la cotización oficial del dólar en el mercado de divisas.

El gobernador del Banco de España estudia junto con altos cargos del Instituto Español de Moneda Extranjera la situación creada en Europa ante la cotización de dólar.

Como se sabe, en las últimas semanas esta moneda se está cotizando en España a los límites mínimos que autoriza el Fondo Monetario Internacional. Para poder pagar por debajo de dichos límites sería necesario reevaluar la peseta.

En el día de hoy los cambios oficiales del Instituto Español de Moneda Extranjera con respecto al dólar son los siguientes: Comprador, 69,487, y vendedor, 69,697 pesetas.

## Expertos de la OCDE en el Centro Agrario del Ebro

ZARAGOZA, 5 (Pyresa). — Los expertos de la OCDE celebran reuniones en la Estación Experimental Agrícola "Aula Dei", sede del Centro de Desarrollo Agrario del Ebro, para estudiar la mejor explotación de todos sus recursos.

En estas reuniones participan don Ramón Esteruelas, vicepresidente del Comité de agricultura de la OCDE; don Ricardo Téllez, presidente del Instituto Nacional de Investigaciones Agronómicas, y varios grupos de expertos de Bélgica, Francia, Italia, Grecia, Yugoslavia, Suiza, Turquía, Portugal y España.

# OTRA VEZ PAROS EN LOS INSTITUTOS

SANTANDER, 5. (Cifra). — Algunos profesores no numerarios del Instituto de Enseñanza Media de Santander han iniciado un paro académico. Los centros en que más se dejó sentir esta falta de asistencia al trabajo fueron el Instituto de Villa Junco, en la capital, y El Camargo, barrio próximo a aquella.

TAMBIEN EN ALBACETE. ALBACETE, 5. (Cifra). — El setenta y cinco por ciento del profesorado de la sección fi-

lial femenina del Instituto de Enseñanza Media de Albacete se encuentra desde ayer, martes, en paro técnico, asistiendo al centro, pero sin dar clase. Esta actitud se debe a su deseo de conseguir determinadas situaciones, como son amparo de la Seguridad Social y el reconocimiento a su derecho para participar en oposiciones a cátedráticos numerarios.

PARO DE PROFESORES EN VALENCIA. VALENCIA, 5. (Pyresa). —

Varios centros de enseñanza se han visto afectados por el paro acordado por los profesores del Distrito Universitario. Una nota hecha pública por el Colegio de Licenciados y Doctores en Ciencias y Letras indica que tal medida ha sido tomada "al no recibir respuesta" a las conclusiones elaboradas en una Asamblea de licenciados celebrada en Madrid el mes pasado.

# LISTA DE LA LOTERIA

Números y poblaciones a que han correspondido los premios del sorteo de la Lotería Nacional celebrado ayer en Madrid:

- Premiado con 25.000.000 de pesetas
- 45.301.—Integro a Albacete.
- Aproximaciones de 400.000 pesetas
- 45.300 — 45.302
- Centenas de 25.000 pesetas
- Del 45.301, al 45.400, excepto el 45.301.
- Premiados con 25.000 pesetas
- Todos los números terminados en 01.
- Reintegros de 2.500 pesetas
- Todos los números terminados en UNO.
- Premiado con 5.000.000 de pesetas
- 33.749.—Integro a Valencia.
- Aproximaciones de 188.750 pesetas
- 33.748 — 33.750
- Centenas de 25.000 pesetas
- Del 33.701 al 33.800, excepto el 33.749.
- Premiados con 3.000.000 de pesetas
- 11.034.—Barcelona, Burgos, Los Palacios (Sevilla) y Mataró.

45.195.—Integro a Albacete.

Premiados con 500.000 pesetas

- 43.375.—Integro a León.
- 51.531.—Integro a Huelva.
- 20.943.—Ibiza, Oviedo, Ayamonte y Madrid.
- 53.279.—Integro a Basauri.

Premiados con 200.000 pesetas

1.138 — 3.550

Y todos aquellos cuyas cuatro últimas cifras sean iguales y estén igualmente dispuestas que las de los anteriores.

Premiados con 25.000 pesetas

- 033 — 058 — 058 — 104 — 194 — 248
- 400 — 466 — 502 — 510 — 532 — 673
- 693 — 738 — 820 — 838 — 857 — 884
- 972

Y todos aquellos cuyas tres últimas cifras sean iguales y estén igualmente dispuestas que las de los anteriores.

Como se observará, el número 058 está premiado dos veces. Por lo tanto, tiene dos premios.

## TALLER DE HOJALATERIA Y FONTANERIA

PEDRO MARIA BODEGA  
Instalaciones de cafeterías, cuartos de baño y todo lo concerniente al ramo  
TELEFONOS 22-24-37 y 22-40-49.  
LOGROÑO



COLOR EXTERIOR PARA DECORACION INTERIOR  
... en tres tonos, muy actuales, a elegir: Rojo Coral - Verde Alga - Gris Bruma.  
Otro valor que Ud. apreciará en el Portátil LAVIS, cuando desine un sitio para él en su vivienda o estudio.  
Tan alegre por fuera, como serio por dentro: LAVIS 511.  
Es el pequeño gran Televisor cuyo precio, incluidos impuestos, es de 15.952 Ptas. Baterías aparte.

PORTATIL 511

# LAVIS

## MICHELIN

PARA LOS TALLERES DE FABRICACION DE SUS DIVERSAS FACTORIAS DE ESPAÑA, PRECISA HOMBRES  
—Acostumbrados a la vida de taller.  
—Con dotes de mando y sentido de la responsabilidad.  
—Formación profesional a nivel de Oficialía o Maestro Industrial.  
—Edad mínima, 26 años.  
PARA OCUPAR PUESTOS DE RESPONSABILIDAD, COM

## Mandos intermedios

OFRECEMOS:  
—Formación dentro de la Empresa.  
—Posibilidad de promoción profesional y económica.  
—Seguridad en una industria moderna en plena expansión.  
—Facilidades para adquirir vivienda.  
Escribir a mano, con amplios detalles, al Jefe de Personal, Ref. M. I.

Apartado 301. VITORIA  
C. N. S. 15.690.

MICHELIN

## REAL AERO CLUB

CONCURSO DE PINACLE  
Para el que se celebrará mañana, viernes, a las siete de la tarde. Se ruega puntualidad.

## fidecaya

CEDULA DE AHORRO PROGRESIVO  
Símbolos premiados en los sorteos celebrados el día 30 de abril de 1971, ante D. Alberto Ballarín Marcial, Notario del Ilustre Colegio de Madrid  
PREMIOS TOTALES  
1.º N.º 7.553  
2.º N.º 0.682  
PREMIOS PARCIALES  
1.º N.º 5.128 6.º N.º 9.849  
2.º N.º 4.129 7.º N.º 8.938  
3.º N.º 8.252 8.º N.º 9.511  
4.º N.º 6.418 9.º N.º 3.401  
5.º N.º 9.742 10.º N.º 0.432  
Para información, en nuestras Sucursales de:

FIDECAYA, S. A.  
Calvo Sotelo, 12 (Logroño)  
Sucursales y Agencias en todas las capitales y poblaciones importantes de España.  
Oficinas Centrales:  
D. Ramón de la Cruz, 67. Madrid-1.

instalamos y CONFECCIONAMOS GRATIS en su hogar CORTINAS de COURTELLE CRILENKA TERLENKA Y CRYLOR (no precisan planchar) adquiéralas a precios más bajos de España en

Sancarlos cadena textil MURO DE LA MATA, 13 LES



## GRAN ACTIVIDAD DIPLOMATICA EN MARRUECOS

RABAT, 5. (Del corresponsal de "Pyresa", José Luis Navarro, para NUEVA RIOJA)

Tres visitas oficiales de singular importancia, sobre todo las dos primeras, coinciden hoy en la capital de Marruecos como culminación de la intensa actividad política internacional, marcada, de una parte, por la estancia estos días del ministro mauritano de Asuntos Exteriores Hamdi Uld Mukass y de otra, por el llamamiento del rey Hassan II a los presidentes de Francia y de Argelia para la solución del conflicto petrolífero entre los dos países. Se trata de una misión argelina presidida por los ministros del Interior, Ahmed Medeghri, y de Energía e Industria, Abdesslam Beïd; del ministro francés de Economía y Hacienda, Giscard d'Estaing; al frente de una nutrida delegación, y del ministro de Asuntos Exteriores de la Arabia Saudita, Omar Sekkat. La presencia simultánea de representantes de los Gobiernos de París y de Argel es la que,

naturalmente, retiene el máximo interés, dada la crisis de las relaciones francoargelinas, en la que el soberano marroquí quiere desempeñar un papel moderador.

### AMISTAD MOGREBI

La delegación argelina, que fue la primera en llegar, cifra el objeto de su viaje en tratar de la cooperación general entre los dos países y proseguir los trabajos de limitación y trazado de la frontera común, con arreglo a lo estipulado en el acuerdo de Tlemcen suscrito en mayo del año pasado. Esto significa que la cuestión fronteriza, que tan gravemente ha comprometido la paz entre las dos naciones vecinas y hermanas, ha quedado definitivamente muerta y enterrada. Pero el hecho de que en esta Comisión argelina figure el ministro de Energía e Industria, que se ocupa principalmente del petróleo, quiere decir que también se hablará de la gran cuestión del momento: la crisis argelofrancesa.

### MIRANDO HACIA PARIS SIN IRA

El ministro francés de Economía, Giscard d'Estaing, que lle-

gó esta tarde, viene oficialmente invitado con motivo de la Feria Internacional de Casablanca, en la que mañana se celebrará el «Día de Francia» (que irá seguido, el sábado, por el «Día de España»). Sin embargo, la verdadera finalidad de su visita, que durará cuatro días, es la de entablar negociaciones financieras con el Gobierno marroquí, a las cuales se atribuye un carácter importante. Giscard d'Estaing se entrevistará, en efecto, con el ministro de Hacienda de Hassan II, Karim Lamrani; con el de Comercio e Industria, Mohamed Tahri, y con el de Asuntos Exteriores, doctor Ben Abbas; será recibido en audiencia por el rey en su Palacio de Fez; mantendrá conversaciones con el primer ministro, doctor Laraki, y con el director general del Gabinete Real, Drriss Slavi.

Según los círculos bien informados, este viaje de Giscard d'Estaing forma parte del programa de visitas al extranjero que el ministro se propone realizar en el transcurso del presente año para apoyar los esfuerzos de los exportadores franceses. Pero las conversa-

ciones que va a tener aquí se centrarán particularmente en el problema de determinar la cuantía y las modalidades de la ayuda financiera de Francia a Marruecos, ayuda que este país desea ver aumentada y a la que el Gobierno de París parece mostrarse ahora más propicio, después de haberla dejado reducida casi a la mitad, o menos, durante la época de tirantez que siguió al «asunto Ben Barka», en 1965-66.

### LA POSIBLE MEDIACION

Al margen de esto, según los medios oficiales, lo más significativo de la visita de Giscard d'Estaing es su coincidencia con los ministros de la delegación argelina. Las entrevistas que mantendrá el representante del Gobierno francés —se dice— revestirán una importancia muy especial tras los mensajes dirigidos por Hassan II a los presidentes Pompidou y Bumedian, ya que van a girar alrededor de las relaciones franco-argelinas y de los medios que deben emplearse para restaurarlas bajo una atmósfera de serenidad, amistad y cooperación duradera.

Los vuelos «charter»

## CONTINUAN LAS DUDAS

LONDRES, 5. (Del corresponsal de "Pyresa", Manuel Adrio, para NUEVA RIOJA).

Las agencias británicas de turismo están atentas a las decisiones que se adopten en Madrid sobre el futuro de los vuelos «charter», aunque las noticias que desde la capital mandan los enviados especiales son alentadoras para los miles de turistas que pretenden pasar al sol las vacaciones de invierno en las costas españolas.

Un portavoz de una agencia londinense declaraba esta tarde que «parece que se trata de un malentendido». Es precisamente lo que deseaban oír las doscientas mil personas que tienen re-

servado billete para la próxima temporada de invierno, y que desde que circuló la noticia de que el Ministerio español del Aire iba a prohibir los vuelos «charter» con permanencia inferior a una semana no han dejado de llamar a las agencias pidiendo explicaciones.

### NOTICIAS AL MINUTO

Estas agencias están siendo informadas al minuto desde Madrid por su enviado especial, el señor Ernie Reed, de todas las incidencias que rodean al caso. El señor Reed ha informado así a Londres: «El pasado viernes, una agencia de viajes de Madrid pidió permiso a la Dirección General de Aviación Civil para llevar turistas a España desde Alemania en una compañía aérea para regresar a su país en otra. Aunque normalmente esto no se concede, fue autorizado, siempre y cuando los turistas permanecieran en España más de una semana. Este caso ha ido pasando de unos a otros, de Madrid, a Londres, a las agencias de viaje, hasta que la exageración lo ha convertido en una prohibición para turistas británicos en vacaciones cortas en España. Este es el malentendido, pero se puede adelantar que este año habrá vacaciones de fin de semana y de cuatro días durante la temporada de invierno en los centros turísticos españoles».

Sin embargo, en el Departamento de Industria y Comercio me decían esta mañana: «La carta que nos envió el Ministerio español del Aire no dejaba lugar a dudas, y decía bien claro que según la reglamentación española, se exigía un mínimo de siete días de estancia».

La Prensa londinense de esta mañana dedica gran espacio al tema con muy diferente enfoque. Los comentarios van desde un moderado análisis del «Financial Times» hasta un exabrupto del «Sun».

El «Financial Times» aventura que las autoridades españolas pueden haberse sentido molestas por el hecho de que el Gobierno británico, sin las obligadas consultas, haya eliminado las restricciones que fijaban topes mínimos al turismo barato.

Las alentadoras noticias recibidas desde Madrid han hecho que las acciones de las compañías de viajes se cotizasen normalmente en la City. Sin embargo, todavía hay ciertas dudas sobre cuál vaya a ser la decisión de las autoridades españolas que se espera de un momento a otro. Los turistas británicos de invierno están atentos a las noticias que llegan de España, con la esperanza de que el próximo invierno puedan pasar un fin de semana en Mallorca o en la Costa Brava.

Según «El Siglo»

## López Bravo viajará tres veces este año a Hispanoamérica

BOGOTÁ, 5. (Efe). — "Un balance optimista sobre las grandes posibilidades de cooperación económica entre la Madre Patria y los países hispanoamericanos hizo el ministro de Asuntos Exteriores de España, Gregorio López Bravo, al regresar a su país, luego de una visita oficial a Chile, Argentina, Brasil, Uruguay y Paraguay, y que, según se ha anunciado, es la primera de tres que proyecta realizar en el curso de este año por el Nuevo Mundo", dice hoy el matutino "El Siglo", en uno de sus principales editoriales.

El periódico sostiene que el imperativo de la época es buscar nuevas formas de solidaridad en el plano de la integración económica, "hacia cuyo cumplimiento ha apezado a dirigirse América hispánica a través de la Asociación Iberoamericana de Libre Comercio y del grupo de Libre Comercio y del Grupo Andino".

"Pero una vasta política de integración —añade— no puede excluir a España, sino todo lo contrario, lograr su participación mediante el acuerdo de regímenes aduaneros especiales, las empresas multinacionales y el intercambio de técnicas y experiencias, todo ello dentro de los principios de la justicia y la equidad".

Luego de hacer nuevas refe-

## Telesforo de Monzón, alejado de la frontera española

BAYONA, 5. (Efe). — El presidente de la asociación vasca «Anal Artea», Telesforo de Monzón, ha sido notificado hoy de una decisión del ministro francés de Interior, en virtud de la cual se le prohíbe, a partir de ahora, residir en los cuatro departamentos del Sud-

este francés, es decir, en las proximidades de la frontera con las provincias españolas de Guipúzcoa y Navarra.

Según recuerda la Agencia «France Presse», que difundió la noticia esta noche, Telesforo de Monzón, exministro del Gobierno autónomo vasco durante la guerra civil española, desempeñó en diciembre último, al producirse el secuestro del consul alemán en San Sebastián, un papel de intermediario entre los secuestradores y las autoridades alemanas.

## Inquietud laboral en Francia

## ¿OTRO «MAYO» PARA 1971?

PARIS, 5. (Del corresponsal de "Pyresa", Enrique Laborde para NUEVA RIOJA)

Una serie de alzas de precios en cadena han reavivado las reivindicaciones de salarios en diversos sectores. Los aumentos, ya en vigor, comprenden la gasolina (dos céntimos por litro, la tercera subida en tres meses), el fuel industrial (un ocho por ciento), el fuel doméstico (un siete por ciento), el gas y la electricidad (un tres por ciento), las consultas médicas (un seis por ciento), y queda pendiente la elevación de las tarifas de los transportes públicos. Los Sindicatos se curan en salud y mueven los peones de la reivindicación para mantener el equilibrio. En suma: el clima social vira hacia la tormenta y nada lo ilustra mejor que «el caso» de la potente «Regie Renault», amenazada de parálisis total. Esto

es algo que inquieta seriamente, porque la conmoción de mayo del 68 tuvo su culminante más poderoso en las huelgas de la «Renault», no en las barricadas estudiantiles. Como hace tres años, el peligro de contagio existe y no puede considerarse a la ligera la «operación» iniciada en la factoría de Mans y que, de un modo vertiginoso, se extiende al complejo industrial de la firma.

Una a una, las principales fábricas «Renault» han tenido que suspender el trabajo: Sandoville, cerca de El Havre; Flins, y Boulogne-Billancourt, en las proximidades de París. De un modo indirecto, se pone en juego el trabajo de unos cien mil hombres y se paraliza uno de los sectores clave de la economía nacional.

Para la Dirección de «Renault», las reivindicaciones planteadas no tienen viabilidad. El aumento del dos al tres por ciento que solicitan en la fac-

toría de Mans supondría una revisión general de salarios, especialmente los de unos cincuenta mil especialistas. A esto se unen dos peticiones que escapan a la Dirección: disminución de la semana laboral y reducción de la edad de jubilación. Se trata de llevar las cosas a un terreno e imposibilidad en el que no cabe la negociación. Esta táctica fomentada por el sector extremista, que ha iniciado su acción dentro de la Confederación Francesa y Democrática del Trabajo, no cuenta de momento con el apoyo de la Confederación General del Trabajo. Pero la importante GGT no tendrá más remedio que unirse al juego, porque de lo contrario quedaría al margen de un movimiento laboral.

La Dirección de «Renault» y las representaciones sindicales han solicitado entrevistas con el primer ministro. El arbitraje se impone.

## RESUELTO EL PROBLEMA DE SU VIVIENDA

Disponemos de pisos de 5, 6 y 7 habitaciones, más servicios, en

## GRAN VÍA

Situados en la mejor zona, todos exteriores, orientación mediodía. Dotados de calefacción y agua caliente central. Espléndidos y amplios salones-comedores, con sol todo el día. Habitaciones en parquet. Servicios terrazo primera. Portal de lujo. Amplios balcones. Terraza

GASTOS DE COMUNIDAD REDUCIDÍSIMOS

## PRECIOS MUY INTERESANTES AUTÉNTICAS FACILIDADES

Por una módica entrada, a convenir, adquiera para Vd. y su familia una maravillosa vivienda en la mejor zona de la ciudad. Revalorizará inmediatamente su inversión. Para el pago del resto estudiaremos al máximo el aplazamiento, de acuerdo con sus posibilidades. Expónganos su caso y concederemos verdaderas facilidades.

CONSULTE SIN COMPROMISO Y SERA INFORMADO  
RAZON: Gran Vía, 24, entlo. izq. Oficina núm. 5. Telf. 224764

Todas nuestras operaciones están avaladas de acuerdo a lo previsto por la Ley, a través de la cuenta núm. 59.294 del Banco de Vizcaya.



## CRISIS EN EL AREA DEL DOLAR

### Alemania Federal, Holanda, Bélgica, Austria y Suiza se niegan a comprar más «eurodólares»

MADRID, 5. — Al mediodía de hoy, los Bancos emisores de seis países europeos (Alemania Federal, Bélgica, Luxemburgo, Holanda, Austria y Suiza, los cuatro primeros miembros de la Comunidad Europea), han cerrado las bolsas de divisas y clausurado los cambios del dólar. Según los medios financieros económicos europeos, la medida no tiene igual desde el fin de la segunda guerra mundial, en 1945.

#### LA LEY DEL ORO NO FUNCIONA

Meses antes de finalizar aquella, en los últimos meses de 1944, en Bretton Woods (Estados Unidos) se celebraba una conferencia de la que nació el Fondo Monetario Internacional, con el fin de facilitar la expansión y el equilibrio del comercio internacional, promover la estabilidad de los cambios y mantener ordenadamente el intercambio entre los miembros, entre otros fines. Desde entonces, el sistema monetario internacional creado en Bretton Woods ha sido criticado por no funcionar satisfactoriamente, reprochándose las insuficiencias de la liquidez internacional, la escasez y especulación con el oro, las diferentes crisis monetarias sufridas por el franco francés y la libra esterlina, y ahora por el dólar. Hoy también se descarta en la rigidez de la "ley del oro" (equivalencia de una onza de oro a 35 dólares norteamericanos, como base de las paridades de las monedas internacionales), la responsabilidad de las dificultades interiores y la política comercial agresiva (proteccionismo) de los Estados Unidos, así como la inmediata consecuencia de que esas dificultades repercutan en el resto del mundo.

#### EL ORIGEN DE LA CRISIS ACTUAL DEL DOLAR

En la actualidad, Estados Uni-

dos carecen de oro necesario para cubrir el déficit de 45.000 millones de dólares de su balanza de pagos e incluso para cubrir su reserva actual de dólares estimada en 10.000 millones de dólares. La medida adoptada por los cinco Bancos emisores al mediodía de hoy se justifica si se tiene en cuenta que, ante esa falta de cobertura, en los Bancos alemanes occidentales se han depositado en las últimas semanas veinte mil millones de dólares: exactamente el doble de las reservas de los Estados Unidos.

La alarma comenzó a lanzarse a comienzos del pasado mes de abril. Las causas se remontan al año pasado. En 1970, la balanza comercial norteamericana cerró con déficit de diez mil millones de dólares. Este déficit, sumado a los elevadísimos gastos militares (casi ochenta mil millones de dólares sólo en la guerra de Indochina), a la amenaza consiguiente de inflación y al creciente desempleo y la desconfianza en el mundo de los negocios, no desembocó en una grave crisis debido a la afluencia de dólares procedentes de los extranjeros poseedores de ellos, que los prestaron a sus acreedores norteamericanos. En 1970, los intereses ofrecidos en Estados Unidos por el «eurodólar» subieron al doce por ciento.

#### LOS «EURODOLARES» REGRESAN A EUROPA

Pero en el pasado mes de abril los Bancos norteamericanos estaban inundados de «eurodólares» y el interés había descendido al cinco por ciento. En consecuencia, los «eurodólares» han regresado en masa a Europa en las últimas semanas, en busca de intereses más apetecibles o, en virtud de los cambios fijados por el Fondo Monetario Internacional, de divisas europeas fuertes, como el marco alemán, el florin holandés y los francos belgas y

suizos. En pocos días, los Bancos europeos de emisión se han visto inundados por millares de millones de dólares y «saqueados» de sus propias monedas nacionales. Los hombres de negocios europeos llevaban semanas solicitando de sus respectivos Gobiernos protección contra esta afluencia excesiva de dólares «flotantes».

#### ¿REMEDIOS?

El peligro de inflación en Estados Unidos, del que huye este nubarrón de dólares «flotantes», puede contagiarse a Europa. «The New York Times», en un número de primeros de abril, ofrecía como soluciones que los Estados Unidos vigilaran su balanza de pagos y redujeran su presupuesto militar y que, por su parte, los Gobiernos europeos reajustasen el valor de sus monedas, como Japón ha hecho recientemente con el yen, cotizándolo por debajo de su cotización oficial. Los asesores económicos de la Casa

Blanca comparten este punto de vista. Por el contrario, el Departamento del Tesoro no desea la revaluación de las monedas europeas, ante el peligro de los «movimientos especulativos de fondo».

Otra solución apuntada principalmente por los Institutos alemanes de investigaciones económicas es la revaluación paulatina de las monedas europeas afectadas, mediante la liberalización del rígido curso de cambio de las mismas, pero estos cambios «flotantes» podrían conducir a las crisis internacionales de los pasados años 20 y 30, entorpeciendo el comercio internacional. Finalmente, medios norteamericanos proponen la inversión en bonos del Estado norteamericano de los dólares acumulados por los Bancos emisores europeos y la concesión de préstamos de dólares por los Estados europeos a los Estados Unidos.

La crisis actual es la inversa de 1949, cuando, a consecuen-

cia de la guerra mundial, Estados Unidos tenían sus arcas repletas de oro y Europa se veía obligada a la devaluación de sus monedas.

(Servicio de documentación de «Pyresa»)

#### WILLY BRANDT

LONDRES, 5. (Efe). — El canciller de Alemania Federal, Willy Brandt, ha llegado esta tarde a Londres, por vía aérea, en visita privada de 24 horas, invitado por el diario londinense «The Guardian» para asistir al banquete conmemorativo de los 150 años de dicho diario, que se celebrará esta noche.

La visita será aprovechada por Willy Brandt para intercambiar puntos de vista con los ministros británicos, ya que coincide con la situación monetaria internacional, planteada por el Gobierno norteamericano en cuanto al dólar.

## Alemania se toma



## tiempo para decidir

BONN, 5. (Del corresponsal de «Pyresa»). Alberto Crespo, para NUEVA RIOJA)

Como un alud, los acontecimientos se han precipitado el miércoles por la mañana en el paisaje monetario internacional y, especialmente, en el alemán. La crisis del dólar en los mercados de divisas y la perspectiva de la instauración de un cambio flotante del marco han dado lugar a medidas dramáticas.

De una parte, el Consejo Central de la Banca Federal, reunido esta mañana en Frankfurt, ha decidido suspender inmediatamente la compra de dólares. De otra, el ministro federal, de Economía, profesor Schiller, después de asistir a esta reunión, ha ordenado el cierre de todas las Bolsas de divisas. Los Bancos están autorizados a cambiar moneda extranjera sólo hasta un límite de quinientos marcos. Estas medidas tienen por objeto detener la avalancha de dólares, que había alcanzado en los últimos días unas proporciones astronómicas. Esta mañana, en cuarenta minutos, los especuladores extranjeros han lanzado sobre la Bolsa de divisas de Frankfurt mil millones de dólares, que la Banca Federal ha tenido que comprar como tuvo que comprar la víspera otros tantos. Siguiendo el ejemplo de la Banca Federal Alemana, los Bancos nacionales de los países europeos de moneda fuerte (Suiza y los Países Bajos) han

dejado también de adquirir dólares.

#### DINERO SIN PATRIA

Estas cantidades enormes de dinero vagabundo y avátrida han llegado a la República Federal al olor de una posible revaluación del marco. Ante su arribada incontenible, de igual violencia a la que se produjo en el otoño de 1969 antes de que el marco se revaluara en un 9,3 por ciento, ha obligado al Gobierno y a la Banca Federal a tomar las mismas disposiciones draconianas que entonces: cese de la compra de dólares y cierre de las Bolsas de divisas. Sin embargo, al revés de lo que sucedió en 1969, no parece probable que el Gobierno se decida por una nueva revaluación del marco. Con las medidas antedichas, el Gobierno desea ante todo darse un plazo de tiempo para tomar con calma las resoluciones oportunas en materia monetaria.

#### ¿QUE MEDIDAS ADOPTARA EL GOBIERNO DE BONN?

Se cree saber que el ministro de Economía, en el Consejo de Ministros extraordinario del viernes, pondrá una operación en dos tiempos. Primero, la su presión de la paridad actual del marco respecto al dólar y el establecimiento del cambio flotante de la moneda alemana. Esta medida, recomendada por los principales institutos eco-

## Entrevista Nixon - Connally

WASHINGTON, 5 (Efe). — El secretario del Tesoro norteamericano, John Connally, se entrevistará con el presidente Nixon, pero la Casa Blanca desmintió los rumores de que se trataría la presente crisis del dólar en

los mercados europeos. Las autoridades financieras norteamericanas continúan a mediodía sin dar muestras de alarma por las acciones de los mercados europeos que dificultarán, según los comentaristas, las previsiones de Washington de que no es necesario revisar la paridad del dólar y, por tanto, un reajuste en el tipo de cambio internacional.

## Reacción mundial

### LONDRES

A pesar de las noticias que durante todo el día han estado llegando a esta capital sobre las dificultades de la moneda norteamericana en toda Europa, el Banco de Inglaterra ha comprado todos los dólares que le han sido presentados.

Al cierre de la Bolsa de hoy, la libra esterlina ha registrado

una subida de 1,16 puntos en relación con el dólar, cotizándose en el mercado de valores a 2,41 15,16.

Por otra parte, en el mercado libre del oro, éste ha registrado una subida de 44 centavos de dólar, cotizándose a 40,10 dólares la onza, pese a que su precio oficial es de 39,40. (Pyresa).

### MOSCU

La agencia oficial soviética «Tass» ha difundido rápidamente la noticia de la actual crisis del dólar, en relación con la suspensión de adquisiciones por parte de los Bancos alemanes occidentales.

La «Tass» atribuye esta decisión a «un pánico en el mercado monetario», que se califica

de «nuevo ataque de la fiebre monetaria». La agencia opina, asimismo, que la introducción de un cambio libre para el marco alemán —una de las tres medidas propuestas para afrontar la actual crisis— equivale a una revaluación del hechi (Efe).

### PARIS

El Banco de Francia ha mantenido hoy la compra de dólares, aun cuando ha establecido el curso oficial mínimo de 5,51 francos al cambio para estas transacciones. En los grandes bancos de París se ha cambiado también moneda norteamericana, pero a título de favor para los numerosos turistas de esta nacionalidad que hay actualmente en la capital francesa y cantidades limitadas.

En medios financieros de la capital francesa se considera que tanto la revaluación del marco alemán como la implantación de un cambio flotante no parecen soluciones lógicas. «No es Europa la que tiene una balanza de pagos perjudicial para los demás —ha comentado un economista—, sino que son los Estados Unidos los que tienen que rectificar su error permanente». (Pyresa).

### ROMA

Con relación a la decisión de las Bancas federal alemana, austríaca, suiza y holandesa, de suspender las operaciones de cambio con el dólar, se ha informado en ambientes financieros romanos que la Banca de Italia ha proseguido esta mañana normalmente las operaciones con las divisas norteamericanas.

La oficina italiana de cambios ha dado a conocer que no se cotizarán hoy en el mercado italiano de divisas el marco alemán, el schelling austríaco, el franco belga, el franco suizo, ni el florin holandés. Todas las demás divisas serán, en cambio, cotizadas normalmente. (Efe).

### TEL AVIV

El Banco de Israel ha dejado hoy de negociar los marcos alemanes, los francos suizos, los florines holandeses y los francos franceses. Se dice que la razón de ello

se debe a que los Bancos Centrales de Alemania Occidental, Francia, Holanda y Suiza, han anunciado que han dejado de negociar los dólares norteamericanos. (Efe-Reuter).

## La crisis, un reflejo de la política interior USA

GINEBRA (Suiza), 5. (Efe). — La crisis del dólar, estallada hoy en Europa, es considerada aquí como un reflejo en todo el mundo de la actual política interior norteamericana, comentaron diversos observadores y otras personas allegadas a círculos financieros.

La crisis «era previsible» desde hace tiempo a la vista de los últimos acontecimientos interiores norteamericanos y cerca a las próximas elecciones presidenciales, dijeron.

En opinión de los observadores, el sentido pragmático de la política norteamericana hace que todos los problemas planteados en la misma, en cualquier vertiente, «queden supeditados a la suprema razón de las necesidades interiores de dicha política».

Señalaron como los más importantes problemas a los que tiene que hacer frente la actual Administración, entre otros, a la baja de interés en el mercado de «eurodólares», el lanzamiento masivo de dólares a los mercados exteriores, los altos niveles de desempleo, como también la inflación no declarada, pero existente en la realidad, en el gran país americano.

americanos se encuentran, por ejemplo, ante la gran opción de unas elecciones desde los mínimos a los más altos niveles de Gobierno, no les importa pedir o forzar los mayores sacrificios al mundo entero, si en ello encuentran una posible solución interior. Naturalmente —subrayaron— que ello no es una política declarada, pero sí una política de hecho».

Igualmente, se hablaba hoy en dichos círculos de observadores y personalidades allegadas a círculos financieros, que el sacrificio que Estados Unidos «exige a diversos países europeos para la revaloración de su moneda se puede considerar como demasiado grave», y, en su día, esta crisis de hoy hubiera podido ser evitada cuando en Europa se propuso muy realísticamente «la revalorización del oro».

La balanza de pagos norteamericana alcanzaba en los primeros días del pasado mes de abril un déficit acumulado de 45.000 millones de dólares, que, según los expertos, son teórica y prácticamente irreversibles en oro ya que en esas fechas sólo existían diez mil millones de dólares-oro de reservas en Fort Knox (USA).

«Cuando los políticos norteamericanos se encuentran, por ejemplo, ante la gran opción de unas elecciones desde los mínimos a los más altos niveles de Gobierno, no les importa pedir o forzar los mayores sacrificios al mundo entero, si en ello encuentran una posible solución interior. Naturalmente —subrayaron— que ello no es una política declarada, pero sí una política de hecho».

## REUNION URGENTE EN LA C.E.E.

BRUSELAS, 5. (Del corresponsal de «Pyresa»). Ignacio María Sanuy, para NUEVA RIOJA).

#### ¿UNIDAD MONETARIA?

A las ocho de la tarde sigue reunida la Comisión de las Comunidades Europeas, y según uno de sus portavoces no habrá ninguna declaración hasta que se sepa la actitud que tomará el Gobierno alemán para reaccionar contra la invasión de dólares en la República Federal, aunque se señala en los medios comunitarios una gran inquietud a este propósito. Salvo que se convoque una reunión extraordinaria, los ministros de Asuntos Exteriores y de Finanzas de la CEE se encontrarán en Bruselas en una reunión que previamente estaba establecida: el día 11 los ministros de Asuntos Exteriores celebrarán reunión de negociaciones con Gran Bretaña.

Los órganos de la Prensa financiera se preguntan qué es lo que realmente entienden los dirigentes de la Europa de los «Seis» por una concertación en el terreno monetario. Algunos preguntan si esta concertación consiste sólo en que Alemania haga saber a sus socios europeos las decisiones que toma, sólo unos minutos antes de que estas decisiones surtan efecto, o debería consistir más bien en avisar a tiempo, e incluso en preparar actitudes comunes antes de tomar una decisión de la importancia de lo que hoy tomó el Bundesbank.

En el despegue del plan de unión económica y monetaria de los «Seis» figura la fijación de las paridades intraeuropeas, fijación que constituye el dogma básico del plan monetario de la CEE. La invasión de dólares en la Alemania Federal acaso no permitía esta consulta previa y se tenía que decidir sobre la marcha. Basta decir que esta mañana, en sólo dos horas, los Bancos alemanes ingresaron mil millones de dólares, y ayer, martes, los Bancos alemanes recibieron mil cuatrocientos millones de dólares para añadir a los diecisiete mil millones que estaban ya en sus arcas, lo que supone un total de un billón trescientos cincuenta y ocho mil millones de pesetas.





N. Sáinz de Aja, al II Congreso de  
Arte y Costumbres Populares

# El gran valor de nuestro folklóre



Nos hemos encontrado a Nieves en plena calle. Esta vez no hemos tenido necesidad de conectar telefónicamente con ella. Nieves es noticia con relativa frecuencia. Noticia que salta, asimismo con frecuencia del estrecho marco provincial. Como hoy. Se trata de su participación en el II Congreso de Artes y Costumbres Populares:

- ¿Dónde tendrá lugar?
- En Córdoba.
- ¿Fechas?
- A finales de este mes de mayo.
- ¿Representas a Logroño en dicho Congreso?
- Más exactamente, represento al Ayuntamiento de Logroño. He sido elegida por el Ayuntamiento para tomar parte

en el Congreso. Te digo esto, porque, que yo sepa, también está inscrito entre los congresistas el propio presidente de la Diputación, representando a dicha institución provincial.

- ¿Patrocina, por tanto, tu presencia y estancia en Córdoba el Ayuntamiento?
- En efecto.
- Magnífica idea la del Ayuntamiento. Por lo que se refiere a la asistencia en sí, y por la elección en la persona de Nieves, especialista, a través de los Grupos de Danzas de Sección Femenina y Educación y Descanso, del folklóre comarcal y provincial. El momento no puede ser más adecuado, ya que la conservación de dicho folklóre es una premisa indis-

pensable para el conocimiento del pasado, así como para convertirlo en medio de estudio y profundización de los caracteres humanos de cada región. En el folklóre, cuando es lo suficientemente antiguo, laten factores étnicos, ambientales, antropológicos, religiosos y sociales.

- ¿Quién organiza el Congreso?
- La «Institución Fernando el Católico», de la Diputación zaragozana.
- ¿Es el II de la serie?
- El segundo, sí. Cuando se celebró el primero, no tuve oportunidad de asistir, y por compañeras y conocidas que estuvieron, me enteré de su importancia, de su interés y de lo

mucho que puede servirnos para el mejor conocimiento del alma tradicional española.

—¿Qué tipo de trabajos se van a presentar?

—Toman parte en el Congreso, por los datos que poseo, personalidades y expertos en materia de etnología y antropología, estudiosos de las tradiciones de distintas provincias. Muchos de ellos presentan comunicaciones escritas sobre algún detalle del folklóre de su región o de la zona estudiada por él.

—¿Presentarás algún trabajo relativo a Logroño?

—No tengo, en este momento, material preparado ni tiempo para hacer una cosa seria. Pero hubiera sido muy interesante el intento.

Creemos que la presencia personal de Nieves supondrá ya una aportación provincial digna y responsable. Tanto mejor aún si se confirma la presencia del presidente de la Diputación. El Congreso de Artes y Costumbres Populares, a celebrar en Córdoba, cuenta, desde luego, con nuestro aplauso, y hemos de felicitar al Ayuntamiento por no haber olvidado, en sus preocupaciones absorbentes cara al futuro de la ciudad, esta parcela cultural donde también hemos de aportar, siempre que podamos, nuestra colaboración. Por cierto que se nos ocurre pensar en lo bonito que hubiera resultado dar a conocer de un modo científico el extraordinario folklóre de Santo Domingo de la Calzada, alrededor de las fiestas de su Patrono, precisamente en este año jubilar. No creemos exista otra ciudad en España donde lo religioso, lo ritual, lo tradicional y lo pintoresco se fundan de un modo tan armónico, y pocas habrá donde se conserve con ese detalle cada uno de los elementos históricos, simbólicos y alegóricos, que han dado origen y desarrollo a una ciudad.

Le deseamos a Nieves Sáinz de Aja unos días agradables y fecundos en la ciudad de los califas.

M. RIVAS

LLEGA ESTA TARDE

## LA MARINA, EN RUTA JACOBEOA

Como ya anunciamos en número anterior, hoy visitará Logroño una expedición de la Marina de Guerra española, dentro de la campaña que el Ministerio de Información y Turismo ha montado para la promoción cultural y artística del soldado.

Recibimos ahora en nuestra Redacción el programa concreto de la visita. Esta noche, los expedicionarios cenarán y pernoctarán en el Hotel «El Cortijo», donde serán obsequiados con productos típicos. Mañana, a las diez, visitarán la ciudad y sus monumentos. A las once saldrán hacia el Monasterio de Santa María la Real. A la una de la tarde estarán en Santo Domingo de la Calzada, donde, después de una visita a la ciudad y sus monumentos, almorzarán en el Parador Nacional.

## E. Y CIENCIA SE CAMBIA DE «CASA»

Hace unas semanas, les dimos la noticia del traslado de la Delegación de Educación y Ciencia a los locales del Gran Casino, situado en la Gran Vía. La operación de acomodar los nuevos locales a las necesidades de la Delegación se ha retrasado más de lo previsto y ha imposibilitado lo programado: que el ministro de Educación y Ciencia los inaugurara.

Ayer nos entrevistamos con el delegado, Presa Santos. Había de por medio la noticia de que el pasado martes empezaron las obras de acomodación. Queríamos conocer planos y planes de cara a las instalaciones nuevas.

### DOS PISOS

—¿Cuántas plantas del edificio del Gran Casino han alquilado ustedes?

—Dos. La entreplanta y el primer piso.

—Entre una y otra, ¿cuántos metros cuadrados hacen?

—Unos novecientos metros.

—¿Suficiente?

—Se nos queda pequeño. Por esa razón, no dejaremos los locales que tenemos ahora. Estos serán destinados a archivo

de documentos antiguos y se dedicarán asimismo para el funcionamiento de la unidad de promoción estudiantil.

—Las obras de acomodación empezaron anteayer, ¿cuándo estarán terminadas?

—Cálculo que para finales de junio.

### DISTRIBUCION

—Vamos a repasar los distintos servicios de las dos plantas...

—En primer lugar, está el despacho del delegado y la correspondiente secretaría. Tiene este despacho un total de sesenta y cinco metros cuadrados. El secretario provincial tiene también su despacho, con secretaría. Del despacho del delegado depende, por una parte, el secretario con sus correspondientes divisiones, y por otra, la sección de inspección técnica que tiene una extensión de más de doscientos metros y la unidad técnica de construcción en la que hay un jefe, un arquitecto, dos aparejadores, dos delineantes y un auxiliar.

—Concretamente, ¿qué depende de Secretaría?

—Las divisiones de administración de servicios, de promoción cultural y de planificación. La primera tiene a su vez apartados de mecanización, información y régimen interior, becas y ayudas, créditos, personal y centros. En promoción cultural existen las unidades de patrimonio artístico, bibliotecas y archivos y educación permanente y coordinación. Y en planificación, las dos unidades de estadística e inventarios y planos y programación. Queda, por otra parte, la Junta Provincial de Formación Industrial, la Junta de construcciones escolares y el apartado de mecanización.

—Aparte de estos servicios citados, ¿hay algunos complementarios?

—Una sala de Juntas y Biblioteca para veintiocho personas, una sala de espera de doce metros cuadrados, un aula con medio audiovisuales y libros de cincuenta metros, un archivo de cincuenta metros y los servicios.

—Esas serán las dependencias, punto por punto, de las nuevas instalaciones de Educación y Ciencia. Anteayer empezaron a acomodarse. Pronto esta Delegación aparecerá con cara renovada.

—Las divisiones de adminis-

tración de servicios, de promoción cultural y de planificación. La primera tiene a su vez apartados de mecanización, información y régimen interior, becas y ayudas, créditos, personal y centros. En promoción cultural existen las unidades de patrimonio artístico, bibliotecas y archivos y educación permanente y coordinación. Y en planificación, las dos unidades de estadística e inventarios y planos y programación. Queda, por otra parte, la Junta Provincial de Formación Industrial, la Junta de construcciones escolares y el apartado de mecanización.

—Aparte de estos servicios citados, ¿hay algunos complementarios?

—Una sala de Juntas y Biblioteca para veintiocho personas, una sala de espera de doce metros cuadrados, un aula con medio audiovisuales y libros de cincuenta metros, un archivo de cincuenta metros y los servicios.

—Esas serán las dependencias, punto por punto, de las nuevas instalaciones de Educación y Ciencia. Anteayer empezaron a acomodarse. Pronto esta Delegación aparecerá con cara renovada.

—Las divisiones de adminis-

(FOTO HERCE)

Una multicolor exposición

## Arte oriental

Ayer, a las siete y media de la tarde, se abrió una curiosa exposición en Logroño. Los «Misioneros Extremo Oriente» han organizado esta muestra de objetos y arte del mundo asiático. La variedad y originalidad de lo expuesto hacen de la Exposición de Arte Oriental una de las más sugestivas y, seguramente, de las más visitadas de cuantas se han realizado en Logroño.

No faltan en la muestra ni las sedas de China ni las arquetas de Hong Kong. Hay joyeros de Taiwan, kimonos japoneses, farolillos chinos, pinturas de seda, artículos de bambú, objetos de jade y marfil, espadas orientales y otros muchos detalles que trascienden sabor de Vietnam, China o Formosa.

La entrada es totalmente libre. Los horarios se han fijado, para las mañanas, de once y media a una y media. Y por la tarde de seis y media a nueve y media.

Se ha montado la exposición en un sitio nuevo en estos menesteres: en los bajos comerciales de Sagasta, 2 (antigua Sastrería Pons), en la esquina a Hermanos Moroy.

Naturalmente, los objetos expuestos estarán de venta al público, y quien precise un adorno exótico para su casa no precisará salir de Logroño. Una buena oportunidad, teniendo en cuenta que los beneficios se destinan a los misioneros S. J. en el Extremo Oriente.

(Foto HERCE)





# LA HISTORIA DE LOGROÑO



Convertida en una ciencia, aunque no en una ciencia exacta, felizmente, la Historia obedece a principios sistemáticos. Es el producto de la seria y constante investigación documental, de la interpretación de estos documentos —heurística combinada con la paleografía, la arqueología y la etnología—, de la concatenación de causas y efectos, del análisis de las estructuras socio-económicas de cada época, y de unos principios bases de analogía y síntesis que constituyen la llamada filosofía de la Historia.

Nada tan alejado de la historia científica, que hoy es la única digna de considerarse, como la propensión a convertir la anécdota en hipótesis y el chascarrillo en dogma. Interesa, eso sí, la leyenda y el mito,

porque mito y leyenda tienen o una al-mendra histórica de posible comprobación o un sentido profundo, vital, de respuesta humana a una metafísica universalmente captada por la inteligencia, aún en el medio más elemental. Pero estos procesos de signo popular, de carácter incluso religioso, son etapas hacia el advenimiento riguroso de una historia entendida como estudio, selección y racionalidad.

Estas abstracciones eran necesarias para llegar a una conclusión: la de que no podemos sostener el pasado sobre apreciaciones superficiales ni sobre condimentos pintorescos, ni siquiera cuando el pasado se circunscribe a una ciudad o a un pueblo, por pequeño que éstos sean. Claro está que queríamos ir a parar, como tantas otras

veces, a la historia de Logroño. De la que, dolorosamente, sólo recordamos de un modo vago dos o tres hechos curiosos y otros dos o tres inexactos apuntes que más se asemejan a murmuraciones que a datos fidedignos. No es que pretendamos eliminar el sabor, el añorante y grato sabor del detalle. Si podemos pedir, acaso, que, entre

personas cultivadas, se tienda a apoyar ese detalle en conocimientos auténticos. En afirmaciones comprobadas. Si podemos pedir, acaso, que se respete lo desconocido; que no se haga gala de la ignorancia.

Llegará un día, esperamos, en que se escriba seriamente la historia de Logroño. Nos gustaría que fuese pronto.

*Manuel de las Rivas*

## HUCHA POPULAR



Caso atendido en el día de ayer: Para una enferma necesitada que tiene que trasladarse a Pamplona, doscientas (200) pesetas.

De donativos hemos recibido, de "Tristeza", cincuenta (50) pesetas.

Por tanto, el fondo de la "Hucha", que se encontraba en nueve mil doscientas cuarenta (9.240) pesetas, pasa a ser de nueve mil noventa (9.090) pesetas.

La cuenta de la "Operación Trillizos" sigue en tres mil doscientas (3.200) pesetas.

Muchísimas gracias.

## AGENDA DEL DIA

### SANTORAL

Juan ante Portam Latinam, Evodio, Lucio, Justo, Benedicta y Jucht.

### NACIMIENTOS

María Esther, de Rafael Pérez Abalos y de María Isabel Cerdón Gutiérrez; Luis Carlos, de Manuel González Nicolás y de Teresa Santolaya Sáez; María Pilar, de Francisco Javier Moreno Cerdón y de Fructuosa Iruzubietá Martínez; Antonio Miguel, de Bernardo Fernández Garrido y de María del Rosario Cobo González; Pedro José, de José Antonio Segarra Horno y de Natividad Cerrajería Morga; José Manuel, de Isidoro Castellanos Viguera y de Carmen Vargas Larrea; María Victoria, de Julián Herráiz y de Visitación Troncoso Sorlén; María Cruz, de Félix Sáenz Díaz y de Alejandra Martínez Chavarri; Abel, de Ramón Inchausti Las Heras y de Alicia Valencia Blasco; Ana Beatriz, de José Luis Rodríguez Villarán y de María Rosario Domínguez Laya; Domingo, de Domingo Jiménez Jiménez y de Petra Echavarría Altamir; Julia, de Francisco Gabarri Jiménez y de María Purificación Jiménez Jiménez; José María, de José María Pablo Cengotitá Jiménez y de María de los Angeles Villamor Sarabia, y Susana, de Fernando Fernández Arnedo y de Dolores Pascual Peña.

### MATRIMONIOS

Francisco Marcelino Gil Zorzano con María Jesús Nobajas Hernández; Manuel Vázquez Jiménez con María Jesús Esteban Ezquerro; José Pérez Martín con Juana Alcalde Martínez; Victoriano Lacalle López con Regina Díez García, y Fernando Ubis García con Concepción López Valgañón.

### DEFUNCIONES

Alfredo Teruel Herreros, de 20 años, de Valjúnquera (Teruel); Antonio García Sicilia, de 79 años, de Logroño; Andrés Balbas Antón, de 43 años, de Miranda de Ebro, y Evaristo Olarte Santo Domingo, de 75 años, de Navarrete.

### SERVICIO FARMACEUTICO

Doña Purificación Ruiz-Clavijo Esteban, Villamediana, 19, y don Rafael Rodríguez Maimón, Hermanos Moroy, 28-2.

### TELEFONOS DE URGENCIA

Taxis:	Servicio de urgencia, calle Sagasta, 4	223984
Estación Autobuses	Cuerpo de Bomberos	211010
Espolón	Cuerpo de Bomberos	211019
Murrieta	Comisaría de Policía	211610
Gral. Franco		
Estación Ferrocarril		
Guardia Civil		
Urgencia nocturna de la Guardia Municipal		
Casa de Socorro		
RENFE		
RENFE (Información)		
Cruz Roja (ambul.)		
Cruz Roja (chófer)		
Hospital Provincial		
Seguridad Social, Residencia Sanitaria		

### CUPON PRO CIEGOS.

Número premiado ayer:

2 8 8

## Ayer, reunión de la Comisión de Servicios Técnicos

En la mañana de ayer, en la Sala de Juntas del Gobierno Civil, bajo la presidencia del gobernador civil, don Martín Rodríguez Estevan, se reunió la Comisión Permanente en sesión ordinaria, adoptándose los siguientes acuerdos:

Fueron aprobadas las siguientes certificaciones de obras: Número 3 final, de ampliación, captación de aguas y nueva conducción a Casalarreina, por 290.543 pesetas. Número 2 final, de ampliación de la red de distribución de aguas a las calles de San Francisco y Zumalacárregui en Santo Domingo de la Calzada, por 186.507 pesetas. Número 6 final, de cubrimiento de la acequia río Al-

faro, a su paso por la zona urbana de Rincón de Soto, por 278.626 pesetas.

Se aprobaron los siguientes proyectos: "Reposición de la red de abastecimiento de aguas en la travesía y calles adyacentes en Cenicero", por pesetas 1.724.443. "Red de distribución de aguas potables en Tricio", por 1.849.739 pesetas. "Santamiento de Tricio", por 1.859.246 pesetas. "Centro Rural de Higiene en Villalada de Cameros", por pesetas 2.016.271.

Se adjudicaron definitivamente las obras de distribución de aguas en Pradillo a favor de don Victoriano Sáenz-López García, por 699.344 pe-

setas.

Se acordó la devolución de fianzas a los siguientes contratistas, por terminación de las obras contratadas: Construcciones Zangróniz, S. A., por las obras de urbanización de calle y plaza de Valvanera en Arguiano; don Eduardo Andrés Martínez, por las obras de reconstrucción de defensas de los taludes que encauzan el río Iregua en el puente bajo de Nalda; don Francisco González, Manzanares, por las obras de abastecimiento de agua potable a Sotes.

Asimismo, se acordó aprobar el acta de recepción definitiva de las obras de reconstrucción de la toma del abastecimiento de aguas de Alberite y Villamediana.

Finalmente, fue informado favorablemente el proyecto de segundo depósito para el abastecimiento de aguas de Nájera.

## Visitas al Gobierno Civil

Don Conrado Pérez Pedrero Palau, presidente de la Audiencia Provincial.

Reverendo Padre Gerardo Bujanda P. de Albéniz, Superior de los PP Agustinos Recoletos de San Millán de la Cogolla.

Don Luis Alaiza Marco, administrador principal de Correos, acompañado de don Deogracias Díaz Plisón, jefe de Telégrafos; don Ignacio Delgado Rubio, secretario de la Administración Principal de Correos, y don Wenceslao Esparza Mayayo, jefe de Tráfico de Telégrafos.

Don Faustino Catalán Urias, presidente de la Hermandad de Alféreces Provisionales, acompañado de don Oscar Almeida de Sierra, don Carmelo Díez del Corral Angulo, don Manuel Fernández de Zayas, don Daniel Vergara Pastor, don Pedro Moragues González, don Germán González Untoria, don Eduardo Lasa Vidaurreta, don Félix Martínez Calvo, don Carlos García-Escudero Alcarraz y don Félix Garrigosa Marañón.

Don Pedro Corraliza Anguiano, delegado provincial de la Compañía Telefónica Nacional de España.

Don Domingo Sobrón Bravo, alcalde de Arnedo.

Don Jaime Pina Martínez, presidente de la Cámara Oficial de Comercio e Industria, acompañado de don Javier María Adarraga Rezola, don Alejandro Fernández de la Pradilla y don

Luis Maraver Alonso. Don Leovigildo Diosdado Herrero.

Doctor don Fernando Pons Ibáñez, jefe de Sanidad Acetal.

Reverendo señor don Pedro Altabella.

Mediada la tarde, el señor gobernador civil se trasladó a Agoncillo, acompañado de las autoridades provinciales para presidir la clausura de la Catedral de la Sección Femenina.

## Electra de Logroño, S. A.

Ponemos en conocimiento de nuestros abonados que con motivo de diversos trabajos que son necesarios realizar en nuestras instalaciones, nos veremos precisados a suspender el suministro de energía eléctrica, el próximo viernes, día 7, a las horas y pueblos siguientes:

- De las 13 a las 13.30 horas, aproximadamente: Villamediana, Alberite, Ribafrecha, Clavijo, La Unión, Valle del Leza, Soto, San Román, Laguna, Albelda, Nalda, Viguera, Islallana, Sorzano, Medrano, Entena, Sojuela. Rogamos disculpen las molestias ocasionadas por esta interrupción. Logroño, 5 de mayo de 1971.

## Delegación de Hacienda

LIBRAMIENTOS PUESTOS AL COBRO Perceptores: Alfonso Jiménez Hernández, Amador Pérez Grande, Antonio Ferrer Romero, Antonio Vargas Rioja, Aurelio Mesanza López, Celedonia Díaz Montenegro, Cía. de Industrias Agrícolas, S. A. Ilmo. señor delegado de la Vivienda. Diego Zabaleta Arrizabalaga. Eduardo Aguirre Ochagavía. Eusebio Medrano Palacios. Félix Espinosa Martínez. Fermín Sobrón García. Francisco Ballesteros Ortiz. Francisco Galarreta Bezaras. Francisco Ochoa Vargas. Ismael Andrés Martínez. Ismael Pascual Berges. Jesús Sáenz de Cabezón. José L. Díaz Sedano. José Egulzabal Martínez. José Martínez Hernández. José L. Olarte Loza. José María Sangrador Montero. Josefa Arrieta González y otro. Julián Pérez Fernández. Lorenzo Lucea de Esteban. Luis Gallo Sada. Manuel Díez Martínez. Marciano Cambra Santa María. Mario Mangado Barragán. Milagros Ibarra Requena. Moisés Bazo Antofañanzas. Nieves Andrés Novajas y dos más. Olindo Manzanares González. Pedro Abad Faces. Pedro Ocoñ Tejada. Ramón Saturnino Ezcurrea. Ricardo Ochoa Rioja. Secretario Juzgado Instrucción de Logroño. Secretario Juzgado de Primera Instancia de Logroño. Manuel Rueda Nicolás.

## HACE 25 AÑOS

LUNES, 6 DE MAYO DE 1946

### PARTIDO DE FUTBOL

En el campo burgalés de Zatorré se enfrentaron el equipo representativo de dicha capital y el Deportivo Logroñés, dentro del «Torneo Primavera». Venció el Logroño por 3-0, que alineó a Eguren; Ereñaga, Hormazabal; Vallejo, Muniaín, Arnedo; Salva, Cardona, Felipe, Lasala y Uncilla. Los goles fueron obra de Arnedo y los otros dos por Lasala.

En Pamplona y en partido amistoso, el Maestranza Aéreo empató con el Iruña a tres tantos, marcando por el equipo Logroñés Zapata y Gato. El tercer tanto fue consecuencia de un fallo de la zaga navarra.

En Zaragoza, Gil II hizo combate nulo con Portillo, y Bröch perdió a los puntos con Peirona.

## HACE 50 AÑOS

### MEDALLA DE LA CIUDAD

En la sesión que celebró el Ayuntamiento, el concejal señor Sáenz de Cabezón presentó una propuesta para que fuera creada la Medalla de la Ciudad, destinada a premiar servicios extraordinarios en favor del pueblo.

En la Parroquia de Santiago el Real celebró sesión la Cofradía de Nuestra Señora de la Esperanza, presidida por don Miguel Martínez Subero, y se acordó por unanimidad hacer los trabajos necesarios para que la imagen de la Virgen figurase en la procesión cívico-religiosa del Patrón de la ciudad, y que asistieran los cofrades de la Virgen para dar al acto la mayor brillantez y solemnidad.

## CURSOS DE CAPACITACION EN

### ACTIVIDADES JUVENILES

1.—EMPLAZAMIENTO Y ASISTENTES 1.—De conformidad con lo dispuesto en la resolución 7/71 los cursos de capacitación correspondientes a la campaña 1971 se celebrarán dentro de las fechas que se indican en los centros siguientes:

Burgos. — Primer curso: del 3 al 30 de julio. Segundo curso: del 19 de julio al 15 de agosto. Jerez de la Frontera (Cádiz): curso único, del uno al 28 de septiembre. 2.—El curso de capacitación convocado en el Centro Juvenil de Jerez de la Frontera se destina a alumnos de Magisterio asistentes a las prácticas de la Instrucción Pre-militar Superior. 2.—REQUISITOS PARA LA ASISTENCIA Los alumnos de Magisterio solicitarán la asistencia al Centro de Capacitación Juvenil de su zona con arreglo al modelo que se facilitará en el Departamento de Formación de la Delegación Provincial de la Juventud (Calvo Sotelo, 15, segundo) todos los días hábiles de nueve a 14 horas, donde se les informará al respecto.

## Organización Sindical

### ELECCIONES DE ENLACES SINDICALES

Recordamos a los trabajadores, que el plazo para la solicitud de proclamación de candidatos a enlaces termina el próximo día 10 de los corrientes. Información, en las Delegaciones Sindicales Comarcales y en la Comisión Electoral (Delegación Provincial de Sindicatos, teléfono 21-44-05).

El Presidente

## Finca en carretera de Soria

Vendo con chalet, 3 habitaciones, salón y servicios, tenis, campo fútbol, piscina con grupo y depurador, vallas de primera calidad, terreno sobrante para huerta Precio a convenir. Otra gemela, 1.100.000 pesetas.

Todos cuantos detalles deseen se los facilitarán en CALVO SOTELO, 16, 6.ª izquierda, y CIGÜERA, 13, bajos. Teléfonos 21-46-05 y 21-29-72



## Sañudo, nuevo blanquirrojo

Ha firmado por tres años  
AYER, LOGROÑES, 7; PROMESAS, 2



La plantilla del Logroñés cuenta con un nuevo elemento. Se trata de Sañudo que como informamos ayer, se encuentra

en nuestra ciudad ambientándose con el equipo. El propio Sañudo nos ha comunicado que ya ha firmado la ficha y que es

uno más del conjunto riojano. —¿En qué condiciones firmaste?

—No sé, de ello se han encargado el club y mi padre. Pero creo que es por tres años.

—¿Cuál es tu nombre completo?

—Juan María Sañudo Alonso.

—¿Qué edad tienes ahora?

—17 años. Nací el 22 de mayo de 1953 en Lejona (Vizcaya).

—¿En qué equipo jugabas antes?

—En el Arenas de Guecho.

—¿Y antes?

—Comencé jugando en el Arenas infantil, luego pasé al juvenil, donde permanecí dos años. Seguidamente jugué en Primera Regional y fui escogido para tomar parte en los encuentros de la Selección Vizcaína de juveniles.

—¿En qué puesto juegas?

—Medio de ataque o interior.

—¿Con quién te relacionaste para llegar al Logroñés?

—Se habló todo entre Zugadi y el presidente del Logroñés.

—¿Y ya te quedas en Logroño?

—Definitivamente. Estaré todo el final de liga con los demás compañeros de la plantilla para ir ambientándome.

—¿A ver...

LOGROÑES, 7; L. PROMESAS, 2

Como anunciamos, se jugó ayer, a las 7.30 de la tarde, el encuentro entre el Logroñés y el Promesas. Se trataba de un encuentro amistoso, de entrenamiento, sin consecuencias. A pesar de todo, muchísimo público asistió para presenciar el partido.

Se jugó con buen ritmo y con la lógica superioridad del Logroñés sobre su equipo filial. Sólo cabe decir que el nutrido grupo de espectadores pasó un buen rato.

**Alineaciones**

Logroñés: Chomin; Múgica, Zugadi, Doro; Laverna, Ezquerro; Guesalaga, Soroa, Baena, Sañudo y Frechilla.

En la segunda parte, Cucó sustituiría a Chomin.

Logroñés Promesas: Norte; Maestre, Martínez Valencia, Román; Arrota, Abel; Arellano, Albaina, Torrealba, Vega y Antón.

Las sustituciones serían: Royo por Abel; Martínez por Martínez Valencia; Hermoso por Torrealba; Jalón por Vega; García por Maestre; Cascán por Antón, y Echevarría por Martínez.

Dirigió el encuentro el colegiado señor Blas.

**Los goles**

1-0.—Baena.

2-0.—Laverna (de penalty).

3-0.—Laverna.

4-0.—Baena.

**Segunda parte**

4-1.—Torrealba.

5-1.—Guesalaga.

5-2.—Cascán.

6-2.—Guesalaga.

7-2.—Guesalaga.

Como vemos, ha sido un encuentro de muchos goles, donde los dominados también han sabido colocar los suyos, por cierto de muy buena factura.

El encuentro, en definitiva, no pasa de ser un entrenamiento.

Jorge SAULEDA (Foto HERCE)

LA PROXIMA JORNADA DE LIGA A JUICIO

## Burgos-Mallorca, encuentro príncipe

El Logroñés puede puntuar en Castellón

Destaca en la jornada el Burgos-Mallorca. En este partido el equipo de la Ciudad del Cid puede poner definitivamente, es decir, de manera ya segura, sin lugar a dudas, ambos pies en Primera División. Y es de esperar que así sea, pues aun cuando el equipo insular, categoría de aspirante e indudablemente buen conjunto pondrá muy recia resistencia, no creo llegue a romper la imbatibilidad ourgalés en su campo, no siendo desde luego extraordinario se produzca un empate.

Sigue en interés por lo que se refiere a la pugna por el ascenso, el Coruna-Fontevetra, con el acento por añadidura de la rivalidad regional. Un triunfo del Pontevedra pondría en entredicho las aspiraciones del equipo gallego tortolano, recordando los años. Como parece que los de la Torre de Hércules la han «tomado» ya a su Riazor y con razón están orgullidos por haber eliminado nada menos que al Real Madrid de la Copa del Generalísimo, victoria mínima para ellos.

Y tercer encuentro interesante en las «alturas», el Betis-Rayo Vallecano. Como el equipo andaluz ya tiene las credenciales para Primera División y es lógico reserve fuerzas para la Copa, ocasión tiene el equipo madrileño de conseguir al menos un positivo más que le valdría mucho en el pro-

posito de figurar en el cuarteto de ingreso en la División de Honor.

El Córdoba es otro de los posibles ascendidos. Se va a Cádiz. Si no fuera un equipo andaluz el que se enfrentara a otro equipo andaluz, habría que recordar la «mania» de los gaditanistas de obsequiar con un punto a los equipos visitantes. Como no es así, en gracia a la rivalidad regional habrá pelea de firme para apuesta a tres signos.

El Oviedo aguarda al Villarreal. Ambos, como es sabido, en muy grave situación, gravísima la del conjunto levantino. La de ese conjunto que misterio de los misterios— fue el mas infeliz que esta temporada pasó por Las Gaunas y se las puso más que moradas negras, al Barcelona con todos sus Gallego, Rexsch, etc., en la Copa. A lo mejor se ha creído por eso un potentísimo y jugándole al equipo astur en convencimiento de superioridad es capaz de ganarle, pero espies en realidad, los de la capital del Principado en su casa no van a permitir sea el domingo la tarde de su hundimiento.

El equipo departamental es superior al Caivo Sotelo, y si desea terminar la competición en lugar cómodo no es difícil logre la igualdad en Puertollano. Se lo agradeceríamos.

Ahi tenemos al San Andrés, otro de Segunda eli-

minador de «grande» en la Copa y que en la Liga aún tiene un resquicio de esperanza para lugar alto, y como va a recibir los aplausos de los suyos, no dejará que el Santander levante cabeza.

Moscardó-Onteniente. El equipo madrileño ha perdido ya los ánimos de salvación, más le queda la «rabia», el afán de venganza ante todos los «culpables» de su descenso, lo que hace suponer le zurre a un compañero de la zona tética.

De Alicante, el Langreo volverá a sus lares llevando en el zurrón los mismos negativos que le hicieron cosechar. El Hércules no está para meterse peligrosamente en grupo de apuros.

Y nuestro Logroñés, más fuerte según avanza esta última etapa del campeonato, más joven que nunca—valga la expresión— y maestro en la táctica de convertir en nulas las vanguardias, las contrarías naturalmente, sea en campo propio o en cualquier ajeno, en Castellón, aun contando con que el titular de la ciudad es del grupo de los fuertes, es muy posible que al menos se descargue de un negativo, dicho esto sin dejarme llevar por las altísimas quimeras que en muchos aficionados ha creado la eliminación del Sabadell de la Copa.

DEL CAMPO

### Torneo de Empresas NUEVA RIOJA

## Goles para todos los equipos

SOMIERES PALACIOS-TABACALERA, S. A.

El Torneo de Empresas de NUEVA RIOJA se ha puesto en marcha. El domingo jugaron los primeros encuentros del calendario cuatro conjuntos que reseñamos a continuación.

En primer lugar compitieron Somieres Palacios contra Tabacalera, S. A. concluyendo el partido con el resultado de 5-3 favorables a Somieres Palacios.

El encuentro resultó muy animado, pudiendo los espectadores ver muchos goles en la competitiva confrontación. El conjunto de Somieres Palacios presentó una delantera que se impuso a la zaga de la Tabacalera, colocando, nada menos, que cinco goles. A pesar de todo, el equipo contrario respondió, dejando el «recuerdo» de tres tantos, que no está nada mal.

Jugaron por Somieres Palacios: Manolo; Cristóbal, Félix, Gil - Alberto; Salva, Federico; Benito, Alfonso, Adolfo, Agustín y Julio.

Reservas-sustituciones: Eloy, Anguiano, Carlos y Sacristán.

Marcaron los goles: Salva, 1; Benito, 1, y Adolfo, 3

Tabacalera: Alonso; Justo, Cantabrana, Pedro; Arturo, Angel; Galiana, Carmelo, Fernando, Mendoza y Enrique

Reservas-sustituciones: Angel por Luis, Mendoza por Paco. Galiana por Martínez.

En este bando marcaron los goles Fernando, 1; Carmelo, 1, y Martínez, 1.

Dirigió el encuentro, el señor Navajas, que realizó un buen arbitraje.

BÉSANDEZ - JIMÉNEZ MIGUEL

El pasado domingo dio comienzo el anunciado torneo de fútbol entre varias empresas de Logroño, «Trofeo. NUEVA RIOJA».

Antes de comenzar la reseña de lo que fue el encuentro Basander-Jiménez Miguel, advertiré que, con gran extrañeza por mi parte, he de trasladarme a Oyún para presenciar el mencionado encuentro. Al preguntar las razones, obtuve como respuesta: «Que en Logroño no dejan los campos particulares y si lo hacen piden X dinero. Para mí es una lástima saber tal cosa, pues veo claramente que sólo un «grupo» de personas pueden cumplir el slogan de «Contamos contigo», en tanto que el tan criticado mundo obrero no lo puede hacer por falta de medios y negativa rotunda de ese «grupo».

Las alineaciones fueron las siguientes:

Jiménez Miguel: Mariano; José Mari, Marzo, Escribano; León, Marcos; Luis Mari, Martín Frailé, Félix, Linza y Miguel. En el segundo tiempo, Somalo sustituyó a José Mari, Manolo García a Félix y en el minuto 21 de la segunda parte, Sampedro sustituye a Escribano.

Basander: Calixto; Ramírez, Eduardo, Goyo; Juanra; Frech-

ila; Viguera, Zárate, Pando, Angel y Fernando. En el segundo tiempo, Gello sustituye a Eduardo, retirándose Zárate lesionado.

Arbitró: Cordobés.

Como era el frío la nota dominante, este encuentro fue movido por ambos lados, creando jugadas de más peligro el Basander, pero con un acoso más constante por parte del Jiménez Miguel, aunque no reflejara en el marcador a su final. En el minuto ocho, Goyo marca el primer gol para el Basander, haciéndolo a los 15 Pando. En el minuto 25, Félix marca para el Jiménez Miguel. Ya al borde de los cuarenta y cinco minutos, es nuevamente Pando quien marca el tercer tanto para Basander.

En el segundo tiempo jugó el Basander con un jugador menos por lesión. En el minuto 18, Pando marca el cuarto gol para el Basander y en el 24, Linza marca el segundo para el Jiménez Miguel.

He de hacer constar que el arbitraje de «Cordobés» fue bueno, poniendo todo su saber para acertar.

Para terminar añadiré que es lamentable, como apunto al principio, que habiendo campos deportivos en Logroño los obreros tengan que desplazarse a otra provincia si han de cumplir ese deseo de jugar al fútbol.

Basander: Calixto; Ramírez, Eduardo, Goyo; Juanra; Frech-

GERARDO

## TRES MIL MILLONES DE PESETAS EN CREDITOS PARA EL AGRICULTOR

LOS PONE A SU DISPOSICION LA CAJA DE AHORROS DE ZARAGOZA, ARAGON Y RIOJA

El campo no puede morir. Es más, diríamos que el campo no puede detener su progreso porque le falten los medios que hoy la técnica pone a su disposición. Porque le falte, en suma, dinero para procurárselos, financiación de todas esas operaciones que hacen el campo rentable para el agricultor; Es verdad que éste será siempre factor principal en el rendimiento del agro, que él es el protagonista auténtico de esa gran y continuada aventura que resulta ser el trabajo de arrancar a la tierra frutos para el hombre. Pero convengamos en que, a esta base fundamental, el hombre, ha de dotarse económica y técnicamente de modo bastante, como garantía de que su trabajo ha de ser productivo, para él y para la sociedad en la que se halla integrado.

Dos aspectos, pues —hombre y capital— que constituyen otras tantas preocupaciones de la Caja de Ahorros de Zaragoza, Aragón y Rioja; otros tantos objetivos que caracterizan lo que podríamos denominar su política agraria. Por una parte, reciente está aún la jornada que se dedicó, en la Feria Internacional de la Maquinaria Agrícola, a rendir homenaje al hombre, el «Día del Agricultor»; con gran número de premios, dotados por la Caja. Se enalteció, así, esa figura principal del labrador, a cuya personalidad de indiscutible protagonista se ha aludido.

Además, respecto a la facilitación de medios, la Caja de Ahorros, «después de un detenido estudio económico coyuntural» —como nos dicen sus folletos divulgadores— ha decidido poner a disposición de los agricultores la cantidad de tres mil millones de pesetas para créditos agrícolas; adquisición de maquinaria y atenciones diversas, con especial atención a la recolección. Se entiende que los posibles beneficiarios son los agricultores de las cinco provincias ámbito de las operaciones de la entidad; es decir, Zaragoza, Huesca, Teruel, Logroño y Guadalupe, donde, como es sabido, tiene abiertas al público cuatrocientas sesenta oficinas.

Créditos agrícolas, como decimos, con especial dedicación a cuanto se relaciona con la recolección; créditos agrícolas también que pueden destinarse a finalidades tan variadas como adquisición de maquinaria, riegos, semillas, abonos; construcción de almacenes, silos, etcétera. La meta hacia la que se apunta, ambiciosa y eficaz, es la financiación de las actividades agrícolas en general. Se trata así de combatir el peligro de la descapitalización del campo, vigorizando por el contrario, mediante estos créditos, sus rendimientos; ayudando a que el agricultor, individualmente considerado, pueda hacer frente a las necesidades de su explotación; contribuyendo, en fin, a que la agricultura, todavía y siempre fundamento y pilar de la economía nacional,



**CREDITOS AGRICOLAS, Y PARA RECOLECCION**

**CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE ZARAGOZA, ARAGON Y RIOJA**

se robustezca y siga dándole el peso lo que el país ha menester. Créditos, por consiguiente, oportunos y congruentes con la ejecutoria que la Caja lleva desarrollando en favor del campo y de quienes lo trabajan.

**YOGUR GURELESA**

**GURELESA**

*¡nos gusta más!*

**POSTRES**



## VUELTA CICLISTA A ESPAÑA

Partido de clasificación para la Olimpiada

### España, 3; Turquía, 0

SALAMANCA, 5 (Pyresa). — Con victoria española por 3-0 finalizó el encuentro entre las selecciones hispana y turca de aficionados. El partido era valedero para la clasificación de Olimpiada de Munich. El primer tiempo terminó con empate a cero goles.

**ALINEACIONES**  
España. — Castro; Fabián, Pínel, Verdugo; José Manuel, Varó; Solsona, Crispí, Santillana, Planelles y Bosmediano. A los 28 minutos del primer tiempo, Crispí fue sustituido por Manolín Cuesta.

**GOLES**  
1-0. A los cinco minutos del segundo tiempo, Manolín Cuesta llevó el balón a la red al adelantarse de cabeza al portero en un balón que había centrado Bosmediano desde su banda.

2-0. Dos minutos después, tras un saque de Castro muy potente, el balón llegó al área contraria y aunque no representaba gran peligro falló sucesivamente la defensa forastera y el portero; el ligero re-

chace fue aprovechado por Santillana, que metió el pie oportunamente.

3-0. En el minuto 13, nuevo gol de Manolín Cuesta, que entró codiciosamente en plancha a rematar el balón.

La victoria española sobre la selección olímpica turca ha sido merecida a todas luces, puesto que el cuadro hispano superó a los visitantes. Si los goles se hicieron esperar hasta la segunda mitad, se debió a que en la primera parte el cuadro que entrena Santamaría no sobresalió como ocurrió en los 45 minutos siguientes. Los dos periodos de tiempo marcaron abiertamente dos diferencias en el modo de hacer del equipo español, mientras que los turcos mantuvieron un mismo nivel a lo largo de todo el encuentro.

### PELOTA

**AYER, EN VERGARA**  
García Arriño I y Azórate, 22; Vergara y Tapio I, 20.

De nuevo entrada en «masa»

## Peelman el primero y Pijnen mantiene el liderato

BARCELONA, 5. — Clasificación de la etapa Salou-Barcelona —149 kilómetros—. Promedio, 42,949 kilómetros por hora.  
1.—Peelman, 3-27-49  
2.—Guimard, 3-27-59  
3.—Godefroot, 3-28-05  
4.—Karstens, 3-28-09  
5.—Perurena, Id.  
6.—Sáez, Id.  
7.—Raes, Id.  
8.—Loysch, Id.  
9.—Letort, Id.  
10.—Mudderman, Id.

**GENERAL**  
1.—Pijnen, 25-26-22  
2.—Castelló, 25-27-13  
3.—Guimard, 25-27-23  
4.—Peranteau, 25-27-29  
5.—Perurena, 25-27-43  
6.—Lasa, 25-27-57  
8.—Bracke, 25-28-01  
9.—Ocaña, Id.  
10.—Sáez, 25-28-02  
11.—Godefroot, 25-28-04  
12.—Dolman, 25-28-05  
13.—Zoetemelck, Id.  
14.—Vianen, 25-28-06  
15.—Gómez Moral, Id.

**GENERAL DE LA MONTAÑA**  
1.—Balagué, 26 puntos.  
2.—Zoetemelck, 18.  
3.—Marcaró, 16.

### ARBITROS PARA EL DOMINGO

## Rodríguez Barroso para el Castellón - Logroñés

MADRID, 5 (Añil). — Arbitros designados para los partidos de fútbol de Segunda División que se celebrarán el próximo domingo, día nueve, y horarios de los mismos:

Oviedo-Villarreal, Peinado, a las 17 horas.  
Burgos-Mallorca, Molina Segovia, a las 17 horas (probable).

Betis-Rayo Vallecano, Barragán, a las 19'30, televisado.  
Calvo Sotelo-Ferrol, Peiró, a las 17 horas.  
San Andrés-Santander, López Montenegro, a las 11'45 horas.  
Cádiz-Córdoba, Olavarría, a las 17'15 horas.  
Coruña-Pontevedra, Canera, a las 16'30 horas.  
Moscaldó-Onteniente, Carreira, a las 11'30 horas.  
Hércules-Langreo, Cabezas, a las 16 horas.  
Castellón-Logroñés, Rodríguez Barroso, a las 17 horas (probable).

### Señalamiento de partidos

Señalamiento de partidos para los días 8 y 9 de mayo:

**DIA 8**  
Juveniles  
Yagüe 5: Berceo-Yagüe.  
Las Gaunas 5: Balsamaiso B-La Unión.

**DIA 9**  
Fase de Ascenso a 1.ª Regional  
Santo Domingo 11,30: La Calzada-Pamplona.  
Copa Primavera  
Alberite 5: Alberite-Albelda.  
Pradejón 5: Pradejón-Al. Riojano.

Viana 5: Vianés-Lodosa.  
Calahorra 11,30: Calahorra Industrial-Buñuel.  
Juveniles  
Santo Domingo 10: La Calzada-Náxara.  
La Arena 12: OJE-Balsamaiso A.  
Fuenmayor 5: Estrella-ITI.  
Las Gaunas 11,30: Logroñés-Loyola.  
Las Gaunas 10: At. Riojano-Rapid.  
Calahorra 10: Calahorra Industrial-Arnedo.

### Acuerdos del Comité Navarro de Competición

## CINCO PARTIDOS A GABRIEL DE COSTA

El Comité de Competición de la Federación Navarra de Fútbol ha acordado, entre otros, los siguientes asuntos:

#### PRIMERA REGIONAL

Partido Yagüe-Logroñés Promesas: Suspender por tres partidos oficiales al jugador del Yagüe Angel Díaz de Cerio de Pablo, por intento de agresión a un contrario, siendo reinolante, y multa al club.

#### SEGUNDA REGIONAL

Partido Atlético Riojano-Vianés: Suspensión por cinco partidos oficiales al jugador del Atlético Riojano Gabriel de Costa Nestares, por reiterado intento de agresión a un contrario y desacatar las órdenes del árbitro.  
Suspensión por dos partidos oficiales al jugador del Vianés Santiago L. Santibrián Ayala, por intento de agresión a un contrario.  
Multa al jugador del Vianés Francisco Aramayo Bernedo, por desconsideración con el ár-

#### CLUBS

Multa al Yagüe por falta de informe arbitral.  
Multa al club La Calzada, por no justificar su retraso en la presentación del equipo al terreno de juego.

#### JUVENILES

Partido Yagüe-La Calzada. Suspender por dos partidos oficiales al jugador del La Calzada Juan Samuy Montenegro, por protestar decisiones arbitrales.  
Amonestar al club Balsamaiso A, por no presentar el equipo completo al comienzo del partido disputado con el club Estrella.

Verificada la información abierta sobre las incidencias ocurridas en el partido La Calzada-Balsamaiso A, el Comité Juvenil de Aficionados mantiene en todos sus puntos los acuerdos tomados en su día.

### QUINIELAS EN LOGROÑO

14 DE 13  
239 DE 12

La Delegación Provincial del Patronato de Apuestas Mutuas Deportivas Benéficas nos comunica que en la pasada semana, y en la Rioja, se han registrado los siguientes resultados: 14 aciertos de 13, que, a 7,935 pesetas, hacen un total de 111.090 pesetas, y 239 de 12, que, a 579 pesetas, hacen

un total de 138.381 pesetas. En resumen, el total de premios repartidos por la Delegación logroñesa asciende a la cantidad de 249.471 pesetas, lo que sobre el 55 por ciento de lo recaudado que se destina a premios supone un 62,7 por ciento.

## IMPORTANTE LABORATORIO FARMACEUTICO

Con amplia gama de especialidades nacionales y extranjeras, particularmente antibióticos, necesita representante para la provincia de Logroño.

Se requiere plena dedicación, estar ampliamente introducido y relacionado con la clase médica, y vehículo propio, valorándose profesionalidad y resultados conseguidos.

Interesantes condiciones económicas iniciales e inigualables posibilidades futuras.

Escribir con «curriculum vitae», acompañando fotografía y teléfono al núm. 5.020. Gisbert, Arenal, 1. MADRID.



Laminados... hay muchos, pero solo uno es FORMICA\*



laminado decorativo

FABRICADO POR FORMICA ESPAÑOLA, S.A.- GALDACANO (VIZCAYA)

\* FORMICA es marca registrada

Anúnciese en NUEVA RIOJA

pequeña inversión, grandes beneficios!

CRIE CHINCHILLAS con

THE CHINCHILLA AMERICANA S.L.

incluso en su propio domicilio

Y... ¡QUE MAGNIFICO NEGOCIO!

JOYAS QUE SE MULTIPLICAN

**GARANTIZAMOS bajo contrato:**

- \* Compra de crías a precio fijo y pago al contado
- \* Recogida de crías en su domicilio
- \* Seguro de vida por tiempo indefinido
- \* Seguro de fecundidad indefinido
- \* INSTALACION Y ASISTENCIA TECNICA GRATUITA representantes en toda España

PIDA INFORMACION SIN COMPROMISO

THE CHINCHILLA AMERICANA  
General Aranda, 20-Bajo - VIGO

Nombre: \_\_\_\_\_  
Dirección: \_\_\_\_\_  
Localidad: \_\_\_\_\_ Teléfono: \_\_\_\_\_

## MUEBLES FACON

### VENTAS ANIVERSARIO FUNDACIONAL

A PRECIOS AUTENTICAMENTE COMPETITIVOS

CALIDAD - ESTILO - MODERNIDAD

DORMITORIOS - SALAS DE ESTAR - TRESILLOS - BUTACAS - CAMAS - SOFAS CAMAS - MESAS DE COMEDOR - VITRINAS - LIBRERIAS - CENTROS DE MESA - CAMAS PLEGABLES - ARMARIOS CAMA Y TODA CLASE DE MUEBLES PARA EL HOGAR.

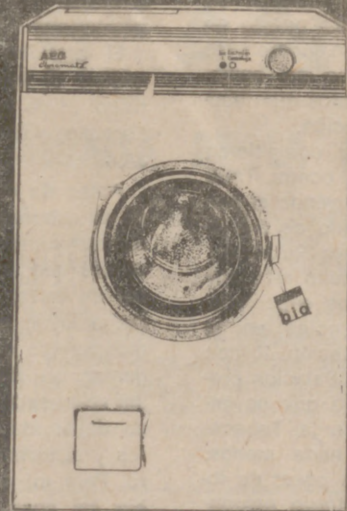
Sistema de ventas con única y exclusiva proyección de FABRICA a CONSUMIDOR

Por eso son precios francamente competitivos

MUEBLES FACON - OYON (Alava)

Laureano Iribarría, 2. - Telf. 223

## AEG sí puede



6 modelos de lavadoras desde:

13.900 ptas.

## Participación de los artesanos en la I.ª Feria Nacional de Artesanía y Turismo

Con motivo de la I FERIA NACIONAL DE ARTESANIA Y TURISMO, que tendrá lugar del 19 al 29 de junio próximos en Palma de Mallorca, la EMPRESA NACIONAL DE ARTESANIA, S. A. —I.N.I.—, comunica a todos los artesanos interesados en la presentación eventual de sus artículos en la citada feria, en la que participará con la colaboración de la Obra Sindical de Artesanía, la conveniencia de que se dirijan con este fin a la Dirección Comercial de la empresa, Velázquez, 132, séptimo, Madrid.

Posteriormente, dentro de la segunda quincena de mayo, se seleccionarán las muestras en el "Almacén-Exposición" de Canillas, 4, Madrid (mañanas, de 9 a 1), concertándose los oportunos pedidos en firme.

Para aquellos artesanos que aún no han tenido contacto con esta empresa, es necesario señalar que una de las misiones fundamentales de la misma es la comercialización de aquellos productos artesanos que sean de interés para el mercado nacional o extranjero, para cuyo fin el Departamento de Compras de la empresa está a la disposición de aquellos proveedores interesados en la presentación de sus muestrarios.

Dirigir la correspondencia a "EMPRESA NACIONAL DE ARTESANIA" — Dirección Comercial — Velázquez, 132, séptimo. — MADRID-6. (Apartado 14.425).



# LOS FANTASMAS SON SIMPLES PRODUCTOS DEL PENSAMIENTO

Leo Talamonti, escritor parapsicológico de gran renombre, en su libro "Universo prohibido" cita numerosos casos de apariciones fantasmales, todas perfectamente explicables desde el punto de vista científico, que coincide con el del jesuita Padre González Quevedo: los fantasmas son simples productos del pensamiento emanados de seres de fortísima personalidad.

El mismo Talamonti, en su obra citada, recuerda el caso de algunos grandes novelistas que acabaron perseguidos por sus propios personajes. Recuerda el caso de Honorato de Balzac, a quien en más de una ocasión se le "apareció" el Rastignac y el Vautrin de su "Peré Goriot". Igual le sucedió a Mika Waltari, autor de "Sinuhé el egipcio", que vio repetidas veces a su temisísima Nefernefernefer. Dice también tuvo delante de sí a su Pickwick y a su Martin Chuzzlewit, y Gustavo Flaubert "dialogó" con su Madame Bovary (sabido es que este escritor llegó a sentir los síntomas del venenamiento real cuando describía los de su desgraciada heroína). Para no ir tan lejos, nuestro mismo Unamuno llegó

a creer en más de una ocasión que él hablaba con algunos de sus personajes, Abel Sánchez o la "Tía Tula". Puros fenómenos parapsicológicos en verdad, pero que a las personas no versadas en esta ciencia los hacen convertir en apariciones fantasmales cuando ciertamente se trata de espelismos sobrenaturales.

¿Fue un desdoblamiento de su propia personalidad lo que se produjo en San Juan Bosco a finales del siglo pasado cuando estuvo al mismo tiempo en el Colegio Salesiano de Barcelona mientras predicaba en Turin? Muy posiblemente.

## FANTASMAS REALES EN LAS IGLESIAS

El hecho de que un Santo de nuestro tiempo como San Juan Bosco pudiera desdoblarse como en una manifestación milagrosa de su personalidad como resultado de un fenómeno parapsicológico no es nuevo en la Iglesia. Por otra parte, como recientemente declaró el Padre González Quevedo, la parapsicología no chocó con la Iglesia, porque ésta sólo se ocupa de la doctrina, en tanto que aquélla es una mera ciencia que no roza con el dogma.

A su vez, esto explica que se hayan dado casos de apariciones fantasmales en las iglesias. Talamonti describe el caso de un fenómeno telecinético registrado en la iglesia del reverendo Stead. Cierta parroquiense era muy asidua de los sermones del reverendo cayó enferma de gravedad el mismo día en que éste iba a pronunciar uno de sus afamados sermones. Dos enfermeras velaron a la enferma durante todo el tiempo que se desarrolló la ceremonia.

de modo que más tarde pudieron jurar que no se había movido del lecho. Sin embargo, desde el reverendo Stead hasta muchos de los asistentes a la ceremonia religiosa pudieron afirmar haber visto en su lugar de costumbre a la señorita. ¡Tal fue la fuerza del deseo de la enferma de hallarse presente en la iglesia que trasladó allí su otro yo fantasmal, que fue presenciado por numerosas personas!

En otro capítulo de su apasionante libro, Talamonti narra otro caso de fantasma que hacía su aparición en la Iglesia. Se trataba esta vez de otro fenómeno perfectamente comprobado por numerosos testigos. Ocurrió a finales de 1937 en la iglesia católica de Milvale, pequeña ciudad situada entre los montes Alleghany, no lejos de Pittsburgh. Fue cuando un pintor yugoslavo llamado Maxo Vanka daba los últimos retoques a un fresco suyo de tipo alegórico titulado "La religión en el Nuevo Mundo". En un momento de su trabajo, Maxo oyó sonar el órgano, pero en el coro no había nadie. Vuelto al silencio, Maxo volvió a su trabajo. Un rato después, oyó ruido de pisadas. Luego vio la figura de un sacerdote que se acercaba a la lámpara votiva la apagó de un soplo. Maxo descendió de su andamio y corrió a contárselo todo al Padre Zagar, que tranquilizó diciéndole que eso ya había ocurrido otras veces. Sencillamente, el pintor, sin saberlo y conociendo la leyenda del fantasma de la iglesia —un anciano párroco muerto hacía años—, "desdoblaba" la figura del viejo sacerdote que repetía movimientos realizados miles de veces a lo largo de lo que fue su vida real.

## EL MUSEO DEL PURGATORIO DE ROMA

No era ningún alma en pena aquella figura que vio el pintor Maxo Vanka. Ni mucho menos un alma del Purgatorio. Por cierto, en Roma existe un museo llamado del Purgatorio junto a la iglesia del Sagrado Corazón en la ribera del Tiber y no lejos del Vaticano.

Ese museo fue fundado a principios de este siglo por el Padre Victor Jouet y con la aprobación de León XIII. El Padre Victor Jouet deseaba reunir una serie de testimonios tangibles de tradiciones, grabados y cuanto tuviera que ver con la creencia en el Purgatorio y las almas allí penando.

Se contaba que allí donde se levantó el museo había existido una iglesia pequeña. El sacerdote que la regentaba había prometido remozarla y mejorarla, pero murió sin cumplirlo. Poco después de morir, el 15 de septiembre de 1897 la iglesia se incendió sin saberse por qué. Y también sin ayuda de nadie, el incendio se fue apagando, pero antes de extinguirse, una llama quedó suspendida en el aire y tomó la figura retorcida y dolorosa del sacerdote que había incumplido su promesa.

Esa misma llama de forma humana espectral quedó grabada en un trozo de madera, por lo que podía reconocerse fácilmente a la figura del sacerdote fallecido. Así nació la idea de levantar allí en Lungotevere Prati ese Museo de las Almas del Purgatorio, donde se conservan el trozo de madera y otras huellas de otros aparecidos similares, como la de una mano fantasmal impresa sobre un mueble que perteneció a la Madre Isa-

bella Fornari, priora del Convento de Franciscanas de Todí (Italia), y a la que se apareció el difunto Padre Panzini, superior de un convento de Mantua.

En este museo se conservan también huellas de otros aparecidos, como la de otra mano quemada sobre el traje del joven Joseph Lelcux, a quien una noche del año 1887 se le apareció su madre fallecida diciéndole que abandonase la existencia que llevaba y se dedicara a la vida monástica.

## FANTASMAS EN EL PARLAMENTO

Shakespeare montó su grandiosa tragedia "Hamlet" a base de la aparición del padre de su principal personaje pidiendo venganza. Desde entonces, el castillo de Elsinor, en Dinamarca, recibe la visita de millares de turistas que acuden allí para presenciar el lugar que inspiró el gran dramaturgo inglés su mejor tragedia teatral.

Pero es que en Dinamarca los fantasmas no se limitan, como en tiempos de Hamlet, a solicitar venganzas reales. Los hay, como uno que estuvo apareciendo repetidas veces hace pocos años, que muestran su presencia en lugares tan respetables como el Parlamento.

Ese fantasma burlón que hizo su primer acto de presencia hace unos años, se limitaba, en principio, a apagar las luces del Parlamento cuando los diputados se hallaban en plena discusión. Algunos diputados que se tomaron en serio aquellos apagones no debidos a causas reales, aseguraron que se trataba del fantasma de la tatarabuela del jefe del partido georgista, doctor Viggo Starcke, que falleció en 1796. El doctor Starcke

requirió los servicios de la Policía. Solicitó que se abriese la tumba de su antecesora porque creía que en ella se habían cometido algunos robos que pudieran "haber ofendido a la difunta". El ministro de Justicia se opuso a esa inspección, que consideraba innecesaria. "Yo no creo en fantasmas como el doctor Starck", dijo despectivamente.

De momento, durante cierto tiempo, las luces no volvieron a apagarse misteriosamente. Pero meses después, cuando los diputados discutían el nuevo presupuesto, todo el edificio quedó a oscuras. "¡La vieja Starcke ha vuelto...!", gritó alguien. Pero como esa voz salió de los bancos de la oposición, nadie creyó que aquello fuese otra cosa que un simple accidente eléctrico.

No obstante, algunos diputados sufrieron crios extraños percances que no supieron a qué atribuirlos. Y en pleno verano, mientras el Parlamento disfrutaba de vacaciones, se vio encendido el edificio un par de veces.

¿Bromas fantasmales? Los fríos y racionalistas daneses aseguran que la vieja Starcke ha vuelto.

Aunque ya se sabe: ese fantasma del Parlamento danés puede pertenecer a la clase de los fantasmas ruidosos, los "poltegeist", de los que nos ocuparemos al final de estos reportajes.

## LOS FANTASMAS DEL "TITANIC"

Son muchos los marinos que cuando pasan por el lugar donde se hundió el "Titanic" creen que por allí vagan todavía, flotando sobre las olas, los fantasmas de algunos pasajeros que perdieron la vida en lo que en el primer tercio de este siglo fue la mayor tragedia marítima conocida hasta entonces.

El pasado año 1970, un "liner" que cruzaba por allí, precisamente en la noche de abril en que el "Titanic" se fue a pique al chocar contra un inmenso "iceberg", los pasajeros del buque pudieron presenciar aterrizados como flotaban sobre las oscuras aguas unas luces de formas humanas. Algunas de estas luces se aproximaban tanto al "liner" —un trasatlántico de la Cunard— que los pasajeros pudieron distinguir perfectamente el rostro de uno de ellos, un marino con barba blanca: ¡el capitán del "Titanic"!

Pero la explicación estaba en que en el "liner" viajaba un superviviente del "Titanic", quien enfermo en su camarote deliraba con el recuerdo de la tragedia. ¡Y desdoblaba la figura del capitán del gigantesco navío que cincuenta años atrás se había hundido en ese lugar! (PY-RESA).

JUAN DE LA MAZA

SUSCRIBASE USTED A

NUEVA RIOJA

LIGERA MEJORA

EN ESPAÑA

Tiempo previsto para hoy: Habrá nubosidad variable, en ocasiones abundante, en las vertientes atlántica y mediterránea, con chubascos y tormentas dispersos. En el Cantábrico, cielo poco nublado en general, con temperaturas altas, probablemente las mayores de España. En Baleares, cielo nublado, y en Canarias, cubierto, con chubascos de lluvia. Las temperaturas se sostendrán altas o, incluso, subirán más en toda la Península.

EN LA RIOJA

DATOS FACILITADOS POR EL OBSERVATORIO DE LOGROÑO

Máxima, 23,6 grados, a las 16 horas. Mínima, 8,8 grados, a las 2 horas. Media, 16,2 grados. Presión atmosférica, 726, subiendo. Humedad relativa: Máxima, 86 por 100, a las 18,30 horas, y mínima, 46 por 100, a las 16,40 horas. Lució el Sol 4 horas. Lluvia, dos litros por metro cuadrado. Sale el Sol a las 4,42 horas y se pone a las 8,53.



EL SEÑOR

Don Isidoro Lucas Guilarte

FALLECIÓ EN EL DIA DE AYER, A LOS 75 AÑOS DE EDAD habiendo recibido los Santos Sacramentos R. I. P.

Su apenada esposa, doña Esperanza Jáuregui; hijas, doña María, doña Alicia y doña Esperanza; hijos políticos, don Manuel Berruete y don José Luis Pérez Santamaría; hermanos, hermanos políticos, nietos, sobrinos y demás familia, participan a sus amistades tan sensible pérdida y les ruegan una oración por el eterno descanso de su alma, por cuyo piadoso favor les quedarán muy agradecidos.

Logroño, 6 de mayo de 1971.

Iglesia parroquial. — Corazón de María. Funeral y misa de réquiem.—HOY, JUEVES, a las ONCE. Conducción del cadáver.—A continuación Casa mortuoria.—Duquesa de la Victoria, 73.



EL SEÑOR

Don Donato Félix Cereceda Hervías

Apoderado del Banco Popular Español FALLECIÓ EN EL DIA DE AYER, A LOS 53 AÑOS DE EDAD habiendo recibido los Santos Sacramentos R. I. P.

Su apenada esposa, doña María Teresa Iregui; hijos, Carito, José-Félix, Iñaki, María-Teresa y Ricardo; padres políticos, don Florentino Iregui y doña María Santaolalla; hermanos, doña Julia (viuda de R. Olazábal), doña Lucía, don Hilario y doña Marcelina; hermanos políticos, don David del Val, doña Juana Alonso, don Valentín Gómez, Iñaki y Mari-Sol Iregui, don Ricardo Sirés y doña Conchita Berganza; sobrinos, tios, primos y demás familia, participan a sus amistades tan sensible pérdida y les ruegan una oración por el eterno descanso de su alma, por cuyo piadoso favor les quedarán muy agradecidos.

Logroño, 6 de mayo de 1971.

IGLESIA PARROQUIAL. — Padres Carmelitas. FUNERAL Y MISA DE REQUIEM.—HOY, JUEVES, a las ONCE. CONDUCCION DEL CADAVER. — A continuación, para su traslado a Hervías. FUNERAL EN LA PARROQUIA DE HERVIAS. — MAÑANA, JUEVES, a la UNA. CASA MORTUORIA. — San Antón, 23.

EL SEÑOR

Don Donato Félix Cereceda Hervías

Apoderado del Banco Popular Español

FALLECIÓ EN EL DIA DE AYER, A LOS 53 AÑOS DE EDAD

habiendo recibido los Santos Sacramentos



La Dirección y empleados del Banco Popular Español participan a sus amistades tan sensible pérdida y ruegan una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia a los actos que se indican a continuación, por cuyo piadoso favor les quedarán muy agradecidos.

Logroño, 6 de mayo de 1971.

IGLESIA PARROQUIAL. — Padres Carmelitas. FUNERAL Y MISA DE REQUIEM. — HOY, JUEVES, a las ONCE. CONDUCCION DEL CADAVER.—A continuación, para su traslado a Hervías. FUNERAL EN LA PARROQUIA DE HERVIAS. — MAÑANA, JUEVES, a la UNA. CASA MORTUORIA. — San Antón, 23.





# RADIO RIOJA

7:55: Sintonía y programa.  
7:58: Matinal Cadena SER.  
10:00: Aires del Ebro.  
12:00: A todo color.  
12:30: Mediodía Cadena SER.

1:10: Ecos de Haró.  
1:15: Reflejos del mundo.  
2:00: Aquí Santo Domingo.  
2:15: La Rioja Alta en antena.  
2:30: Radio Nacional.

3:00: Vuelta Ciclista a España.  
3:20: La Rioja al día.  
3:30: Canciones de ayer.  
3:40: Club de adheridos.  
4:20: "Lydia".  
4:30: Programa de la Caja de Ahorros de Zaragoza Aragón y Rioja.  
5:05: "Resurrección".  
5:30: "La calle del amor prohibido".  
6:40: "Las enemigas".  
7:10: "Yo soy aquel".  
7:40: Santo Rosario.  
8:00: Vuelta Ciclista a España.  
8:15: Musical estudio 3.  
9:30: Novena de la Gracia en honor de San Francisco Javier.  
10:00: Radio Nacional.  
10:45: Ustedes son formidables.  
12:00: Buenas noches, Logroño.  
1:00: Edición de madrugada.  
1:15: Noche de concierto.

## T. V. E.

1,45 CARTA DE AJUSTE  
2,00 APERTURA Y PRESENTACION  
2,02 SOBRE LA MARCHA «En este país», «Contra reloj» y «La tele va por barrios».  
3,00 NOTICIAS A LAS TRES  
3,25 BUENAS TARDES —El motor. —Carta a Prado del Rey. —Doble página. —Tarjeta de visita. —Qué es la música. —Un recuerdo para... —Protagonista, los pueblos.  
5,00 DESPEDIDA Y CIERRE  
7,00 APERTURA Y PRESENTACION  
7,02 CON VOSOTROS

NOCHE  
8,00 NOVELA  
8,30 MUSICA PARA VER  
9,00 TELEDIARIO  
9,25 XXVI VUELTA CICLISTA A ESPAÑA  
9,35 PREMIO AL INGENIO  
10,05 SESION DE NOCHE  
Hoy: «El hotel de los líos». Un empresario teatral que no tiene un céntimo corre junto con sus compañeros y los actores del reparto toda clase de peripecias para conseguir que un capitalista financie su actuación. Entre tanto, todos viven en un hotel, en el que, naturalmente, nadie paga.  
VENTICUATRO HORAS  
DESPEDIDA Y CIERRE

## Radio Calahorra

JUEVES

9:05 Primera hora.  
10:00: Radio Club.  
11:00: Cita en la mañana.  
11:30: Hermana Radio.  
9:00: Apertura.  
12:05: Programa musical: Conjuntos de música moderna.  
12:30: Ofrenda musical. (Discos dedicados).  
13:00: Aperitivo musical.  
13:30: Deportes.  
13:40: Boletín de Información.  
14:00: Programa musical: Fragmentos de zarzuela.  
14:30: Diario hablado de Radio Nacional.  
15:00: Programa CAR.  
17:00: Cantan las regiones.  
17:30: Concierto en la tarde  
19:00: La ballena alegre.  
19:15: Cita con la literatura  
20:00: Santo Rosario.  
20:25: Notas locales.

## CARTELERIA

**ASTORIA** De 4,30 a 12,30 Mayores 18 años  
**ULTIMOS DIAS**  
Alquilaba sus maravillosos apartamentos a un precio irrisorio si la inquilina era guapa y joven  
**ADAN TAMBIEN TENIA SU MANZANA**  
TECHNICOLOR  
Jack Lemmon, Carol Linley, Dean Jones y Jane Wald  
Pases apr.: 4,40-6,40-8,40-10,40

**AVENIDA** De 4,30 a 12,30 Mayores 18 años  
**ULTIMO DIA**  
La obra cumbre de Corín Tellado llevada al cine  
**TENGO QUE ABANDONARTE**  
TECHNICOLOR  
Esther Riera y Jaime Toja  
Y el colosal reestreno  
**LAS VEGAS, 500 MILLONES**  
Technicolor Cinemascope  
Elke Sommer-Jack Palance-Gary Lockwood  
Pases aprox.: Estreno, 6,45 y 10,55. Reestreno, 4,45 y 8,55

**BRETON** De 4,30 a 11,30 (18 años)  
¡Programa doble!  
1.º ¡Un film de acción, en Technicolor!  
¡A nada ni a nadie se temía más que a la manada salvaje en el film  
**CARA A CARA**  
Con Gian M. Volonte-Tomás Miliani y Yolanda Modio  
2.º El sensacional film en Color  
**ORO MALDITO**  
Con Tomás Miliani y Roberto Camardiel

**DIANA** De 4,30 a 12,30 Mayores 18 años  
**TEMPORADA DE SELECCION**  
Una juventud «pop» y salvaje que hacen de sus calles una jungla de violencia y desmanes atreviéndose y desafiando todo y contra todos  
**«NACIDO SALVAJE (ESPALDA MOJADA)»**  
(COLOR) Pathy Mc Cormack Tom Nardin y David Macklin  
Pas. prog.: 4,30-6,30-8,30 y 10,30. Pases film: 4,50-6,50-8,50 y 11,50

**MODERNO** (18 años) De 4,30 a 12,30  
¡Clamoroso éxito del programa doble!  
1.º ¡Un ESTRENO fuera de serie en Technicolor!  
**HISTORIA DE UNA MUJER**  
Con Robert Stack-James Farentino y Bibi Andersson  
2.º Reestreno del divertido film en Color  
**ANOHE, CUANDO SE APAGO LA LUZ**  
Con Doris Day-Robert Morse Terry Thomas  
Pases estreno: 4,30-7,30 y 10,45. Reestreno: 6,15 y 9,15

**OLYMPIA** De 4,30 a 12,30 Mayores 18 años  
Las pasiones e intereses que mueven el mundo del toro, con el trágico desafío del ruedo  
**«EL PASEILLO»**  
(Color) Rossana Yani, El Purí Alfredo Mayo y J. M. Montilla  
Y el film de JAMES BOND, 007  
**«TODOS LOS HERMANOS ERAN AGENTES»**  
(Scope-Color) Neil Connery, Daniela Bianchi y Adolfo Celi  
Estr. aprox.: 4,30-7,45 y 11,00. Reestr. aprox.: 6,00 y 9,15

**SAHOR** De 4,30 a 12,30 Mayores 18 años  
**ULTIMO DIA**  
De todos los canales del Oeste ¡ellos eran los pobres!  
**EL DIA DE LOS TRAMPOSOS**  
Technicolor - Cinemascope  
Kirk Douglas, Henry Fonda y Jeanne Cooper  
La tria lucha de sus cerebros culminó en el ardiente duelo de sus revólveres  
P. aprox.: 4,40-6,40-8,40 y 10,40

# «Varietés», punto y aparte de la fama

La imagen de Sara Montiel ha polarizado durante largos años la atención cinematográfica. Prácticamente desde que a Juan de Orduña se le ocurrió contratarla para que interpretara "El último cuplé", la Montiel ha ocupado el primer plano de la popularidad, del crédito. Casi podría escribirse que ella ha sido la única actriz española auténticamente internacional, o con verdadera dimensión internacional. Y, con esto, no pretendo herir la susceptibilidad de ninguna "estrella" que, probablemente, haya obtenido refrendos populares en determinados países. Sin embargo, insisto, la popularidad de Sara ha superado en los mercados extranjeros a la de cualquier otra figura. No olvidemos que, María Antonia Fernández Abad, tras su primera etapa en el cine español, inició una rápida carrera sudamericana, convirtiéndose en uno de los nombres fundamentales del cine mejicano para grandes públicos. De allí, al salto a Hollywood: "Veracruz", con Gary Cooper y Burt Lancaster; "Yuma", con Rod Steiger; "Entre dos pasiones", con Joan Fontaine y Mario Lanza... En muy poco tiempo, Sara consiguió que su nombre sonara en los grandes platós americanos, en los "templos" de Hollywood, Meca del más joven de los artes.

### LA SEGUNDA CARRERA ESPAÑOLA

Volvió a España reclamada por Orduña, un realizador que había probado en más de una ocasión su formidable intuición para galvanizar el ánimo, la atención popular. Sus películas, en no pocas ocasiones habían constituido un poderoso estímulo para pasar por tequilla. Sara cantó cuplés, los resucitó y el éxito resultó delirante. Subitamente se convertía en la "estrella" por autonomasía; la más popular y la más cara. A partir de entonces, Sara se mantuvo fiel a una línea semi-folletinesca, endulzada con canciones populares y avalada por su extraordinaria belleza y fotogenia incomparable. Atrás quedaba la aventura de América. Y mucho más atrás sus comienzos, como niña frívola teñida de rubio; "El capitán veneno", "Locura de amor", "Mariona Rebut", "Pequeñeces"...

Muchas veces, a la hora de criticar, le echaron en cara: "Sara Montiel no quiere ser actriz; se limita a esconderse en ese cliché de mujer hermosa, epicentro de folletines lacrimógenos"... Ella, entonces, y después aclaraba: "Soy fiel a un público que espera que yo haga un determinado tipo de cine". Se sucedieron títulos más o menos afortunados como "Carmen la de Ronda", "Pecado de amor", "Samba", "La reina del chantecler", "Noches de Casablanca", "La dama de Beyrut", "La violetera", "Mi último tango", "La bella Lofa"... Notable

contribución al cine de consumo y mínima apertura a la temática seria, interesada. Sara se repitió una y mil veces para deleite de sus millones de fans. Sin duda, lo mejor de esta etapa de su carrera, está en las dos películas que le dirigió Gil. "La reina del chantecler" y, sobre todo, "Samba", y en "Carmen la de Ronda".

### EL CAMBIO DE LINEA

Todo el mundo convenía, años después, en que Sara precisaba un cambio de línea. Ella, por primera vez, debió dudar. Fundó una productora, contrató a un joven cineasta, Jorge Grau, y se enfrentó a un personaje común a los que la habían hecho famosa, pero con notables injertos dramáticos. "Tuset Street" —el experimento— resultó un intento frustrado. Sara y el realizador debieron regañar, el abandonó el film, y Marquina lo concluyó. La película, una sombra pálida de los grandes éxitos comerciales de antaño; casi un fracaso.

Después llegó Mario Camus, con su buena escuela y exquisita sensibilidad. Un realizador bien dotado. Y, ahora, en el momento más difícil y comprometido de su carrera, Sara Montiel, una mujer de espléndida belleza e increíble fotogenia, como actriz, acuciada por la crítica y, también, por varios sectores de público que antes le eran incondicionalmente adictos, va a intentar la prueba más difícil de su carrera. La película se titulará "Varietés" y el guión es del propio director, Juan Antonio Bardem.

La experiencia puede resultar definitiva para ambos. El productor Eduardo Manzano, ha tenido una idea atractiva, de eso no cabe la menor duda. Dos temperamentos encendidos y rebeldes en una misma ruta. Puede resultar y puede que no resulte. Bardem, en quien tantas veces ha empezado la importancia del cine español, atraviesa un momento difícil. Sus últimas películas no han satisfecho a nadie. Incluso él mismo, no parece encontrar su línea característica. Dicen que "Varietés", con sensibles variantes críticas y lógica actualización, será un "remake" de "Comicos", primera y gran película del realizador, lúcido y ferreo. "Varietés" no será, de esto estoy más que seguro, un film vulgar. Sara y Bardem se juegan mucho y, en esta ocasión no deben perder. El, en tono optimista ha dicho: "Quiero hacer una película que me guste a mí, al productor y a 500 millones de personas".

El reparto agrupa a Vicente Parra, Rafael Alonso, Trini Alonso Chris Avran, Antonio Ferrándiz y, creo, que también Fernando Fernán Gómez tendrá a su cargo un papel de colaboración. Esta es la primicia. Después, vendrán los comentarios. (Pyresa)

Juan José PORTO

## Las PASIONES e INTERESES que mueven el difícil MUNDO del TOREO

La VERDAD de una profesión en la que el animal más peligroso es el hombre  
El desafío más trágico del mundo: La vida a cambio de una borrachera de aplausos



## HOY COLOSAL ESTRENO OLYMPIA

Y en grandioso reestreno, el más excitante y espectacular film del famoso JAMES BOND, 007

«Todos los hermanos eran agentes»

(Scope-Color) Neil Connery, Daniela Bianchi y Adolfo Celi  
De 4,30 a 12,30 - Mayores 18 años. Sala perfumada por Torino  
Estreno aprox.: 4,30-7,45 y 11,00. Reestr.: 6,00 y 9,15.

## Comunidades - Casas

SU PORTERO ELECTRONICO  
SU PORTERO DIARIO  
SE AMORTIZA EN SEIS MESES  
— CONSULTE PRESUPUESTOS A —

## SANCE ELECTRICIDAD

NAVARRETE EL MUÑO, 3. TELEFONOS 221495 y 223591

## ¡ENIGMATICA, ELECTRIZANTE! Con su pistola, supo recomponer los hilos de una red de espionaje



Rodada en la Viena de los cafés, de los palacios... ¡y de los espías!

Completará el programa la divertida película

## UN BESO EN EL PUERTO

TECHNICOLOR — CINEMASCOPE  
Manolo Escobar - Ingrid Pitt

MAÑANA COLOSAL ESTRENO AVENIDA

## Si una muchacha "yanqui" se enamora de un "espalda mojada", los jóvenes salvajes le darán su cruel castigo

Viven para la VIOLENCIA, haciendo lo que sea ATREVIENDOSE a todo, DESAFIANDO todo: SON BRUTALES

Una juventud POP y SALVAJE que hicieron de sus calles una jungla de VIOLENCIA  
¿Quiénes son los "ESPALDAS MOJADAS"?



## (espalda mojada)

TECHNICOLOR director: Maury Dexter

## ¡Hoy!! en el Diana

OTRO TRIUNFAL ESTRENO DE SU...  
¡¡FABULOSA TEMPORADA DE SELECCION!!  
De 4,30 a 12,30. Mayores 18 años. Sala perfumada por Torino  
P. prog.: 4,30-6,30-8,30 y 10,30. Pases film: 4,50-6,50-8,50 y 11,00

## ¡TRES GRANDES ACTORES! ¡UN DIRECTOR GENIAL! ¡UNA FABULOSA PELICULA!



UN FILM EN EL QUE LA ACCION SUPERA TODO LO IMAGINABLE

MAÑANA GRANDIOSO ESTRENO CINE SAHOR

## ALTA DECORACION forlady EN SU COCINA



NUEVA RIOJA 6 de mayo de 1971.

## AUTOMOVILES RIOJA

EL SALON DEL AUTOMOVIL EN LOGROÑO  
TODAS LAS MARCAS  
GRAN OCASION:  
**RANCHERA y 124 LUJO**  
FINANCIAMOS EL COCHE  
USADO A 18 MESES  
Jorge Vigón, 36. - Telf. 224990

## Anúnciese en NUEVA RIOJA



## TARIFA PARA ESTA SECCION

Precio por palabra ... 2,00 ptas  
Se admiten solamente en ventanilla

## RESIDENCIA DR. GUIJA

enfermos nerviosos, depresiones, curas de sueño, reposo y antialcohólicas

Dirigida por el Dr. A. GUIJA, Jefe de los Servicios Psiquiátricos de Sanidad de Vizcaya.  
Magorriaga - Lejona (Vizcaya) - Teléfonos 69 38 09  
69 38 04

## SE PRECISA REPRESENTANTE

PARA EMPRESA FABRICANTE DE prensas y máquinas neumáticas para marcar, remachadora Radial, numeradores y máquinas especiales. Interesados, dirijan «curriculum vitae» al Apartado 263 de Eibar (Guipúzcoa). Compatible con otras representaciones industriales.

## DORMITORIOS DE FORMICA

Juan C. Ortiz

VELEZ DE GUEVARA 8

# ANUNCIOS POR PALABRAS

### ALQUILERES

**ALQUILERES** locales, divisibles, precio por palabra ... 2,00 ptas

**ALQUILERES** locales, divisibles, precio por palabra ... 2,00 ptas

**ALQUILERES** locales, divisibles, precio por palabra ... 2,00 ptas

**ALQUILERES** locales, divisibles, precio por palabra ... 2,00 ptas

**ALQUILERES** locales, divisibles, precio por palabra ... 2,00 ptas

**ALQUILERES** locales, divisibles, precio por palabra ... 2,00 ptas

**ALQUILERES** locales, divisibles, precio por palabra ... 2,00 ptas

**ALQUILERES** locales, divisibles, precio por palabra ... 2,00 ptas

**ALQUILERES** locales, divisibles, precio por palabra ... 2,00 ptas

**ALQUILERES** locales, divisibles, precio por palabra ... 2,00 ptas

**ALQUILERES** locales, divisibles, precio por palabra ... 2,00 ptas

**ALQUILERES** locales, divisibles, precio por palabra ... 2,00 ptas

**ALQUILERES** locales, divisibles, precio por palabra ... 2,00 ptas

**ALQUILERES** locales, divisibles, precio por palabra ... 2,00 ptas

**ALQUILERES** locales, divisibles, precio por palabra ... 2,00 ptas

**ALQUILERES** locales, divisibles, precio por palabra ... 2,00 ptas

**ALQUILERES** locales, divisibles, precio por palabra ... 2,00 ptas

**ALQUILERES** locales, divisibles, precio por palabra ... 2,00 ptas

**ALQUILERES** locales, divisibles, precio por palabra ... 2,00 ptas

**ALQUILERES** locales, divisibles, precio por palabra ... 2,00 ptas

**ALQUILERES** locales, divisibles, precio por palabra ... 2,00 ptas

**ALQUILERES** locales, divisibles, precio por palabra ... 2,00 ptas

**ALQUILERES** locales, divisibles, precio por palabra ... 2,00 ptas

**ALQUILERES** locales, divisibles, precio por palabra ... 2,00 ptas

**ALQUILERES** locales, divisibles, precio por palabra ... 2,00 ptas

**ALQUILERES** locales, divisibles, precio por palabra ... 2,00 ptas

**ALQUILERES** locales, divisibles, precio por palabra ... 2,00 ptas

**ALQUILERES** locales, divisibles, precio por palabra ... 2,00 ptas

**ALQUILERES** locales, divisibles, precio por palabra ... 2,00 ptas

**ALQUILERES** locales, divisibles, precio por palabra ... 2,00 ptas

**ALQUILERES** locales, divisibles, precio por palabra ... 2,00 ptas

**ALQUILERES** locales, divisibles, precio por palabra ... 2,00 ptas

**ALQUILERES** locales, divisibles, precio por palabra ... 2,00 ptas

**ALQUILERES** locales, divisibles, precio por palabra ... 2,00 ptas

**ALQUILERES** locales, divisibles, precio por palabra ... 2,00 ptas

**ALQUILERES** locales, divisibles, precio por palabra ... 2,00 ptas

**ALQUILERES** locales, divisibles, precio por palabra ... 2,00 ptas

**ALQUILERES** locales, divisibles, precio por palabra ... 2,00 ptas

**ALQUILERES** locales, divisibles, precio por palabra ... 2,00 ptas

**ALQUILERES** locales, divisibles, precio por palabra ... 2,00 ptas

**ALQUILERES** locales, divisibles, precio por palabra ... 2,00 ptas

**ALQUILERES** locales, divisibles, precio por palabra ... 2,00 ptas

**ALQUILERES** locales, divisibles, precio por palabra ... 2,00 ptas

**ALQUILERES** locales, divisibles, precio por palabra ... 2,00 ptas

**ALQUILERES** locales, divisibles, precio por palabra ... 2,00 ptas

**ALQUILERES** locales, divisibles, precio por palabra ... 2,00 ptas

**ALQUILERES** locales, divisibles, precio por palabra ... 2,00 ptas

**ALQUILERES** locales, divisibles, precio por palabra ... 2,00 ptas

**ALQUILERES** locales, divisibles, precio por palabra ... 2,00 ptas

**ALQUILERES** locales, divisibles, precio por palabra ... 2,00 ptas

**ALQUILERES** locales, divisibles, precio por palabra ... 2,00 ptas

**ALQUILERES** locales, divisibles, precio por palabra ... 2,00 ptas

**ALQUILERES** locales, divisibles, precio por palabra ... 2,00 ptas

**ALQUILERES** locales, divisibles, precio por palabra ... 2,00 ptas

**ALQUILERES** locales, divisibles, precio por palabra ... 2,00 ptas

**ALQUILERES** locales, divisibles, precio por palabra ... 2,00 ptas

**ALQUILERES** locales, divisibles, precio por palabra ... 2,00 ptas

**ALQUILERES** locales, divisibles, precio por palabra ... 2,00 ptas

**ALQUILERES** locales, divisibles, precio por palabra ... 2,00 ptas

**ALQUILERES** locales, divisibles, precio por palabra ... 2,00 ptas

**ALQUILERES** locales, divisibles, precio por palabra ... 2,00 ptas

**OFICIALES** en cuadrilla para obras en Nájera, necesita Construcciones León Colón, 53, primero O. Colocación 18.101.

**PRECISANSE** chapistas para reparación en Carrocerías Archaleta. O. Colocación 18.227.

**AVON** le ofrece gran oportunidad, señora o señorita. Negocio de belleza propio horas libres. Si reside en Logroño o Miranda de Ebro, infórmese al teléfono 211053 de Logroño, o escriba al Apartado 14.875 de Madrid.

**SE NECESITA** cocinero primera para Santo Domingo de la Calzada. Informes, Telf. 309. O. Colocación 18.278.

**PEONES**, se necesitan en fábrica de colas. Carretera Laguardia, Km. 1. O. Colocación 18.044.

**SE OFRECE** pastor en Navarre. Razón: Práxedes Calvo, en el Hostal-Noches.

**SE NECESITA** un oficial de panadería en Lardero. Viuda Antonio Alonso.

**SE NECESITAN** aprendizas de primero, segundo y tercer año para fabricación de envases. Serrería Blanco. Paseo Ronda, sin número. Frente Casas Baratas. O. Colocación 18.301.

**OBROS**, se necesitan para fábrica de calzado. O. Colocación 18.277.

**AYUDANTE** barman. Bar Zicos, Portugal, 16. O. Colocación 18.302.

**SE NECESITA** chico o chica para tienda de ultramarinos. Calvo Sotelo, 13. O. Colocación 18.303.

**CHICA** para fábrica de géneros de punto, preferible conocimientos Remalloza, se necesita. Razón, O. Colocación 18.804.

**CONFECCIONES** Treviño, necesita aprendizas de primer año. Huesca, 11, bajo. O. Colocación 16.375.

**SE NECESITA** mecánico de dos o tres años de profesionalidad. Santos Ascarza, 32. O. Colocación 18.311.

**GRAFICAS** Ebro, S. A., necesita auxiliar de oficina con experiencia. O. Colocación núm. 18.309.

**PELUQUERIA** Paco, necesita oficiala. O. Colocación 18.310. Muro de la Mata, 4.

**SEÑORITAS** tengan tiempo libre, reparto domiciliario, muy fácil, propio estudiantes, mínimo media jornada. Ganarán 200, 300 pesetas o más diarias. Presentarse, de 8 a 7 tarde, en Calvo Sotelo, 11, tercero d.

**SE NECESITA** calderero o similar. Razón, Amador Sotés. Carretera de Pamplona, frente Cementerio. O. Colocación 18.285.

**SE NECESITA** aprendiz de primer año que sepa andar en bicicleta. Informes, O. Colocación 18.307 y Centro Farmacéutico Vizcaino, S. A. Calvo Sotelo, 7.

**OFICIAL** de mesa, se necesita. Panadería Tudanca. O. Colocación 18.305.

**SE NECESITA** señorita, buen sueldo, domingos libres. Restaurante Ceclio. Calle Peso, 5. O. Colocación 18.306.

**SE NECESITA** oficial y aprendiz de mecánico para taller de reparaciones de automóviles y camiones. Razón, Victor Sanz Treviño. Navarrete el Mudo, 5 Logroño. O. Colocación 18.258.

**TEJEDORAS** en su domicilio máquina de punto, damos la bor fácil bien retribuida. Informes: Pino y Amorena, 17 primero d.

**VACACIONES** aprovechadas. Para residencia, playa Mediterráneo, preciso cinco chicas, quincenas julio-agosto. Trabajo, hacer habitaciones. Remuneración, 3.000-4.500 pesetas quincena, más propinas. Viajes pagados. Chicos con conocimientos fontanería, electricidad, carpintería. Calzados Pissa, Mola, 53. O. Colocación 18.297.

**COMPANIA** de seguros, desea contratar agentes para Logroño y provincia. Se ofrecen condiciones excelentes. Avda. Portugal, 5, principal derecha. Teléfono 211482, de 8 a 15 horas.

**SE PRECISAN** aprendizas en Zapatería Eusebio Ochoa e Hijos, S.R.C. Sagasta, 25. O. Colocación 18.313.

**SE NECESITA** chica costurera para tapicería. Madre de Dios, 34. O. Colocación 18.314.

**SE NECESITA** peón y aprendiz para fábrica de somiers. Madre de Dios, 34. O. Colocación 18.315.

**PEÓN** que desee aprender oficio. Carrocerías Tabernero. Calle Madre Paula Montañ, 7. O. Colocación 18.317.

**SEÑORA** para cuidar niños, mañanas, necesito. General Franco, 77. Chalet.

**SE NECESITA** chica, poca familia. Bretón Herreros, 3, sexto d.

**CHICA**, se necesita. Colón, 19, carnicería.

**CHICA**, se necesita. Vara de Rey, 17, sexto izquierda.

**SIRVIENTA**, se necesita. Miguel Villanueva, 10, segundo segunda.

**CHICA**, se necesita para Bilbao. Teléfonos 220479 y 213879.

**ASISTENTA**, se necesita, en calle Villamediana, 6, segundo izquierda.

**ASISTENTA** mañanas, se necesita. Queipo Llano, 1, bajo.

**CHICA**, se necesita. Avda. Portugal, 11, tercero izqda.

**CHICA** fija, se necesita. Muro de la Mata, 12, séptimo d.

**SEÑORA** para niños, tardes. Razón, Muro de la Mata, 12. Portería.

**ASISTENTA**, se necesita. Bretón Herreros, 8, entlo. Izqda.

**SE NECESITA** niñera, todo el día, domingos libres. Bretón de los Herreros, 6, entlo.

**SE VENDEN** pisos a todo confort y lonjas y oficinas. Finca de alfalfa en carretera Soria, con entrada carro. Teléfono 222476. Informes, calle Oviedo, 18. Portería.

**PISO** vendo o cedo. Razón: Teléfono 22 21 17.

**VENDO** en Oyón (Alava) pabellón industrial de 250 m<sup>2</sup>. y vivienda, con teléfono, agua y fuerza industrial y 9.500 m<sup>2</sup>. de terreno a construir en su totalidad. Razón: Carlos Ochoa Heras. Cafetería Bahía, en Logroño. Teléfono 22 00 34.

**VENDO** en Logroño: plantas bajas a tres calles, de 800 m<sup>2</sup>. y 5 m. de altura, exentas de contribución. Se venden enteras o por locales. «Casa con tres viviendas y otra con una, más dos pequeños pabellones para industria y terreno para gallineros, etc.» y «finca» independiente en zona industrial, todo ello situado a 400 m. de la calle Marqués de Murrieta. Se vende todo junto o por separado. Razón: Carlos Ochoa Heras. Cafetería Bahía, en Logroño. Teléfono 22 00 34.

**SE VENDE** finca de 4.700 m<sup>2</sup>. con jardín flores, pinos de ujo, frontón, piscina y dos chalets, entero o en dos partes. Carretera Soria. Telf. 220490.

**LOCAL**, entresuelo, se vende, 45 m<sup>2</sup>. Cigüeña, 15, obra. Teléfono 220490.

**LOCAL** 22 metros cuadrados Menéndez Pelayo, vende. Teléfono 21 40 26.

**PISO** nuevo en Pino y Amorena, 11, quinto «K». Verlo, jueves de 12 a 2 (junto Estación).

**SE VENDE** pabellón 300 m<sup>2</sup>. Carretera Zaragoza, Km. 4. Teléfono 220419.

**PISO** nuevo en Pino y Amorena, 11, quinto «K». Verlo, jueves de 12 a 2 (junto Estación).

**VENDO** ático pequeño, exterior, estrenar, exento, ascensor, bajada. T. 213398.

**CONSTRUCCIONES** San Mateo, S. A. Venta de lonjas, facilidades, en Manzanera, 1 y 3, y en 12 Ligerero, 24, 26 y 28 Razón, oficinas, en 12 Ligerero, 24. Teléfono 221638.

**PISO** en Gran Vía, 5 habitaciones, servicios, calefacción central. Razón, Zaporta, 4. Perfumería Rex.

**PISO** en General Franco, 55, bonificable, 4 habitaciones y servicios.

**PABELLON** industrial cubierto, de 1.300 m<sup>2</sup>. aproximadamente, en calle Ronda, frente a Polígono Lobeta.

**8.000 M<sup>2</sup>** terrenos industriales en calle Ronda, junto puente ferrocarril en carretera Villamediana.

**INFORMES** en Construcciones León. Colón, 53, primero. Teléfono 214038.

**SE VENDE** finca de 4.700 m<sup>2</sup>. con jardín flores, pinos de ujo, frontón, piscina y dos chalets, entero o en dos partes. Carretera Soria. Telf. 220490.

**LOCAL**, entresuelo, se vende, 45 m<sup>2</sup>. Cigüeña, 15, obra. Teléfono 220490.

**LOCAL** 22 metros cuadrados Menéndez Pelayo, vende. Teléfono 21 40 26.

**PISO** nuevo en Pino y Amorena, 11, quinto «K». Verlo, jueves de 12 a 2 (junto Estación).

**SE VENDE** finca de 4.700 m<sup>2</sup>. con jardín flores, pinos de ujo, frontón, piscina y dos chalets, entero o en dos partes. Carretera Soria. Telf. 220490.

**LOCAL**, entresuelo, se vende, 45 m<sup>2</sup>. Cigüeña, 15, obra. Teléfono 220490.

**LOCAL** 22 metros cuadrados Menéndez Pelayo, vende. Teléfono 21 40 26.

**PISO** nuevo en Pino y Amorena, 11, quinto «K». Verlo, jueves de 12 a 2 (junto Estación).

**SE VENDE** finca de 4.700 m<sup>2</sup>. con jardín flores, pinos de ujo, frontón, piscina y dos chalets, entero o en dos partes. Carretera Soria. Telf. 220490.

**LOCAL**, entresuelo, se vende, 45 m<sup>2</sup>. Cigüeña, 15, obra. Teléfono 220490.

**LOCAL** 22 metros cuadrados Menéndez Pelayo, vende. Teléfono 21 40 26.

**PISO** nuevo en Pino y Amorena, 11, quinto «K». Verlo, jueves de 12 a 2 (junto Estación).

**SE VENDE** finca de 4.700 m<sup>2</sup>. con jardín flores, pinos de ujo, frontón, piscina y dos chalets, entero o en dos partes. Carretera Soria. Telf. 220490.

**LOCAL**, entresuelo, se vende, 45 m<sup>2</sup>. Cigüeña, 15, obra. Teléfono 220490.

**LOCAL** 22 metros cuadrados Menéndez Pelayo, vende. Teléfono 21 40 26.

**PISO** nuevo en Pino y Amorena, 11, quinto «K». Verlo, jueves de 12 a 2 (junto Estación).

**SE VENDE** finca de 4.700 m<sup>2</sup>. con jardín flores, pinos de ujo, frontón, piscina y dos chalets, entero o en dos partes. Carretera Soria. Telf. 220490.

**LOCAL**, entresuelo, se vende, 45 m<sup>2</sup>. Cigüeña, 15, obra. Teléfono 220490.

**LOCAL** 22 metros cuadrados Menéndez Pelayo, vende. Teléfono 21 40 26.

**PISO** nuevo en Pino y Amorena, 11, quinto «K». Verlo, jueves de 12 a 2 (junto Estación).

**VENDO** tetones, Paso nivel de a vía, junto a la cárcel.

**PIENSOS** pulpa blanca, alfalfa empacada. Avda. de Navarra, 14. Santiago Zulueta.

**TERNEROS** de reoría, vende Angel Ortiz. Cra. de Burgos Camino Carretil. T. 212831.

**TERNEROS** de reoría, vacas de leche. Cayetano Lacalle Cabo Noval, 5.

**OVEJAS** 145 y corderos 25, vende Julio Pinedo, en Zarra-tón.

**VACA** recién parida, vende José Ochoa, en Tirgo.

**PERRO** lobo pastor alemán, cachorros, se venden. Vélez de Guevara, 19, tercero. Teléfono 221984.

**DESEMBARCO** viernes, noche, terneros de leche y comedores y vacas lecheras. Carretera del Cristo. Samalar. Valentín Pérez Revuelta. Teléfono 213098.

**HUESPEDES**

**ADMITO** dormir, pensión. Mayor, 24, segundo.

**SE ADMITEN** 2 chicos o 2 chicas, dormir. Franco, 67, sexto «F».

**DOS**, baño. Calvo Sotelo, 30, primero d.

**PERDIDAS**

**COLGANTE** de pulsera (butafumeiro de oro). Entregar Barrocepo, 50, 4.º. Telf. 221939.

**PERRO** perdiguero de Burgos, de siete meses, atiende por «Jay», recogido por un turista el día dos de mayo a las 15 horas de la tarde. Se ruega entregarlo; de lo contrario se tomará por hurto. Eustasio Uribe. Teléfono 471. Haro.

**PITILLERA** plata. Ollerías al Espolón. Gratificarán devolución General Mola, 4. Tienda

**TRASPASOS**

**VENDO** fonda. San Agustín, 8, tercero. T. 220797.

**GRAN OPORTUNIDAD**. Traspaso negocio en marcha de café-bar. Chocolatería Iris. General Franco, 63, frente Cine Atenea.

**SE TRASPASA** bar por no poder atender. Razón, teléfono 220572, de 10 a 2.

**VEHICULOS**

**HERGUETA**. Calvo Sotelo, 3º vende los siguientes vehículos procedentes de cambio: RENAULT R-8.

PEUGEOT 404. FURGONETAS Renault 4 F. CAMION Ebro 8-45. TRACTOR Ebro. TRACTOR Super Ebro. TRACTOR Barreiros. TRACTOR Lanz. Trute-e CAMION Pagaso Comet.

**ALFA Romeo** Ebro furgón, matrícula LO-25.526. Muy bien de todo. Autotractor. Avda. Colón, 2. Telf. 211613. Logroño.

**TRES** cosechadoras de 3,10 m., nuevas, último modelo, Mc Corm





No puedo asegurar que Andrés Reguera no se acalore si se habla de fútbol. Y he hablado de fútbol con él.

—Es que los chicos de Marcel Domingo...

No puedo asegurar que Andrés Reguera no se desborde si sacas el tema de Calleja o de Ufarte. Luego, inevitablemente, hablará de Rodri. Y es posible que minutos más tarde lleve el capítulo de las técnicas. Ya saben: 1-4-3-3, 1-5-2-3; supongo que es partidario del 1-2-3-5, la más abierta.

Seguramente saldrá la política del club.

—Eso son cosas de Vicente Calderón... Ese sí que sabe lo que se hace; vaya si lo sabe.

En el redondel es forofo de El Viti, con la misma devoción que en el césped lo es del Atlético. Parece, así de pronto, un estudiante de segundo que llegara de los Campos de la Ciudad Universitaria. Da más el tipo de jugador de tenis —no buscar segundas intenciones— que del futbolista. Pero los tiempos del fútbol, del juego de correr tras el esférico, han quedado atrás. Bastante atrás. El ex-secretario general técnico del Ministerio de Obras Públicas, el secretario general de la C. A. M. P. S. A., el procurador en Cortes, el abogado del Estado Andrés Reguera Guajardo, me ha citado en un restaurante del viejo barrio de Corea, bullicioso y nocturno en la España del desarrollo.

—¿Qué le parece la propuesta política de Centro? ¿En política es usted centrocampista?

—Por muchas razones soy vocacionalmente partidario de todas las soluciones de centro, porque pienso que en el centro está la moderación, el equilibrio, la ponderación. Nunca me han gustado los extremismos ni de derechas ni de izquierdas, porque los extremismos son intransigentes, excluyentes, poco flexibles y la comunidad nacional siempre resulta perjudicada con sus planteamientos. Creo que si usted está en la calle se dará cuenta de que estas soluciones equilibradas y ponderadas son las que el país desea. Por todo esto, me gusta la política de centro.

—Pero usted, ¿dónde está?

—Vaya, Van-Halen; la pregunta tiene miga, pero no quiero eludir la respuesta. Por razones de edad no fui talangista en su momento. Soy respetuoso con nuestra Constitución y me considero incluido en el Movimiento como comunidad de todos los españoles; sólo esta concepción integradora y comunitaria es válida para mí de finción política. Ya le he dicho lo que pienso de los exclusivismos.

—Pensaba que era usted de democrata-cristiano...

—No me gusta que me califiquen como democrata-cristiano; en efecto, soy democrata de corazón. En cuanto a lo de cristiano, lo importante es ser lo y no calificarse de ello.

Fuera de la política, respecto a mi vinculación con asociaciones religiosas, pertenezco a la Asociación Católica Nacional de Propagandistas. Y, por si necesita aclaración, no soy miembro del Opus Dei.

—Dijo usted antes que no le gustan los extremismos. Sin embargo, hay que hablar de la oposición...

—No me gusta la expresión oposición política; me suena a inglés y, por tanto, en principio, no me agrada. Salvada esta precisión puramente terminológica, considero que una diversidad de pareceres y de criterios es beneficiosa para la vida política, pero preferiría que esta diversidad se engendrara y desarrollara dentro del sistema y no fuera. Hay en estas disposiciones constitucionales bases más que suficientes para articular un contraste de pareceres; otra cosa es que deseemos articular o no.

—Ve que está rondando el tema de las asociaciones políticas. ¿Qué hay de ellas?

—Puedo decirle que soy verdaderamente partidario de la existencia de asociaciones políticas; que creo que su planteamiento es urgente, y que muy graves deben ser las ra-

zones que aconsejan demorar su puesta en marcha, que ésta no se realice. Creo que el asociacionismo político —como ya se ha dicho— es pieza esencial para organizar la libertad política en el seno del Movimiento Nacional. Un asociacionismo que sirva para unir a los españoles en una conciencia común de responsabilidad en la cosa pública; un asociacionismo que dé transparencia a la vida política y que sea el instrumento adecuado para descubrir las nuevas personalidades y las nobles vocaciones; un asociacionismo que encauce y organice la participación de los españoles en el quehacer político nacional, en todas sus dimensiones; pero también un asociacionismo que no enfrente a los españoles en las banderías que hemos censurado en el siglo XIX.

Ahora estamos en el túnel del tiempo de «osso bucco». De primero, espárragos. Acaso por el meridiano del «osso bucco», como en las bolas de cristal de las pitonisas, se vea el porvenir. El otro día, en el edificio de la Campsa, Andrés Reguera se dejó fotografiar ante el mural de una refinería, y cerca de la maqueta de un petrolero. Luego, parsimoniosamente, como sólo se puede andar sobre las gruesas y acariacientes alfombras de la Campsa, Andrés Reguera fue a colocarse a la derecha del César Carlos, un busto al que sostiene águilas y doncellas. «Muy im- peria» me parece esto...». El cuadro es —claro— un naufragio. Podría ser —¿o no?— una batalla naval; de lejos lo parece. El navío es un velero de mástiles cuadrados. Antes le esperamos en la sala de con- sejos. El despacho de Andrés Reguera es funcional; contrasta con la vetustez del edificio. De pronto, ahora sí, hacia los postres, hemos hablado de Silva. Andrés Reguera fue secretario general de la Asociación Católica de Propagandistas; presto servicios en Vizcaya como abogado del Estado hasta que le llamó Federico Silva. Enseñó Derecho Administrativo en Madrid y en Deusto. Otra vez con Silva en la Campsa. De postre algo ligero: zumo de naranja, los dos.

—Olga, Reguera ¿es usted, como se dice, el «delfín» de Federico Silva?

—¡Je, je...! Mire Federico Silva tiene un equipo de colaboradores siempre dispuesto a trabajar con él. En cada momento y para cada situación él elige al más adecuado. Posiblemente para la Secretaría General de la Campsa el más apropiado fuese yo; para otras responsabilidades existirán colaboradores más idóneos. No hay nada más...

—Pero no me negaré que hay un grupo... de Silva Muñoz...

—Con la palabra grupo me ocurre un poco como con la palabra oposición, y es que me suena mal. Es posible que en la legislación actual haya en las Cortes una serie de procuradores que estén conformes con las ideas de Federico Silva, pero esto son tendencias y no grupos. La tendencia es innata y espontánea; el grupo suena a organización, y yo le puedo asegurar que no hay organizado ningún grupo de Federico Silva. Por otra parte, piense usted que ha habido un momento en el que varios procuradores éramos colaboradores del Ministerio de Obras Públicas. El hecho de que en un proyecto de ley que afectara a este Ministerio manifestáramos idéntica opinión, por ejemplo, Alfonso Osorio, Vilgilio Oñate, Fernández Fontecha y yo, no significa que existiera un grupo parlamentario, ya que la explicación de nuestra unanimidad de criterio era mucho más sencilla.

—Hablamos de las Cortes, ¿cómo ha sido para usted la actual legislatura?

—Por muchos motivos— y sin triunfalismo— estoy satisfecho de mi actuación personal en esta legislatura. He sido ponente en más de una docena de proyectos de ley, alguno de ellos tan importantes como el de Presupuestos Generales del Estado; he tenido el honor de informar dos veces del Pleno de las Cortes, circunstancia ésta que no creo sea frecuente en el transcurso de una legislatura. He actuado con responsabilidad, con ilusión y poniendo al servicio del legislativo toda mi capacidad, huyendo de la demagogia y de la falsa palabrería que en los tiempos que vivimos ya no engañan a nadie. Si he acertado o no, espero que lo juzguen mis electores de la provincia de Segovia, a quienes me debo y con quienes volveré a contar, pues, salvo circunstancias imprevistas, mi propósito es presentarme a la reelección.

—En la última reunión de «familiares» se mostró usted partidario de la prórroga de la actual legislación; sin embargo, hay unas declaraciones del ministro de Información y Turismo en las que parece zanjarse el tema... A pesar de todo, ¿puede haber prórroga?

—Con todo el respeto que me merece el señor ministro de Información y Turismo, lamento disentir radicalmente de su opinión sobre la imposibilidad de que la legislación se prorrogue. No se trata de mendigar un año más de representación, que esto a los procuradores ni nos va ni nos viene; nada nos afie-

de y en nada nos perjudica. Se trata simplemente de que esta legislatura sea la llamada a completar el proceso institucional, y hoy están en la Cámara o a punto de llegar a ella proyectos como el de la reforma de la Ley Electoral, Ley de Régimen Local, Reforma del Reglamento de las Cortes y algunas más de enorme trascendencia. Por otro lado, se espera que llegue con urgencia el texto sobre asociacionismo político, y lógicamente, en otoño, justo en el momento en que cambia la legislatura, habrán de llegar la de Presupuestos y la del III Plan de Desarrollo. Quizá piensen algunos que esto no tiene importancia, pero a mi juicio un relevo en las Cortes, cuando están pendientes proyectos como los que le digo, no es muy lógico. Le garantizo que esto no lo digo con ánimo de asegurarme la permanencia en las Cortes. Formalmente renunciaría a la reelección si con una prórroga de un año quedarán aprobados por nosotros estos proyectos de ley.

—Cuando te enteras de que Andrés Reguera ingresó en el Cuerpo de Abogados del Estado con el número uno, aunque no te lo propongas, le miras de otra manera. El no se da cuenta; o sí. No, no fumamos puro. Si, si tomamos café. Bromea de lejos con Jesús Fueyo y hay una música de fondo de susurros de restaurante con cinco tenedores. De susurros a alto nivel. A pesar de su número uno, Andrés Reguera tiene la cabeza todo lo bien organizada que es necesario, para que no se le note. Los «número uno», que te echan su oposición sobre los hombros a la primera palabra, suelen ser como las muchachas feas: «de ida y vuelta». El curioso lector, como el curioso ciudadano, huyen de ellos. Andrés Reguera to habla de Segovia —no saltó el tema de la Virgen de la Fuencisla, pero por ahí anduvo— y de los segovianos. Por delicadeza no se habla de las estaciones de servicio. Tampoco se critica a Mengano ni a Zutano; que eso queda para la copa.

—¿Técnicos o políticos. Reguera?

—Ya he abordado el tema en alguna otra ocasión. Técnicos y políticos son igualmente necesarios. Su consideración aislada es negativa: el técnico sin visión política es un mero activista; el político sin respaldo técnico puede ser un utópico. La conjunción feliz de ambas facetas es lo ideal. En todo caso, y a pesar de lo anterior, si hay que elegir entre el político y el técnico, me quedo con el primero.

—En varias facetas de su ac-

tividad ha tenido contacto directo con los jóvenes rebeldes? —Mire, Van-Halen, cualquier que no sea un inconsciente se tiene que dar cuenta de la importancia de la juventud, que no es pasajera, sino constante, porque siempre habrá jóvenes, y en esa etapa de la vida se responde a condicionamientos distintos de los que nosotros obedecemos: hay más sinceridad, más idealismo, más generosidad y, una de dos, o se les sirve una ideología muy de su obra o no habrá forma de integrarles en la comunidad política nacional. Hay cosas que para ellos son historia, y ante la historia podrán tener admiración, desprecio o respeto, pero nunca esa historia representará algo profundo en su vida. El problema de la juventud es un simple problema de ponernos en hora; con otros argumentos poco se puede conseguir. Y además me parece lógico que así sea. Por lo que se refiere a los jóvenes rebeldes, vale lo que le digo si su rebeldía es la propia de la edad y del contexto histórico; si bajo el disfraz de esta rebeldía se encubren otras posiciones o apetencias menos claras, entonces ese sector de la juventud no me interesa nada.

—Usted que pertenece a la que se ha llamado «generación del Príncipe», ¿qué opina de la solución monárquica?

—Los españoles han dicho que sí a esta solución y lo han dicho dos veces. En las Cortes, el 22 de julio de 1969; yo también dije que sí a favor del Príncipe de España. ¿Hace falta algo más para legitimar una solución?

—Un tema sobre la mesa: el nombramiento de presidente del Gobierno.

—Considero que tanto la regulación de las asociaciones políticas como el nombramiento de un jefe de Gobierno son dos medidas necesarias y urgentes. Suponen un perfeccionamiento del sistema y son piezas claves en el proceso institucional. Particularmente, yo dormiré más tranquilo cuando vea estas dos realidades.

Los cafés —el mío «Irish coffee», bien. Luis Antonio de Vega, ¿quién dijo aquello de que lo mejor era la sobremesa? Cuando nos despedíamos hablamos de los tres hijos de Andrés Reguera. No sé si cuando la entrevista habrá nacido el cuarto. Otro españolito para la España —¿cuál?, ¿cómo?— del año dos mil.

(de Van-Halen, en «El Alcázar»)

—En varias facetas de su ac-

## Andrés Reguera, en el centro del campo

